

Hoy se Inaugura Campaña Nacional de Forestación

(Información en página 2)

200 casas en 1.500 horas levantaron los pobladores de Lo Valledor Sur

(Información en página 3)

EXIMBANK prorrogó a Chile pago de créditos por US\$ 40 millones

(Información en página 15)

Corporación de la Reforma Agraria acordó expropiación de tres fundos

(Información en página 3)

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — VIERNES 6 DE AGOSTO 1965 — Precio: F° 0.20 — Edic. Aérea: F° 0.25 — N.º 17.411

Edición de 28 páginas — En dos secciones
Crónica, Págs. 1 a 3 Cables, Págs. 15 y 16
Redacción, Págs. 4 a 9 Hípica, Págs. 17 a 20
Deportes, Págs. 21 a 23
Política, Págs. 24 a 26 Económicas, Págs. 27 a 28
Gremios, Págs. 29 a 31 Social, Págs. 32 a 33
Provincias, Págs. 34 a 36 Teatros, Págs. 37 a 38
Cámara, Págs. 39 a 41 Comercio, Págs. 42 a 43

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso. Niebla matinal. Desmenuzamiento de la temperatura. TEMPERATURA DE LA NOCHE: Mínima, 14° C. Máxima, 19.3° C. a las 14.10 horas. PRONOSTICO: Norte Grande, buen tiempo. Norte Chico y Zona Central, aumento de la nubosidad alta.

AFIRMO EL MINISTRO DEL TRABAJO EN ENTREVISTA RADIODIFUNDIDA POR RED NACIONAL: "Convenios del Cobre Darán Independencia Económica al País"

"El Gobierno está con los pies en la tierra, empeñado en realizar una revolución verdadera. Ha desechado el romanticismo y procura la liberación social y económica del país, la cual se basa en el aumento de la producción y en la refinación del cobre". "La estabilidad monetaria, conservación del poder adquisitivo de los salarios, apertura en el comercio a todos los países del mundo, y se-

guridad en el trabajo, son las metas fundamentales de nuestra revolución. Ha go un llamado a toda la ciudadanía, y, en especial, a los que no comparten nuestro punto de vista, para que no desmayen en su esfuerzo por llegar a fórmulas de acuerdo; en caso contrario, que dejen al Gobierno asumir su propia responsabilidad". (TEXTO COMPLETO DE LA ENTREVISTA EN PAGINA 11)

Asamblea de Pequeños Mineros Acordó Respaldo a Proyectos del Cobre

(Información en página 2)

QUERON LOS POBLADORES EN JOSE MARIA CARO:

"DEBEMOS AYUDAR A SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS; NO A CREARLOS"

Pobladores y dirigentes de la Democracia Cristiana dialogaron anoche en una reunión pública realizada en el Paradero 11 y medio de la Gran Avenida. "Toma ilegal de terrenos responde a maniobras políticas extremistas. Frente a ello, nuestra respuesta es ORGANIZACION", dijeron los oradores

En los meses que lleva el Gobierno, el Presidente y sus colaboradores han trabajado para nuestra población. José María Caro, quien corra de adelante a nuestro bienestar, pavimentación de 18 kilómetros de veredas, trenes que han venido a solucionar los problemas de la zona, posta nocturna, para que nuestros hijos y niñas puedan estudiar, atención médica, una oficina de empleo, que nos ha evitado ir al Centro de la ciudad a buscar la correspondencia, una oficina del Estado, que en

sólo quince días alcanzó un movimiento de cuarenta y ocho millones de pesos. Se han construido 1.450 viviendas; se han instalado 21 teléfonos, y contamos ahora, sólo en Población Caro, con 48 salas de clases que han solucionado y recogido la gran demanda de matrícula, por primera vez desde que nació nuestro grupo habitacional. Sin embargo, hoy día, un grupo de nuestros compañeros pobladores, engañados por dirigentes políticos, piden al Presidente Frei, más cosas, olvidando que aunque el no cuenta con leyes necesarias, se ha preocupado desde el pri-

mer momento, de solucionar los problemas de los pobladores. Así se expresó, el dirigente de la población José María Caro, Carlos González, al iniciar un diálogo que sostuvieron pobladores, dirigentes políticos de la Democracia Cristiana, personeros de Gobierno y parlamentarios ayer en la noche en el paradero 11 1/2 de la Gran Avenida.

FERVOROSA REUNION

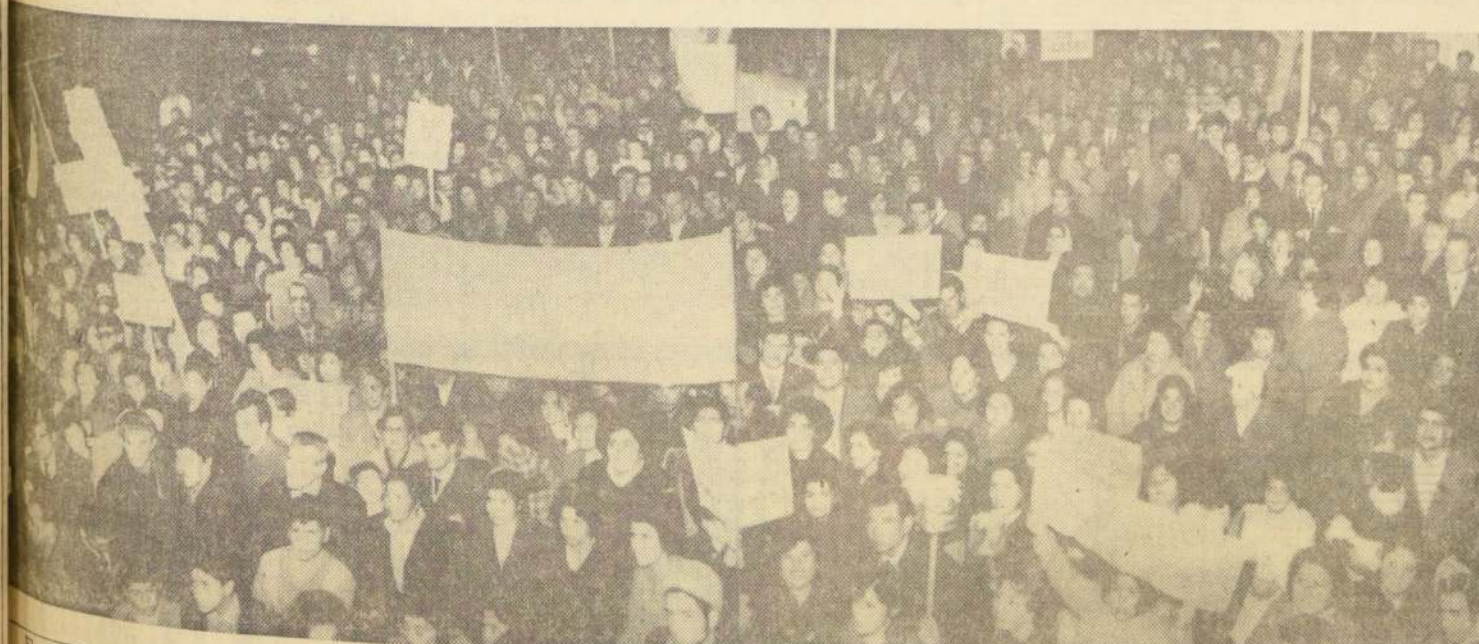
Los pobladores, en número superior a los 2.500, portaban letreros en que reiteraban su fe al Gobierno popular del Presidente Frei

y a su programa. Algunos decían: "Luchamos y esperamos con paciencia por un porvenir mejor". "Pobladores de la Población José María Caro, presente". Cuando habló la dirigente del Comité de la Sin Casa del sector E de la Población J. M. Caro, Olga Castillo, fue vitoreada al decir: "Damos, en septiembre, un voto al Presidente Frei, pero lo damos por nosotros mismos. En aquella oportunidad, yo les pedí su voto, hoy día, le pido a la mujer pobladora, paciencia, porque ella será recompensada". (PASA A LA PAGINA 11)



"Debemos estar al lado del Presidente para ayudarle a solucionar los problemas y no a crearlos", "demosle leyes normativas para apresurar esta solución", "luchamos y esperamos con paciencia por un porvenir mejor", "organicémonos para que el pueblo no sea sacrificado por fines políticos". Estas ideas se expresaron durante la concentración realizada ayer en el Paradero 11 1/2 de

la Gran Avenida. EN EL GRABADO, el Intendente de la provincia, Sergio Saavedra; el diputado demócratacristiano, Sergio Fernández; el Gobernador del Depto. Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera; los regidores Ernesto Monat, Guillermo Ferruz y Emilio Santis, que junto a los pobladores dialogaron abiertamente para encontrar solución para los "sin casa" de ese sector.



El grabado muestra un aspecto de la concentración, realizada anoche por los pobladores, Juntas de Vecinos y otros organismos comunitarios en el paradero once y medio de la Gran Avenida. Los dirigentes dialogaron con representantes de la Democracia Cristiana y las autoridades del Departamento Pdt. Aguirre Cerda. Respaldaron

plenamente la acción del Gobierno y reconocieron que en los pocos meses que lleva en el Mandato Supremo el Presidente Eduardo Frei, pese a no tener herramientas eficaces como las Leyes Normativas ha dispuesto para los vastos grupos del sector José María Caro medidas que los han beneficiado ampliamente. Los dirigentes se refirieron

al caso de los vecinos sin casa de Santa Adriana y a las maniobras de elementos políticos extremistas que los han conducido a la toma ilegal de terrenos. Hicieron un llamado a sus compañeros para que se unan al trabajo y a la colaboración para superar esas dificultades.

SELECCION CHILENA JUEGA MAÑANA SU REVANCHA CON COLOMBIA EN BARRANQUILLA
NUESTROS JUGADORES BRILLARON EN ENTRENAMIENTO DE MEDELLIN
(Información en página 21)
A 15 MIL MILLONES DE PESOS ASCIENDEN DAÑOS POR TEMPORAL EN CAMINOS Y PUENTES
AYUDA REPARTIDA A FAMILIAS DAMNIFICADAS: \$ 469 MILLONES
(Información en página 2)

TRABAJADORES DEL NORTE PIDEN TAMBIEN ASESORIA DE ENAMI PARA MEJORAR SUS LABORES

El Secretario de la Asociación Minera de Toconipala, Diógenes Brontis informó que ese organismo acordó apoyar la nueva política cuprera formulada en el proyecto de la ley del Gobierno que actualmente trata el Senado, en la que se refiere a la pequeña minería. El acuerdo fue tomado el domingo último en una asamblea realizada en Toconipala y a la que asistieron la mayoría de los pequeños mineros de la zona.

El dirigente viajó a Santiago con el fin de gestionar ante la Empresa Nacional de Minería —ENAMI— el en-

Expresó Brontis que la asamblea del domingo pasado acordó además, pedir a los parlamentarios de la zona que apoyen el proyecto que establece convenios con las compañías del cobre por el innegable beneficio que significa a la pequeña minería y positivamente a toda la economía nacional.

Agregó que la Asociación reúne a mineros que explotan yacimientos cercanos a Tocopilla, cuya producción total es de 200 toneladas mensuales de mineral, con una ley media de 17%, una de las más altas de Chile.

Específicamente Brontis que la Asociación Minera se encuentra también interesada en nombrar un representante ante las Comisiones de minería del Congreso.

Finalmente, dijo el dirigente nortino que se solicitará la "adhesión de otras asociaciones mineras de la zona a la patriótica iniciativa del Ejecutivo".

El Primer Mandatario asistirá a un acto que se realizará en el Teatro Windsor a las 11 horas, donde pondrá en marcha esta Campaña, cuyo objeto fundamental es formar conciencia en la opinión pública de la importancia de la riqueza forestal para el país.

Participan en la campaña los Ministros de Agricultura y Educación, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación, FAO, la Escuela de Ingenieros Forestales de la Universidad de Chile, la Asociación de Ingenieros Forestales, la Dirección General de la Enseñanza Profesional y Técnica, la Corporación de la Madera y personeros de todas las entidades

esta mañana, harán uso de la palabra los Ministros Hugo Trivelli, de Agricultura; Tierras y Colonización, y de Edu-

Se efectuará a partir de hoy un intenso programa de divulgación a través de charlas, foros, conferencias de prensa, exposiciones gráficas, etc. El plan fue precedido de una "Semana del Arbol", dirigida principalmente a los escolares y que culmina hoy.

cación, Juan Gómez Millas, y el Director Adjunto de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Hernán Santa Cruz. La ceremonia será presidida por el Primer Mandatario, con asistencia de representantes de los Ministros de Estado, de parlamentarios, miembros del Cuerpo Diplomático, católicos de las Universidades de Chile y de la Policía; de organismos internacionales tales como el FAO, la OEA, el UNESCO, etc.; y de otras autoridades públicas y privadas.

La Federación de Juntas de Vecinos de la comuna de Renca reúne las poblaciones El Perrell, Lourdes, La Virgen del Mar, John Kennedy, Los Hornos, La Cruz, La Cruz de los Andes, El Parrón, Santa Rosa, Santa Ana, San Francisco Infante, Cja. Cervecerías Unidas, Las Jabas, Villa La Montaña, J. Antonio Ríos N° 2 y Matucana. La preside Pedro Arancibia. Algunos miembros de la directiva se presentaron ayer a la Consejería de Promoción Popular para dar cuenta de la constitución de la Federación, y exponer el drama en que viven a los miles de hogares de la zona, que viven en el limbo de los teléfonos. Los pobladores deben recorrer extensas distancias para solicitar recursos. Los primeros auxilios que suelen surgir de improviso. EN EL GRABADO, los dirigentes entregan a Diego Sierpe, Jefe de la Oficina de Promoción Popular en la Intendencia, la solicitud de un reducido número de recursos para cubrir las necesidades más urgentes.

programado para el próximo domingo 8, a las 11 horas, un Cabildo Abierto, al que asistirán los parlamentarios y autoridades de la zona. En esta oportunidad se tratarán y darán a conocer los problemas y necesidades de este pueblo que tiene más de cien años de vida.

Cumpliendo el programa del Supremo Gobierno, de Fomento Nacional, la Junta de Vecinos, Clubes Deportivos, Escuela Parroquial y Centros de Madres de "Santa Laura", en el paradero 30 de San Bernardo, inician la plantación de mil árboles para ornamental la población.

Los árboles han sido donados a la Municipalidad de San Bernardo por el director del Departamento de Parques y Jardines de la comuna.

El primer árbol será plantado por la regidora Práxedes Peña L. La ceremonia se efectuará mañana, a las 16 horas.

La Comandancia en Jefe de la FACH, recibió una nota firmada por Carlos González Jakic y Raúl Rodríguez Céspedes, alcalde y secretario de la Municipalidad de Magallanes, respectivamente.

En su texto, expresan que la citada "Corporación Edilicia, en estos instantes, sólo tiene palabras de reconocimiento y gratitud eterna para con la Fuerza Aérea de Chile". "La institución —agre-

pa—no vaciló en prestar su valerosa e indispensable ayuda, en transportar a Colbache las frazadas que recolectaron las habitantes de Punta Arenas, elementos que han servido especialmente para paliar los efectos del intenso frío que está azotando a los pobladores de esa apartada región austral.

Especial mención de agradecimiento se formula al comandante Rodrigo Poblete G. y para el capitán ayudante William Arroyo Z., pilotos que se sobrepusieron a los inconvenientes climáticos y volaron en avión de compratrolar la desgracia.

Se iniciaron ayer reuniones organizadas por SERMENA, para analizar los sistemas de asistencia médica que se presta a los imponentes.— Ceremonia de inauguración fue presidida por el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso

Con la asistencia del Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso, fue inaugurado ayer el Seminario de Regionales del Servicio Médico Nacional de Empleados (SERMENA).

La ceremonia inaugural se efectuó en el auditorio del Colegio Médico de Chile, a las 9.30 horas. Asistieron al acto el presidente del SERMENA, doctor Al Cardenas Montero; miembros del Consejo de la institución y diversas autoridades médicas y profesionales.

En el Seminario intervienen la totalidad de los Jefes zonales del servicio.

Luego de la ceremonia inaugural, se constituyeron las Comisiones de trabajo para discutir las normas de asistencia socio-económicas del SERMENA, a través del país.

El torneo prosigue nuevas reuniones de Finalizará mañana.

Hoy, a las 16 horas, en Mapocho 4194 será inaugurado el Primer Congreso Provincial de Santiago de la Federación de Comerciantes Detallistas Establecidos de Chile (FECODECH), en una sesión solemne y en la que se procederá a la designación de las autoridades del torneo.

Los actos del Congreso se iniciarán a las 9 horas con la recepción de los poderes y entre las 10 y las 12 horas, con visitas a los Alcaldes de Santiago y Quinta Normal y al Intendente de Santiago.

Al acto inaugural han sido

Proyecto de Ley para obtener fondos para la reconstrucción se enviará próximamente al Congreso Nacional.— Ayuda repartida a las familias damnificadas alcanza a 469.100

En los próximos días se despachará al Congreso Nacional un proyecto de ley con el objeto de obtener fondos para la reestructuración de las principales obras públicas que han sufrido graves daños a causa de los temporales. Extraoficialmente, se informó que el monto de las pérdidas en obras de vialidad asciende a la suma de E° 15.000.000, lo que hace necesario la aprobación de esta nueva iniciativa.

Hasta el momento, el total de la ayuda dada a las familias damnificadas por las inclemencias del tiempo alcanza un total de E^s 469.100 desglosados en mil 500 escudos con cargo al 2^o Constitucional y E^s al régimen del Gobierno Interior. El resto corresponde a otros aportes.

El Subsecretario del Interior destacó principalmente la colaboración prestada por todos los sectores, indicando que el Gobierno estaba muy satisfecho principalmente por la labor desarrollada por las autoridades locales, y finalmente, que hoy se dará a conocer un cuadro completo sobre las faenas de emergencia en las zonas y provincias afectadas.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

- 13.45.-Carta de ajuste.
- 14.00.-Presentación.
- 14.01.-Boletín informativo.
- 14.16.-Clases de francés.
- 14.30.-Teleciné.
- 15.00.-Cierre de la transmisión.
- 18.45.-Carta de ajuste.
- 19.00.-Presentación.
- 19.02.-Flash noticioso.
- 19.40.-Clases de inglés.
- 19.47.-Teleciné.
- 19.48.-El Conde de Montecristo.
- 20.05.-El Tejano.
- 20.30.-Flash noticioso.
- 20.32.-Teleciné.
- 20.35.-K. O. Famosos: Joe Louis vs Pat Valentino.
- 21.00.-Pantalla noticiosa.
- 21.15.-Chifir TV.
- 21.45.-POPEYE.
- 21.52.-Flash noticioso.
- 21.54.-Espéalo del destino.
- 22.48.-Flash noticioso.
- 22.50.-Concierto: Orquesta Sinfónica Pablo Casals bajo la dirección de Rafael Vidales.
- 23.40.-Cierre de la transmisión.

TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA
 RECTANGULAR DE 23"
 GARANTIA Y
 SERVICIO TECNICO
 ENTREGA INMEDIATA



TELEMUNDI
 CONDELL 1589 - FONDO 236
 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698 FONDO 31921

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro

V. MACKENNA 2249

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

- 12.20 - Krasy Kats.
- 13.35 - Papá lo sabe todo.
- 14.00 - Servicio noticiosos del mediodía
- 14.30 - Los chicos malos duermen siesta.
- 14.16 - Belleza y Peinado, con Celio Werner.
- 14.35 - Gran Telesteatro Fond's
- 15.00 - El mundo va a la cama con Luty M
- 15.05 - Cierre de la transmisión del mediodía.
- 17.55 - ¿Sabes a qué lugar.
- 18.05 - Colorín Colorado.
- 18.25 - Jonny Quest.
- 18.59 - Promocional.
- 19.00 - JAZZ
- 19.35 - Miradas a la historia.
- 19.50 - Noticiario UFA.
- 20.00 - Las aventuras de Nick Charlie
- 20.30 - El mundo va a la ventana.
- 20.42 - Comentarios.
- 20.47 - Nuestro Mundo.
- 21.06 - SHOW Internacional.
- 22.00 - El Reporter ESSO.
- 22.15 - Antología del cuento.
- 22.35 - En la cuerda floja.
- 23.00 - El Financiero.
- 24.00 - Cierre de la transmisión.

**Avise en
Económico
LA NAC
30 Pes
la Palab**

SUSCRIBASE
a "LA NAC"

ESTARÁ MEJ
INFORMAD
Y OPTARÁ
VALIOSOS PRE

LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D. PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269. REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

El Contenido de Nuestro Editorial

Poco después de asumir el actual Gobierno, en noviembre del año pasado, presentó sus proyectos fundamentales al Congreso y tropezó con los escollos que le oponía la intransigencia de algunos sectores.

Desde entonces hemos señalado en estas columnas lo improcedente de esas actitudes. El electorado reiteró en marzo su adhesión a este régimen y demostró que si la ley hubiera llamado a una renovación total del Parlamento, el pueblo le habría dado también al Gobierno una mayoría absoluta en el Senado. Los que exigen respeto debieran respetar esta realidad. Como no fue considerada y como los fundamentos de la oposición que subsistió en las trincheras de la Cámara Alta no demostraban por ningún lado su validez, continuamos subrayándolo. Hemos dicho que se trata de una oposición inexplicable. Hemos patentizado nuestra sorpresa ante los síntomas de profunda unidad de elementos contrarios fundidos en un mismo molde para frenar el cumplimiento de los programas del Gobierno. A lo largo de estos meses hemos dicho y repetido mil veces lo mismo que expresamos en nuestros editoriales del 3 de agosto.

Sólo en este momento se han dado por aludidos aquellos grupos políticos a quienes, a pesar nuestro, calzaba el sayo que habíamos cortado tesoneramente y reaccionan irritados. Resulta, entonces, que, según ellos, simultáneamente ligados también en su reacción, está permitido atacar, pero no está permitido defenderse; es lícito alzar barreras al progreso, pero se prohíbe derribarlas para avanzar. Se muestran atónitos y, como en la fábula, exclaman: ¡Curioso animal! cuando lo atacan, se defiende!

Al contestar esos editoriales nuestros, no han vacilado en pronunciar palabras tan inconvenientes como "infamia". En cambio, nuestros conceptos no tenían nada inconveniente. Han sido la expresión objetiva de un hecho político. No encierran ninguna alusión al trabajo de los senadores de las Comisiones Unidas. Nos hemos referido a hechos que están más allá de la actividad parlamentaria, a una situación política general, donde se puede apreciar una coincidencia de los extremos en una actitud opositora. Estimamos, por lo demás, superfluo insistir en esto, ya que su claridad es indiscutible.

Lo más extraño en este ardiente episodio es el énfasis puesto por partidos que precisamente han desplegado mayor violencia en sus ataques y cuyos órganos de prensa, haciendo coro a la voz de sus representantes, han llegado a emplear epítetos más que insultantes contra el Gobierno, contra los organismos que lo secundan y contra la opinión que lo apoya, todos los cuales han demostrado invariable tolerancia frente a esas embestidas, pasándolas por alto y dedicando su atención a lo más trascendente, que es el estudio de nuestros problemas.

Las réplicas formuladas por los grupos que, dentro de uno y otro extremos políticos, se sienten afectados por nuestra positiva campaña de unidad nacional, aseguran, entre otras cosas, su buena voluntad y sus deseos de patriótica cooperación. Nos antojamos a creerlo. Al mismo tiempo, el país espera que lo demuestren. Nosotros seremos los primeros en aplaudirlos.

CARTA AL DIRECTOR:

"Expresión de Protesta"

El Partido Conservador, por acuerdo de su directiva, expresa su más enérgica protesta por los términos injuriosos, falsos y groseros con que la colectividad ha sido atacada en el editorial del diario de Gobierno "La Nación" del día 3 del actual.

Este editorial dividido en dos títulos, "El derecho de los pobres" y "El resto llamado 'Conjuración'", constituye un conjunto de diatribas e injurias para el Partido Conservador, que nuestra colectividad política no solamente no puede aceptar sino que no merece en forma alguna, porque los fundamentos de tal ataque son falsos y alevés.

Se expone en dicha publicación que el Partido Conservador se opondría a los Convenios del Cobre, lo que es falso en absoluto. Nuestro partido ha colaborado con dedicación y patriotismo, como siempre lo ha hecho en el estudio de estos Convenios, y a los representantes del Gobierno les consta que las observaciones hechas por los parlamentarios conservadores, han estado inspiradas siempre en las más justas razones de interés público.

Después, se supone en la publicación que nos referimos a que existiría una conjuración entre el Partido Conservador y el Partido Comunista. Basta enunciar dicha especie para señalar su absoluta falsedad y su manifiesta ineptia. El Partido Conservador no solamente no tiene vinculación alguna con el Partido Comunista, sino que está en la más opuesta trinchera política a la organización comunista internacional que pretende instaurar en todos los países en que actúa, el régimen de colectivización de bienes y de dictadura del proletariado.

Nunca el Partido Conservador ha estado aliado o de acuerdo con el Partido Comunista y las organizaciones comunistas. No ocurre lo mismo con el Partido Demócrata Cristiano ni con el diario de

Gobierno, que en diversas oportunidades ha tenido contacto, alianza política y cooperación con grupos que representan al marxismo internacional.

El diario de Gobierno "La Nación" desconoce la historia de Chile al injuriar al Partido Conservador. El Presidente de la República al regreso de su reciente gira a Europa, dejó estampado su pensamiento en orden a que el consideraba que los honores y homenajes que se le habían rendido en el viejo Continente, lo habían sido no solamente para su persona, sino como representante de "180 años de historia de Chile, limpia, democrática e independiente".

El Partido Conservador, entre sus muchos legítimos títulos de orgullo, tiene el definitivo de haber organizado y consolidado la democracia en Chile, porque terminando el período de la Independencia y los ensayos anárquicos de organización política, solamente pudo consolidarse el orden ciudadano, nuestras instituciones jurídicas democráticas y el ritmo regular de la vida republicana chilena, a partir de 1830 adelante, por la obra y acción pública desarrollada por el Partido Conservador.

Con posterioridad, el Partido Conservador ha estado, ya sea en el Gobierno, ya fuera de él, pero a través de toda la historia de Chile independiente, trabajando con el más incansable patriotismo por el bien superior de la patria y por la consolidación y progreso de sus instituciones, dentro del orden republicano.

No puede el Partido Conservador recoger el lenguaje injurioso, violento y falso de la publicación a que nos referimos. Preferimos creer que el tono de ella se debe a lamentables resentimientos de su autor, lo que constituiría un hecho por demás deplorable.

Contra esta publicación injuriosa, proeza y falsa, con el tono y ambiente de elevada cultura en que se desarrolló la entrevista entre S. E. el Pre-

sidente de la República y el presidente del Partido Conservador, el hecho que señalamos nos hace suponer que esta publicación ha estado del todo ajena a la voluntad del Jefe del Estado, ya que el Presidente de la República, ni aun en los más áridos períodos de las luchas políticas que ha sostenido en su carrera pública, ha empleado jamás expresiones reñidas con la cultura, con la buena educación y con el respeto con que se deben tratar los problemas de interés nacional.

Atribuir al Partido Conservador, como lo hace el editorial del diario de Gobierno "La Nación", por cuya publicación protestamos, propósitos sectarios o egoístas en desmedro de las clases necesitadas de nuestra patria, significa una imputación calumniosa, reñida con la verdad y con la historia.

No pueden ignorar los periodistas de "La Nación", por muy grande que sea la ignorancia que tienen de la historia de Chile, que la legislación social chilena, en más de un 90 % de sus realizaciones y leyes vigentes, es de iniciativa del Partido Conservador, a través de 60 años de acción legislativa y gubernamental.

El Partido Conservador, que mantiene una posición de serena independencia frente a la política gubernativa, y que siempre ha apoyado toda iniciativa de bien público, sometiéndola al libre examen y a la libre discusión, propias del régimen democrático, debe reiterar su más enérgica protesta, porque en el diario de Gobierno se haya vaciado en su columna editorial, un conjunto de injurias de falsedad y de ineptias que no pueden manchar la libre trayectoria de honor y de servicios a los más altos intereses nacionales que constituye el desenvolvimiento del Partido Conservador, desde los albores de nuestra vida republicana.

Bernardo Larraín Vial, presidente nacional Partido Conservador; Carlos Ruiz Fuenzalida, secretario nacional Partido Conservador.

Respuesta a Don Luis Corvalán

Señor Senador:

La Dirección de LA NACION ha recibido la extensa carta de usted en su calidad de Secretario General del Partido Comunista.

Estáramos dispuestos gustosamente a insertar su carta, incluso con los requisitos legales, aunque usted no los ha invocado. Desgraciadamente hemos comprobado que "El Siglo", diario de su Partido, no acostumbra acoger ninguna réplica, desentendiéndose de preceptos legales. En consecuencia, LA NACION aceptaría dar publicidad a su carta siempre que usted quisiera recabar de "El Siglo" la reciprocidad y diera cabida, cuando la oportunidad se presente, a los puntos de vista de quienes apoyan al régimen de Gobierno.

Esta sería, a juicio de LA NACION, la única forma de manifestar su pensamiento, y con esto demostramos el claro espíritu que anima a los periodistas de este diario.

Saluda al señor Senador:

JENARO MEDINA
Director

Recuperación de Nuestros Bosques

La destrucción que durante años han venido sufriendo nuestros bosques a través del uso indiscriminado del hacha, de las rozas, o por los incendios casuales, ha hecho avanzar las zonas desérticas en el país, en forma verdaderamente alarmante.

Los árboles, aparte de influir en el régimen pluvial, protegen la tierra de la erosión, ya que sus raíces afirman los suelos blandos o resacos, mejoran su calidad por el proceso de abono constante que recibe de las hojas y aguijas marchitas y conquistan continuamente nuevos suelos cultivables, debido a que las raíces al horadar las rocas para extender sus ramificaciones, mueven las piedras hasta transformarlas en polvo rocoso rico en minerales que son útiles a la formación de suelos nutritivos y al humus o capa vegetal.

Cuando se deja la tierra sin ninguna clase de cultivo, la lluvia, el viento o el calor extremado la convierten poco a poco en desiertos, en los que la erosión termina por dejar a la vista sólo la roca árida, desnuda y estéril.

La erosión está afectando ya en el país a 18.800.000 hectáreas, que corresponden al 25% de los suelos cultivables. Por otro lado, el constante desplazamiento de las dunas de nuestro extenso litoral, que son empujadas tierra adentro por los vientos del oeste, nos quitan también todos los días parte importante de nuestras tierras de cultivo. Sólo los árboles pueden detenerlas. Por esto, la Campaña Nacional de Forestación, que la que está empujando el Gobierno, no puede ser más laudable y a ella deben concurrir no tan sólo los organismos estatales competentes, los agricultores y estudiantes, como se ha pensado, sino todos los chilenos. La necesidad de defender un suelo capaz de producir lo necesario para nuestra siempre creciente población, nos obligaría a ello. En algunos países —como en Israel, por ejemplo— los habitantes tienen la costumbre de plantar un árbol por cada niño que nace.

El plan de forestación del Gobierno consulta plantar dentro del quinquenio 1965-70, suficientes unidades como para reforestar 450 mil hectáreas. Estas plantaciones se harán con un adecuado criterio técnico. Este año entrarán en funciones alrededor de 30 viveros fiscales distribuidos desde Arica a Punta Arenas, y se calcula que para la próxima temporada habrá 100 millones de plantas, de las cuales un 70% serán pinos insignes, y el resto coníferas de rápido crecimiento en la zona sur.

Este importante proyecto, que tiende a devolver al país su antigua riqueza forestal y a mejorar la fertilidad de nuestros suelos —incrementando con ello la producción agropecuaria—, originará también la expansión de industrias tan importantes para el país, como la de la celulosa y la explotación maderera, que significaría un aumento considerable en el ingreso de divisas.

Patricia Daroch

Oposición Intransigente

Somos "presidentófilos", según una feliz observación de Joaquín Edwards Bello, es decir, tratamos de destruir al ciudadano elegido para ocupar la primera magistratura.

La característica psicológica apuntada se hace más grave al consideramos que los "canibales" son ahora una pequeña minoría de resentidos, derrotados en las últimas elecciones presidenciales y de parlamentarias, dispuestos a impedir que el Excmo. señor Frei realice su programa de gobierno.

Para todo hombre sensato y patriota, tal actitud resulta pernicioso, absurda y hasta cobarde, pues se hace imposible aceptar que unos pocos, que ya no representan la mayoría de la opinión pública, por razones meramente circunstanciales derivadas de nuestro sistema político electoral, se erijan en oposición intransigente para destruir al Ejecutivo.

Sin duda que como táctica revolucionaria y terrorista, como intento de subvertir el orden público y provocar la caída del régimen republicano, la actitud antipatriótica de los opositores resulta explicable, pero, desde el punto de vista de la conveniencia nacional, desde el aspecto democrático y de la libertad, es simplemente una traición y una locura.

Al regreso de su viaje por Europa, en donde ha dejado establecido claramente nuestra indole republicana y el tradicional amor que profesamos por la libertad, S. E. ha dirigido al país unas sobrias palabras para dar cuenta, una vez más, de la cerrada oposición a su gobierno y a su persona, de parte de sus enemigos irreconciliables, y se pregunta, como nos preguntamos todos, si esta oposición puede llamarse democrática e invita generosamente a los obsecados a que le den las armas necesarias para realizar sus patrióticos propósitos de bien público.

Toda ciega oposición es simplemente fanatismo, violencia, tozudez e irracionalidad y no puede obedecer a ningún fin generoso en favor del pueblo, sino que corresponde a los deseos personales de unos cuantos caudillos y demagogos derrotados.

Es inútil que con palabras más o menos altisonantes quiera la oposición justificar su fracaso y el repudio de parte de la ciudadanía, con eso del triunfo del terror por medio de la propaganda. ¡Majaderías! La gente votó con plena conciencia en favor de un programa de gobierno claro y preciso y en contra de los que pretendían robarle los 150 años de su historia democrática y de libertad.

Y para terminar, también es cierto que, fuera de ser "presidentófilos", somos desmemoriados y ya no recordamos que al señor Alessandri le sucedió exactamente lo mismo: no lo dejaron gobernar.

Las circunstancias políticas pueden cambiar y cambian, a menudo, como las oscilaciones del péndulo, pero la naturaleza psicológica de un pueblo, sus características profundas se mantienen a través del tiempo, invariables, no importando qué tipo de gobierno se encuentre en el poder.

Alberto Spikin-Howard

Rumbo al Pacífico

Si el tiempo está de parte de un pionero de la aviación, como el piloto Roberto Farragut, el Manutara II despegará el 15 de agosto rumbo a la Isla de Pascua, a la que arribará en un crucero de 30 horas.

El Gobierno ha destinado 200 millones de pesos para acondicionar el aeródromo pasencense de Mataveri, desde el cual la nave chilena decollará para navegar a Tahití, en 40 horas, según su itinerario, en el que juega su vieja experiencia y feclia, demostrada hace 15 años, al unir la Patria con la lejána Isla oceánica chilena, en el Manutara II. La apertura de la ruta habilita una puerta hacia el Occidente amigo, cuya embudo atrae a más de 40 mil turistas que dejan una suma estimada en muchos millones de dólares, actualmente, por vía aérea y marítima, desde Estados Unidos. Algo puede quedar, como premio al esfuerzo de Chile, para servir esa inquietud.

Pero lo más importante es desembocar a Chile de su situación clausural frente al Océano para abrirle las puertas del progreso mundial que se desplaza hacia el Pacífico.

Oscar Lanas

Da lo Mismo



—¿Qué hace jovencito? Esa no es mi mujer.
mi mujer.

Diego Dublé Urrutia

Nuestro poeta nacional, al cumplir sus ochenta y ocho años de existencia, ha sido merecidamente congratulado y recordado.

Creo justo recordar, con agradecimiento a que admiración, la conducta de don Diego Dublé los años de lucha ideológica desigual que sostuvo, con los de casa y los de fuera, que nos obligaba a hacer realidad en Chile las normas sociales de la Rerum Novarum y la Quadragesima.

Don Diego, como nosotros lo llamábamos, era nuestro lado con toda la pasión de su espíritu, la Liga Social que fundara el Padre Fernando, amigo, una esperanza de acción cristiana, valerosa misoria, en favor de los trabajadores de nuestra patria.

De esos mismos trabajadores por cuya suerte había dejado fluir de su pluma versos de compasión vez que de volcánica rebeldía.

Con su blanca cabellera nos daba la ayuda poeta griego reclamaba para la juventud a la experiencia y conocimiento de la vida; pero con los ojos penetrantes y su palabra nos daba el refuerzo de juventud, de lucha y de valor.

El fuego de su expresión, acompañado de energías, era tal, que a veces nos colocaba en aprietos. Recuerdo una ocasión en que, al encontrarme en pleno centro de Santiago, empezó a juzgar fuertemente la conducta pacata de un empleado personal, que los transeúntes se detenían a escucharlo, mirándolo como si fuera yo a quien dirigía su impresionante catilinaria. No me permito decir que empezara a intercalar repetidamente el uso del torrente de adjetivos me lo permitía, la pregunta destinada a esquivar el temporal: ¿Y decía...?

Tenía especial predilección por aquellos del grupo que marcaban honduras de virtud o fuerza en nuestra huella de luchadores, y así Gustavo del Río y Clarence Finlayson, tan tempranamente batidos de esta vida, tuvieron en don Diego un integral. De este último, guarda innumerables inéditos en espera de que algún día puedan leerse y comentarse, pues los considera de interés humano.

Fue al dejarnos nuestro maestro social, el Padre Vives, cuando le oímos a don Diego, de sus restos mortales, uno de sus más bellos y dos pensamientos:

"Una vez más el grano de trigo debe ser enterrado debajo de la tierra para que llegue a ser fruto, las verdes primavera, las estivales y las tardes, la paz y la justicia, la paz y la concordia."

Las horas que nuestra patria está viviendo, a ratificar esas vaticinadoras y sentidas palabras.

Alfredo Bae

Respaldo Juvenil

Se ha dicho que las generaciones son el que se articula la historia y se ha distinguido en las generaciones acumulativas y beligerantes, estas últimas, vertiginosas, de acelerada mutación, que se enfrentan polémicamente contra el mundo que las impone su estilo al curso tumultuoso de la historia. La querrela de generaciones refleja el choque que se expresa con mayor radicalidad en la impaciencia juvenil. En rigor, la querrela de las generaciones desborda la definición estrecha de la alude más bien a un estado de ánimo de coexistir en una época dada. Hay generaciones que mantienen jóvenes hasta su ocaso, animadas por indomable vitalidad y la sostenida defensa de sus renovadoras.

Este sería el caso de la generación hoy que expresa su madurez a través del poder político, dando un rostro nuevo a la vida nacional, imprimiendo un sello característicamente juvenil por la eliminación de sus iniciativas. De ahí que no nos movamos entre la acción conductora de quienes adulta y el ímpetu transformador de quienes mandan un movimiento típicamente generacional, causaron sus esfuerzos en la responsable constitución de la Patria Joven.

Los grupos interesados en socavar la acción del nuevo régimen han puesto indisolublemente aprovechar la fisura natural entre generaciones, abrir un abismo que separe al Poder Ejecutivo, valioso e indispensable de su juventud adicta, para manifestación de raciocinio y crítica hacia los jóvenes, cualquiera apreciación que refleje tanto ángulo de que sean encarrados los problemas de la diversa perspectiva vital en que las generaciones diferentes, han sido magnificadas por sembradores de cizaña y presentada como la solución de un divorcio entre el Gobierno y la juventud.

Por eso reviste aspecto de ejemplaridad el acercamiento al Presidente de la República, una directiva de la Juventud Demócrata Cristiana, manifestarle el apoyo activo a su programa, que se traduce en una movilización de la conciencia juvenil chilena no puede estar ausente en la nacional tendiente a la superación del caduco y enlobo. Esta presencia se hace concreta y presente operante en el apoyo público que se ha reiterado en una declaración pública que es el lecto de nuestra juventud más alerta y responsable.

Emplazamos al P. Conservador

Emplazamos al presidente del Partido Conservador, don Bernardo Larraín Vial, para que publique y textualmente las "injurias" que tienen nuestros artículos editoriales, respectivamente de los Pobres" y "Conjuración". Los aparecidos en nuestra edición del 3 de agosto que en un rapto de ira ha creído ver en la publicación. De no hacerlo, quedará a guisa que sus apreciaciones son absolutamente infundadas y derivadas de una lamentable alteración de su ánimo.

F. K.

MEDIDAS PARA AYUDAR A LOS DAMNIFICADOS PROPUSO DIPUTADO DEMOCRATACRISTIANO

En discurso pronunciado en la Cámara de Diputados, Guido Castilla se refirió a los daños causados por el temporal

Un amplio análisis de los daños causados por los temporales, hizo el diputado demócratacristiano Guido Castilla, en sesión celebrada por la Cámara de Diputados.

Durante su intervención, el parlamentario propuso medidas para solucionar la actual situación que afecta a miles de fa-

milias de todo el país, y, especialmente, en lo que respecta a la provincia de Linares. Castilla destacó entre los planes que se pueden iniciar para ayudar a los damnificados, un programa de préstamos por intermedio de la CORVI y las Cajas previsionales, además de la prioridad del Plan Habitacional para todas las ciudades afectadas por el temporal.

Los principales aspectos del discurso pronunciado por Castilla son los siguientes:

En nombre de los diputados demócratacristianos y, en especial de los de las zonas afectadas por los temporales, quisiera expresar, en primer lugar, nuestra profunda satisfacción por la actitud asumida frente a esta tragedia por nuestro pueblo, quien frente a una circunstancia tan grave al ver perdidos sus hogares y muchos de sus bienes, supieron reaccionar en forma espontánea, decidida y efectiva para afrontar y solidarizar en muchos casos con el llamado que hicieran las autoridades.

Nosotros expresamos nuestra complacencia por la actitud asumida por los intendentes, gobernadores y autoridades de Gobierno que estuvieron permanentemente preocupados por atender en lo más mínimo a las personas que habían perdido sus hogares y sus bienes.

Señor Presidente, quiero referirme a algunas medidas urgentes que es necesario adoptar en la provincia de Linares y otras que significan un plan integral de reconstrucción.

De acuerdo con lo que hemos podido apreciar con mi honorable colega de representación, señor Enrique Zorrilla, después de conversar con las autoridades de la provincia, la prioridad de las obras para iniciar sería la siguiente:

Primera prioridad: en el Plan Habitacional para Linares y la zona aledaña por los temporales.

Ayuda inmediata a los agricultores, en especial a los pequeños.

Plan extraordinario de préstamos y créditos CORVI para la provincia de Linares y la zona a través de esa institución y de las Cajas de Previsión.

Por comunas, las medidas inmediatas y que significan aplicar un plan racional e integral de obras públicas, son las siguientes:

En San Javier, iniciación inmediata de las obras de construcción del liceo, cuyas propuestas ya fueron adjudicadas y los terrenos adquiridos; construcción de edificios públicos en los terrenos fiscales que ocupa actualmente la Gobernación; reparaciones y construcciones de nuevas escuelas, entre ellas, Loma de Maqui, prototipo de la forma esforzada en que los niños estudian y del sacrificio de los maestros que allí enseñan en una casa ruinosa; iniciación de las obras de mejoramiento del camino San Javier-Constitución y San Javier-Cauquenes.

En San Javier y Villa Alegre es necesario construir 200 casas como mínimo.

En Villa Alegre, construcción de un nuevo inmueble para la Tenencia de Carabineros, cuyo edificio fue seriamente dañado; dotación de un vehículo para esa tenencia, cuya falta se hizo notar en este temporal; construcción del puente proyectado en el paso de la Horda que une a Villa Alegre con Melocura, hoy abandonado, y construcción como mínimo de 80 casas.

En Colbun es urgente ir a la pavimentación de lo que queda del camino Colbun-Linares, y posteriormente, Colbun-Orilla de Maule.

En Yumbes Buenas, al igual que en Colbun, urge construir 60 casas como mínimo, seriamente dañadas por el temporal; dotar de luz eléctrica a Semillero, cuyos planes están en estudio.

En Linares urge ir a la construcción de un vasto plan habitacional para sus poblaciones y para los empleados públicos, cuya Caja aún no construye ninguna casa en la ciudad, en circunstancias que sus imponentes pagas por este concepto, dotar al Cuerpo de Carabineros de los elementos necesarios ya que esta ciudad cuenta con 40.000 habitantes, disponiendo Carabineros de solo dos vehículos en sus comisarías que deben recorrer, aparte de Linares, las comunas de Longavi, Colbun, Yumbes Buenas y todos sus poblados y villorrios.

En Linares hubo robos y saqueos en los días del temporal, y no hubo atención policial adecuada para este objeto.

Urge instalar teléfonos públicos en sus poblaciones y en el lugar denominado Palmilla.

LONGAVI.— Urge instalar luz eléctrica en Los Cristales.

Urge un plan habitacional para Longavi como de mejoramiento de sus calles y caminos.

RETIRO.— Es absolutamente indispensable la instalación de la luz eléctrica en Pichuén. El arreglo del camino a Villaseca. La pavimentación de la calle principal de la ciudad hasta la salida a la carretera Panamericana. Teléfonos públicos en Santa Amelia y la CORVI ambas poblaciones de Retiro.

PARRAL.— La inmediata iniciación de la construcción de edificios públicos de Parral es algo imperativo ya que se cuenta con el terreno y los fondos necesarios.

Es imprescindible ir a un vasto plan habitacional que consulte como mínimo unas 300 casas.

Los poblados de Parral como Catillo, Copihue, Remulco, necesitan luz, pavimentación, teléfonos públicos, posta de primeros auxilios entre otras cosas.

Parral es una ciudad en la cual en pleno centro se ven aún sitios erizos de terremotos causados hace muchos años, sin que se haya levantado ninguna casa y a dos cuadras de la calle principal ya no hay pavimento ni aceras ni una urbanización como corresponde a una ciudad con cerca de 20.000 habitantes.

Lo que más se ha hecho sentir, porque fue notoriamente dañado a raíz de estos temporales, es el problema caminero. Al respecto, en el Departamento de Conservación de caminos del Ministerio de OO. PP. existe una petición formal de la Dirección de Vialidad de Linares, para reparar 16 caminos en esta provincia. No deseo cansar a la Cámara con los nombres de los caminos y la prioridad que tienen, por eso pido a la mesa que recabe el asentimiento de la sala para insertar en el Boletín de Sesiones este informe oficial del Ministerio de OO. PP.

Dijo también que existe un



FERNANDO SANHUEZA hace uso de la palabra mientras preside la Comisión Parlamentaria Investigadora del escándalo de los televisores, que ayer celebró nueva sesión. De

izquierda a derecha, los diputados José Cademartori, comunista; Americo Acuña, radical; el secretario Carlos Andrade Geywitz; Sanhueza y el demócratacristiano Fernando Buzeta.

COMISION INVESTIGADORA DEL ESCANDALO DE LOS TELEVISORES CONTINUA REUNIENDO ANTECEDENTES

Sesión se efectuó ayer bajo la presidencia del demócratacristiano Fernando Sanhueza

Las escandalosas ganancias que se obtenían de la venta de televisores, continuó conociendo ayer, la Comisión especial investigadora de la Cámara de Diputados.

Escuchó a Juan Rubio Zapata, gerente de la firma Bolocco y Cia, quien asistió con el Director Industrial de la misma, Pablo Tirado. Durante su intervención el gerente manifestó que la firma "estaba desconcertada" por no haber existido un diálogo entre el Gobierno y las Compañías en la fijación de los nuevos precios. Agregó que la firma había iniciado sus actividades en el año 1962, con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol y que fabricó 250 aparatos.

porcentaje del 29,9% de componentes nacionales en la fabricación de televisores.

Señaló además que la compañía elaboró un proyecto por el cual se instalaría una industria de fabricación de pantallas, lo que abarataría en gran parte el costo actual de los receptores.

Esta misma industria, señaló, a continuación mantendría un montaje de unidades de televisión, rugos y selectores de canales.

Consultado por los parlamentarios integrantes de la Comisión, Zapata manifestó que la ganancia por concepto de un televisor para cada distribuidor era de la suma de \$7.721. Dijo que esta cantidad fue fijada

mediante contratos, pero en base a porcentajes, que fluctúan entre el 30 y 35%.

LAS COOPERATIVAS
Interrogado por el demócratacristiano Carlos Sivori, el gerente expresó que durante el año 1964, Bolocco vendió 1.000 televisores a cuatro cooperativas sin intermediario de distribuidor.

Al responder si la suma estipulada para el distribuidor había sido rebajada, dijo que "esta se mantuvo".

Señaló que cada economista el 10% de la venta rebajados los impuestos correspondientes.

Sacadas las cuentas pertinentes, se llegó a la conclusión que la firma Bolocco y Cia, ganó alrededor de \$2.500, por cada televisor además de las ganancias que obtenían por armar el receptor.

Por último el gerente manifestó que la compañía tenía actualmente en Santiago 280 televisores y en Arica, alrededor de 1.300 entre los armados, incompletos y por armar.

Dijo finalmente que para el próximo 13 de agosto, se esperaba un embarque de 250 nuevos aparatos y para septiembre 750.

Investigación del atentado contra Primer Distrito demócratacristiano

El secretario general del PDC del Primer Distrito, Humberto Petridis, entregó la siguiente declaración:

"Esta mañana, funcionarios de Investigaciones se acercaron al secretario general del Primer Distrito del PDC, Humberto Petridis, a quien le expresaron que, según el análisis de Laboratorio de los restos de las dos bombas que la semana pasada desconocidos lanzaron a la sede del Consejo Provincial del Primer Distrito, se comprobó que estas habían sido fabricadas con ácido sulfúrico, cloruro de sodio, kerosene, cloruro de sodio, azufre y otras materias. Ambas estaban envueltas en plástico polietileno, eran explosivas e incendiarias. No produjeron los daños que podían haber ocasionado por haber rebotado en el cemento. El magistrado del Segundo Juzgado del Crimen, don Eduar-

do Bravo Ubbia, impartió una amplia orden de investigación a la policía de Investigaciones, con allanamiento, detención y decerajamiento, a fin de ubicar a los autores de este atentado terrorista. Pesquisan este grave hecho la Policía Política, la Segunda Judicial y personal de la Brigada Móvil. En todo momento, el Prefecto Jefe de Santiago, Eduardo González Torres, y el Jefe de la Policía Política, Prefecto Hernán Romero, han mantenido informado de todo al secretario general del Primer Distrito, Humberto Petridis. Cabe señalar como hecho curioso que en el sector donde está ubicado el Primer Distrito, Huérfanos 1876, últimamente han ocurrido varios atentados de esta índole, como ser el perpetrado contra el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, en Moneda altura 1400; Embajada del Brasil, etcétera."

Sociedad de Artesanos "La Unión" rindió homenaje a su presidente

Una importante reunión sostuvo a las 20.30 horas de ayer, en su sede gremial, el directorio de la Sociedad de Artesanos "La Unión", que preside Salvador Fernández, a fin de discutir diversas materias de interés general. Con posterioridad, a las 21 horas, los dirigentes de la

Sociedad le ofrecieron una comida de homenaje al presidente de este organismo, en el Salón de Honor de la institución, con motivo de su destacado desempeño durante más de 20 años. Al ágape asistieron la totalidad de los miembros del directorio y socios con sus familiares.

AVISO CAJA DE RETIRO Y PREVISION DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE LA REPUBLICA

A LOS SEÑORES IMPONENTES:

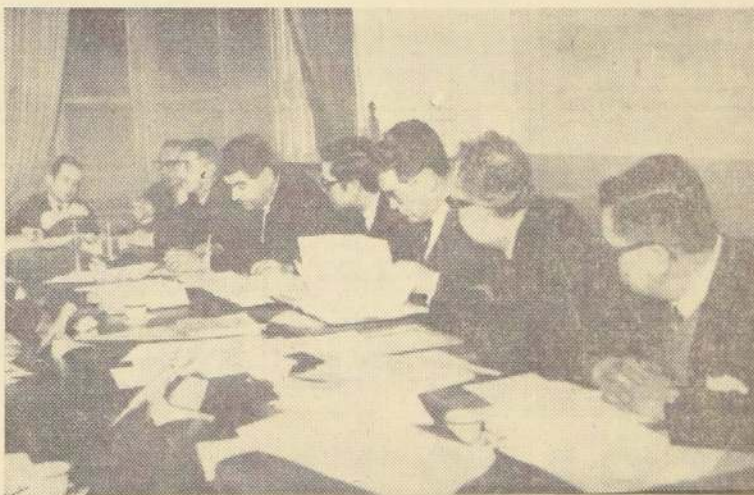
Con esta fecha se ha dispuesto abrir el Registro para la recepción de solicitudes de imponentes que desean obtener un préstamo para adquirir cuotas de Ahorro Previo a objeto de financiar alguna operación hipotecaria con Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

Dichas solicitudes quedan condicionadas a las disponibilidades presupuestarias de la Caja y se recibirán sólo hasta el 31 del presente.

SANTIAGO, 2 de agosto de 1965.

ESTER ROA DE PABLO
Vicepresidenta Ejecutiva

AYUDA A INDUSTRIA PESQUERA



La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados inició ayer el estudio en general del proyecto que otorga medidas de ayuda y fomento de la industria pesquera para las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Asistieron representantes de diversos organismos relacionados con la pesca y la fabricación de harina de pescado. En la foto aparecen, entre otros, el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, y los diputados demócratacristianos Marino Ferra, Luis Maira y Narciso Irureta; el comunista Luis Valente, y el socialista Ramón Silva Ulloa.

APROBADO TRIBUNAL CONSTITUCIONAL EN COMISION DE CAMARA DE DIPUTADOS

Se mantiene el Tribunal Calificador de Elecciones.— Disposiciones sobre la Contraloría General de la República

La creación del Tribunal Constitucional aprobó ayer la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados, que sesionó durante todo el día y hasta la medianoche.

El Tribunal Constitucional existirá, sin perjuicio de que el Tribunal Calificador de

Elecciones continúe en sus funciones, ligeramente modificadas. El primero de los organismos tendrá a su cargo la mantención de la constitucionalidad de las leyes. Actuará en forma preventiva, y podrán recurrir a él tanto el Presidente de la República como el Congreso Nacional.

La Comisión de Constitución trabajó aceleradamente en el proyecto de Reformas Constitucionales. Su presidente, Patricio Hurtado, anunció que espera que el estudio del proyecto termine en esta semana.

CONTRALORIA

La Comisión acordó también intercalar un nuevo capítulo sobre la Contraloría General de la República. Anteriormente fueron retiradas las modificaciones que el Gobierno

había presentado al respecto. Mediante la aprobación de dicho capítulo la Contraloría fiscalizará el ingreso y la inversión de los fondos del Fisco, de las Municipalidades, de la Beneficencia Pública y cualquier otro servicio que determine la ley.

Se excluyeron de esta disposición las cuentas del Congreso Nacional.

RECHAZO RADICAL

Los diputados comunistas propusieron desglorar del pro-



EL GRABADO MUESTRA UN aspecto de la sesión que celebró ayer la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. De izquierda a derecha, en torno la mesa, el profesor universitario Jorge Guzmán Dinatort, el secretario Eduardo Me-

ma; el diputado Alfonso Anselmi; el Subsecretario de Justicia, Enrique Evans; el diputado Pedro Urra; los dos taquígrafos, los diputados Orlando Millas, Sergio Fernández y Osvaldo Giannini.

SIAS VALE PREVENIR QUE APAGAR: NO PIERDA SU SERENIDAD.— Al volcarse un artefacto a parafina (estufas, cocinas, lámparas, etc.), encendido e inflamarse, sofóque las llamas arrojándose encima de la persona que tenga más a mano. NO PIERDA TIEMPO Y DOMINE SUS NERVIOS.

PATRICIO HURTADO: Pri-

oridad para Constitución.

asta de celulosa

ara Constitución

de la Cámara de

Diputados

la Cámara de Diputados

por unanimidad, pe-

se adoptó a pro-

del diputado demo-

cratacristiano Patricio Hur-

ta, ayer manifestó a los

que la medida es

mon, se propuso al Cabildo que

dirija mañana en Con-

que

mando, y

valen

que

la

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

que

A Través del Cooperativismo los Mueblistas Venden su Producción un 50 o/o Más Barata

Cooperativa de Producción de Artesanos Mueblistas reúne en Santiago a treinta socios.— El número crece cada día más, y está orientada a producir para vender directamente al público, eliminando a los intermediarios, que encarecen la mercadería.— Ofrecen productos de comprobada calidad en beneficio de obreros y empleados por Oscar Vega



MARIO UMANA BOIZARD —izquierda—. Gerente de la Cooperativa de Artesanos Mueblistas, explica a LA NACION las ventajas de su organización en la venta de muebles a toda la comunidad, especialmente a otras cooperativas, a precios rebajados.

Hace dos años los artesanos mueblistas comenzaron a gestar una organización cooperativa para producir mejor y entregar al público sus productos a precios más bajos. El grupo tiene hoy un nombre: COOPERATIVA DE PRODUCCIÓN DE ARTESANOS MUEBLISTAS, con Personalidad Jurídica según el decreto 549, del 28 de julio último. Esta Cooperativa la integran 30 mueblistas, dueños de pequeños talleres. El

gerente de la organización es el artesano Mario Umaña Boizard, de 39 años de edad, carpintero, con 25 años de trabajo en su ramo.

"Fui elegido presidente hace un año, después que un grupo de amigos pensamos que unidos podríamos hacer mejor nuestro trabajo en beneficio de la colectividad. Tenemos un Consejo Administrativo formado por cinco personas". Así,

Mario Umaña comienza a relatar el espíritu que anima a su organización.

Actualmente esta Cooperativa tiene su sede y un salón de exposiciones permanentes en el local de la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro y Créditos. Están en calle Dieciocho 246, y todos los martes se reúnen para orientar su actividad.

Dice Umaña: "Nosotros estamos empeñados en bajar los precios en los muebles en el comercio. Varios mucho más lejos de la realización de una campaña de estabilización de precios. Nosotros queremos combatir la especulación en las grandes tiendas de muebles, ofrecer nuestro trabajo por lo que vale, es decir, con una adecuada ganancia. Estamos vendiendo juegos de comedores,

dormitorios, living y otros artículos a un 30, 40 y hasta 50% más baratos".

"Por qué cobramos más barato? —Simplemente porque eliminamos al intermediario. Junto con eso, y como aspecto de gran importancia, estamos ofreciendo productos de buena calidad. Nosotros no engañamos al público".

"Las cooperativas existen para servir y no para lucrar y nosotros que hemos aprendido cooperativismo, sabemos que estamos bien encaminados. Vamos a demostrar en lograr nuestra meta, pero llegaremos."

Queremos producir directamente para el público y hacerlo más barato. Para eso necesitamos promoción de ventas, publicidad y salón de exposiciones. Poco a poco iremos realizando nuestros anhelos."

ACELERARÁN TRABAJOS DE CONSTRUCCION EN ARICA

Con este fin el Gobierno destinará un millón y medio de escudos

Con el objeto de revisar aspectos relacionados con el desarrollo de las obras de construcción de Arica, se reunió ayer con el Ministro de Hacienda, Sergio Molteni, el Gobernador y presidente de la Junta de Adelanto de la ciudad. Al término de esta reunión se informó que el propósito de dar término a las construcciones a

El Ministro de Hacienda informó que de acuerdo con lo acordado, el Fisco entregará para estos objetivos, 1.500 millones de escudos contemplados y suplementados en la Ley de Construcción. La Junta de Adelanto, por su parte, aportará de un 30% de su presupuesto anual para el mismo objeto.

El otro problema abordado tuvo relación con la productividad agrícola e industrial de la provincia de Tarapacá.

REALIZADO EN VALPARAISO DIALOGO CON METALURGICOS

Antes previo a la conferencia nacional que se realizará en Santiago

Con gran interés de parte de los dirigentes sindicales de la provincia de Valparaíso, se realizó ayer un diálogo entre el FOSL y trabajadores de metalurgia, en una actividad nacional, destinada a conocer sus problemas y la mejor forma de resolverlos.

El acto fue presidido por Jorge Ibarra Castro, que expondrá los puntos de vista sobre la finalidad de estos diálogos, que deberán culminar, de igual modo como se ha hecho, en una Conferencia Nacional en Santiago.

Se hicieron presentes en este diálogo dirigentes de los sindicatos de las industrias Cerutti, Muebles de Acero Guzmán, Cia Industrial Franchelli, Fábrica de Tambores Aroca, Maestranza Viña, Fábrica de Motores Rhona, Fábrica de Engraves Metálicos y el sindicato de Astilleros.

La Conferencia Nacional Metalúrgica se realizará en Valparaíso los días 20, 21 y 22 del presente mes.

COOPERATIVISMO DE VIVIENDA CONSTITUYE UNA PALANCA PODEROSA PARA SOLUCION DEL PROBLEMA HABITACIONAL

Cooperativas de Vivienda jugarán gran papel en la realización de los planes habitacionales del Gobierno, que se propone construir 360 mil viviendas en los próximos cinco años.— Declaraciones del Gerente General de INVICA, Ricardo García Rodríguez

cuales el grupo y la comunidad pueden alcanzar niveles superiores de progreso y bienestar."

SEMINARIO

Recientemente tuvo lugar en nuestra capital el Primer Seminario Interamericano de



LAS COOPERATIVAS DE VIVIENDAS constituyen una solución viable para el problema habitacional de vastos sectores de obreros y empleados. Ricardo García Rodríguez, gerente general de INVICA, hace a nuestro diario declaraciones acerca de las proyecciones del movimiento de cooperativas de viviendas en nuestro país.

Cooperativismo de Vivienda. INVICA, organismo del cual Ricardo García Rodríguez es Gerente General, tuvo una destacada actuación en dicho torneo, que se desarrolló bajo el patrocinio de la Fundación for Cooperative Housing, y el apoyo.

"En el Seminario Interamericano —manifestó Ricardo García— nos proponíamos objetivos simples y fundamentales. Antes que nada, difundir y perfeccionar las técnicas de cooperativismo de vivienda. En segundo término, destacar la importancia del cooperativismo de vivienda en la solución de uno de los problemas más agudos que enfrenta la casi totalidad de los países de nuestro continente."

En Chile, el cooperativismo de vivienda ha tenido un desarrollo "real" venimos a 1959 había sólo diez cooperativas. En seis años ese número ha llegado a 260. Sin embargo, este desarrollo no ha ido acompañado de los alcances necesarios.

García Rodríguez explica la situación actual: "Es necesario simplificar los trámites inherentes a las cooperativas, como ser escrituras, constitución de la misma, adquisición de terrenos, simplificación de los créditos, exenciones tributarias, líneas constantes de crédito y otros aspectos. Debemos tener en cuenta que existen 300 mil chilenos agrupados en cooperativas de viviendas. Ellos necesitan que el camino hacia la solución de su problema les sea allanado."

INVICA

Seguidamente, Ricardo García Rodríguez explica a grandes rasgos la función que cumple INVICA: "Proporcionamos asesoría técnica, jurídica, social y financiera. Atendemos a las cooperativas de vivienda desde su formación, les proporcionamos personal jurídico para la constitución, les asesoramos en la búsqueda de terrenos, en la compra de los mismos, planificamos sus casas, buscamos las fuentes de financiamiento y supervisamos el período de construcción. Nuestra acción no termina conjuntamente con la construcción de las viviendas, a continuación prestamos ayuda en la constitución de los Comités de Educación y en todos los aspectos de la vida comunitaria."

INVICA tiene oficinas en Iquique, Valparaíso, Santiago y Concepción, para atender a las distintas regiones del país y hasta la fecha ha participado en la realización de proyectos cooperativos que totalizan miles de viviendas.

Finalizó Curso Para Asistentes Sociales

Treinta y seis asistentes sociales recibieron certificados otorgados por la Universidad Católica al finalizar el curso "Organización y Desarrollo de la Comunidad" dictado por Yolanda Sanguinetti, en la Escuela de Servicio Social "Elvira M. de Cruchaga". El acto se realizó hoy, a las 11.30 horas, en el local de la escuela.

La nómina de personas que recibieron su diploma es la siguiente:

Nydia Aylwin de Barros, Inés Acuña Junemann, M. Angélica Alvarado Piro, Ana S. Marín Escerita, M. Angélica Alvear Fuenzalida, Marcela Araya de Rodríguez, M. Emilia Aguilera Zegers, Abrazado Argüelles de Arriagada, Edith Alvarado Rojas, Nelly B. Sánchez, M. Isabel Castillo Blandes, Dina Cortés de Westman, Gabriela Donoso Echegoyen, Alicia Espinoza de Lagos, Alicia Fortes de Valverde, Adriana Fuentes de Soto, Amalia Fernández de Troncoso, Emilia Goycolea, Trinidad Guerra de García, Emilia Gámez de Barros, María Jara Frayssy, Consuelo Lanfrenaque Guíñez, Nieves Muñoz Soto, Clara Navón Ergas, Inés Nogara de Castellano, Adriana Ochoa de Saavedra, Malvina Ponce de León, Rocío Riquelme, Teresa Sotelo, Gladys Hilda Sotomayor de Prado, Loreto Sánchez de Benoit, María Saavedra, Aída Villagrán G. y Adriana Weber Bustamante.

EX OFICIALES AGASAJAN MAÑANA A LUIS GAYAN

Con un almuerzo que se servirá mañana, a las 13 horas, en los salones del Club de Septiembre, los Jefes y Oficiales de Carabineros, en retiro, del Curso 1928, rendirán homenaje al ex coronel y fundador de Carabineros en Bolivia, Luis Gayán Contador.

Gayán formó parte de la promoción de egresados de la Escuela de Carabineros el año 1928 y sus ex compañeros de la época de Aspirantes a Oficiales con esta manifestación desean exteriorizar su adhesión por el fallo unánime con que la Corte Suprema rechazó el peticionario de extradición de la Junta Militar de Bolivia.

DECLARACION DE CAP EN RELACION CON EL ACTUAL CONFLICTO COLECTIVO OBRERO EN LA PLANTA DE HUACHIPATO

En relación con este conflicto colectivo, cuya solución no ha podido alcanzarse, no obstante las numerosas gestiones que se han venido realizando para poner término a la huelga legal que se hizo efectiva en la Planta de Huachipato el 18 de junio último, la Compañía de Acero del Pacífico desea dar a conocer a la opinión pública, los siguientes antecedentes que permitan, además, desvirtuar publicaciones y afirmaciones que, en muchos casos interesadas, no se ajustan a la realidad de los hechos producidos.

- 1º—Al término del plazo de vigencia del convenio colectivo anterior, el Sindicato Industrial de Huachipato presentó el 10 de abril último el nuevo pliego de peticiones, planteándose desde ese momento el conflicto colectivo que comprende 3.469 obreros.
- 2º—Las peticiones obreras representaban un aumento en el costo total de las remuneraciones superiores al 150%, excediendo exageradamente este monto al porcentaje del alza del costo de la vida en el período de vigencia del convenio que había terminado el 31 de marzo de 1965, y que era de sólo 27,2%.
- 3º—Frente a esta situación CAP se vio en la necesidad de rechazar el pliego presentado, enviándolo a la H. Junta de Conciliación de Talcahuano para la iniciación del proceso legal correspondiente.
- 4º—La H. Junta de Conciliación propuso, por la unanimidad de sus miembros, que se reajustaran los salarios base en un 100% del alza del costo de la vida correspondiente al período, y en las demás peticiones que fueron consideradas materia de conflicto, propuso aumentos del mismo orden, o sea, 27,2%. Esta proposición y la posterior de arbitraje fue aceptada por CAP y rechazada por los obreros.
- 5º—Aprobada la huelga legal se hizo efectiva a partir del viernes 12 de junio último, después de no haber tenido éxito las conversaciones directas, en las que intervino el Ministerio del Trabajo, como consecuencia de las cuales se ofreció un reajuste de 31,3%.
- 6º—Finalmente, y con el propósito de lograr el asentimiento perseguido, la Compañía ha ofrecido un reajuste de 31,5% en los salarios base y otros aumentos en los beneficios adicionales que significan un aumento en el costo total de 34,6% con un mayor costo para la empresa de \$ 10.000.000 anuales.
- 7º—El hecho de que CAP no pueda ofrecer un reajuste superior al señalado no obedece a un capricho de la Empresa ni a una falta de comprensión de los problemas económicos de sus obreros, y su actitud se justifica plenamente por los antecedentes que, en líneas generales, señalamos a continuación:

- a) En conformidad al Convenio CORFO-CAP, que conoce la opinión pública, los precios de venta en el mercado interno de los productos elaborados en Huachipato se fijan ahora en relación con el precio internacional del acero, mediante la aplicación de una fórmula que consiste en tomar el precio FAS Pittsburgh más 15%.
- b) La Compañía está impedida, pues, de pretender alzas de precios mayores que las estipuladas en dicho Convenio para compensar los aumentos de costos derivados de aumentos exagerados en las remuneraciones de su personal.
- c) El reajuste ofrecido a los obreros de Huachipato, aparte de exceder el 100% del alza del costo de la vida en el período, implica dar a sus obreros un beneficio que va más allá de lo que sería razonable en las actuales circunstancias.
- d) Frente a la intransigencia que se advierte para aceptar la fórmula propuesta, es útil dar a conocer que las remuneraciones totales de los obreros de Huachipato quedarían en los siguientes montos por mes:

	Con cargas familiares	Sin cargas familiares
Mínimo	\$ 636,12	\$ 494,25
Medio	829,29	687,52
Máximo	1.170,51	1.028,74

SANTIAGO, 4 de Agosto de 1965.

COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.

FUE DETENIDO AYER UN LOTEADOR DE SITIOS ACUSADO DE ESTAFAS

Manuel Guzmán Ubilla fue aprehendido cuando se aprestaba a abandonar su domicilio. • Aún se encuentra prófuga otra persona, acusada de la comisión del mismo delito. • La denuncia a la Justicia la hizo la Consejería Nacional de Promoción Popular

Cuando se aprestaba a abandonar el domicilio donde había pasado la noche, fue detenido en la mañana de ayer, el ex gerente de la sociedad que loteó sitios en la Población "Nueva Palena", en Peñalolén, Manuel Guzmán Ubilla, contra quien la Consejería Nacional de Promoción Popular presentó hace casi dos meses querrela criminal en el Primer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, para que se investigue y se sancione el delito de estafa denunciado por más de 500 familias modestas de ese sector. La detención fue hecha por el Inspector Orlando Aguilera y el detective Francisco Caamaño Díaz, del Servicio de Investigaciones.

Con la detención de este primer loteador, comienzan a concretarse las medidas adoptadas por la Consejería Nacional de Promoción Popular,

de acuerdo a precisas instrucciones del Presidente de la República, para resguardar los intereses de miles de familias de pobladores, cuya situación de irregularidad en el dominio de los títulos de propiedad es de una frecuencia, cantidad y volumen económico comprendido de tal magnitud y gravedad que el Gobierno llegará hasta las últimas consecuencias. Se encara definitivamente este problema que se viene gestando hace muchos años, especialmente porque se ha sorprendido la buena fe y se ha lesionado el anhelo legítimo de grandes sectores de empleados y obreros de disponer de un sitio propio para construir su vivienda.

La orden de detención había emanado el 19 de junio pasado de dicho Tribunal. Aún no ha sido ubicado Renato Sepúlveda, ex mandatario de dicha sociedad y es buscado en todo el país de acuerdo con instrucciones dadas por la Dirección General de Investigaciones. Se presume que puede estar en la zona sur.

Además se otorgan facultades al Presidente de la República para proceder a la urbanización de poblaciones construidas al margen de la Ordenanza General de Urbanizaciones para lo cual se establecen normas de financiamiento mediante un impuesto especial y con el requisito de que los propios pobladores contribuyan a la urbanización mediante aportes de trabajo y erogaciones a plazo.

También se propone la reducción de impuestos que afectan a la construcción de casas de tipo popular destinadas a ser habitadas por el dueño y se obliga a las Municipalidades a vender a precio de costo los planos tipos de viviendas populares para evitar a los pobladores gastos imposibles de afrontar. Asimismo, se fijan normas para expropiar terrenos que están en situación irregular, para ser transferidos a los pobladores y se liberará a los sitios de hipotecas, prohibiciones u otros gravámenes.

El otorgamiento de títulos definitivos y su inscripción en el Conservador de Bienes Raíces.

Además se otorgan facultades al Presidente de la República para proceder a la urbanización de poblaciones construidas al margen de la Ordenanza General de Urbanizaciones para lo cual se establecen normas de financiamiento mediante un impuesto especial y con el requisito de que los propios pobladores contribuyan a la urbanización mediante aportes de trabajo y erogaciones a plazo.

También se propone la reducción de impuestos que afectan a la construcción de casas de tipo popular destinadas a ser habitadas por el dueño y se obliga a las Municipalidades a vender a precio de costo los planos tipos de viviendas populares para evitar a los pobladores gastos imposibles de afrontar. Asimismo, se fijan normas para expropiar terrenos que están en situación irregular, para ser transferidos a los pobladores y se liberará a los sitios de hipotecas, prohibiciones u otros gravámenes.

COMISION MIXTA ESTUDIARA RACIONALIZACION DE PRECIOS EN TRANSPORTE DE LOS CAMIONES

Comando Nacional contra la Inflación entregó antecedentes al Ministerio de Economía. — Se reunieron dirigentes del CONCI con representantes de la Asociación de Importadores de Automóviles; consideran elevados los costos de los repuestos para los vehículos

Una prolongada reunión estuvo el presidente del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, con el Gerente de la Asociación de Importadores de Automóviles, Luis Escobar Urrutia. Se analizó extensamente el problema de los altos precios y recargos extraordinarios que tienen los automóviles en general, y en particular, los vehículos que son armados en el país. También se analizó el costo de los repuestos para todos estos medios de transporte. A esta reunión asistieron representantes

de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones. El presidente de CONCI, Mario Hamuy, con antecedentes proporcionados por la Comisión Técnica del Comando, demostró los recargos exagerados que sufren vehículos con las cronometradas y automóviles que se arman en Arica, y que al traspasar del buque a los muelles de San Antonio o Valparaíso, sufren alzas del orden de un 30, 40 y hasta un 50%.

ALTO RECARGO

Una camioneta puesta en San Antonio vale ocho mil escudos, y en Santiago, en las casas distribuidoras, se vende entre 12.000 y 15.000 escudos.

Mario Hamuy expresó que estos recargos ilegítimos deben terminar, y que tanto el Gobierno como CONCI tomarán medidas para que el público pueda adquirir los vehículos armados en Arica en la primera fuente de comercialización, pagando precios justos.

COMISION MIXTA

Una Comisión Mixta que estudie la racionalización de los precios que se cobran por los fletes de los camiones en transporte mercaderías en todo el país, se formó en el Ministerio de Economía, luego de una entrevista realizada entre el titular de esa Cartera, Domingo Santa María, directores nacionales del Comando Nacional contra la Inflación y el director de la Industria y Comercio (DIRINCO).

En la Comisión Mixta estarán representados la Federación de Dueños de Camiones, el Comando Nacional contra la Inflación, la Corporación

de Fomento y la Subsecretaría de Transportes, que deberá hacer un estudio en un breve plazo sobre los costos de operación, insumos, repuestos y todo otro antecedente que se refleje en los precios de los fletes que, a su vez, inciden en los valores de las mercaderías que se transportan. En la reunión estuvieron presentes, Hernán Lacalle, director de DIRINCO; Mario Hamuy, presidente de CONCI; Alejandro Galaz, director de Pobladores; Raimundo Valenzuela, director del Departamento Juvenil; y Pablo Rieder, director de Finanzas, de CONCI.

El Ministro de Economía, Domingo Santa María, había recibido previamente a la directiva de la Federación de Dueños de Camiones, integrada por José Fuentes, Tito Morales, Francisco Parentini y Walter Avilés, quienes le plantearon el problema que aqueja a ese sector, y dieron a conocer las aspiraciones del gremio frente a la política general del Gobierno respecto a la estabilización de precios.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, doña, suegra y abuela, doña...

HAJIA LOPE PERO... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuela, doña...

HONORIO VÁSQUEZ HERNÁNDEZ... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, doña...

EGIDIO ALVAREZ SALGADO... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, doña...

HAQUEL MARDONES PEREZ... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, doña...

ELVIRA ROJAS y. de JIMENEZ (Q. E. P. D.)... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, doña...

EMILIANA GALAZ OSORIO... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

IN MEMORIAM... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, doña...

HUMBERTO SANDOVAL... Su funeral se efectuará hoy en el Cementerio General, al cortejo partirá desde su casa ubicada en calle 10 N.º 1099, a las 10 horas. La familia.

Avisos en los Económicos de LA NACION 30 Pesos la Palabra

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

DOS ASCENSORES IMPORTACION DIRECTA

2 ASCENSORES PARA PASAJEROS, CAPACIDAD 910 KILOS, RECORRIDO 17.50 MTS.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1965, A LAS 16 HORAS

EL DIRECTOR

TECNICOS DE ISRAEL VISITARON LAS COOPERATIVAS DE ACONCAGUA

SAN FELIPE.— Accediendo a una invitación del Intendente de Aconcagua, Segismundo Hurra, los técnicos en cooperativismo, de Israel, Leumi Cohen, y el profesor de la Universidad de Bar-Ilan, Shlomo Eckstein, visitaron las cooperativas agrícolas de San Felipe, Calle Larga y Santa María, imbuéndose del desarrollo y de las normas de trabajo de ellas.

Posteriormente, dictaron una charla en el Salón Auditorium del SNS de San Felipe acerca de las actividades e importancia de las cooperativas.

Luego de ser objeto de diversas manifestaciones de simpatía, los técnicos en cooperativismo de Israel regresaron a la capital. — (STIVENSÓN, correspondiente).

PERSONAS MORDIDAS POR PERROS DEBEN PRESENTARSE AL SNS

El Servicio Nacional de Salud hace un llamado a tres personas mordidas por perros, presuntamente contaminados de rabia, y que no han terminado su tratamiento preventivo. Las personas que deben presentarse en Consultorios del Servicio Nacional de Salud son: Alejandro Sánchez Albornoz, de un año, mordido en la cabeza, de un domicilio Lo Cabán N.º 1773, debe hacerse tratamiento en Hipódromo Chile N.º 1570. Ramón Rojas Miranda, de tres años, que dio como domicilio Los Pruneros N.º 6510, debe hacerse su tratamiento en el Hospital San Borja. Ana Burgos Durán, de 50 años, que dio como domicilio Santa Isabel N.º 8226, siendo falto, debe hacer su tratamiento en el Hospital San Borja.

Declararon reos a ocho detenidos en proceso por fraudes aduaneros

Resolución fue adoptada anoche por el titular del Segundo Juzgado del Crimen, Eduardo Bravo Ubilla. — En libertad dos funcionarios de una Notaría y Sergio Benavente

Ocho personas fueron declaradas reas en últimas horas de la tarde de ayer, en torno al fraude aduanero, y contrabando que investiga la justicia y que fueran descubiertos al conocerse la acción fraudulenta del ex funcionario de la Cancillería, Pedro Guardiola Concejero, quien continúa prófugo.

La medida afecta a una serie de personeros representados en el proceso hasta las 0.30 horas de la madrugada de hoy. Gran parte del tiempo lo empleó en interrogar a John Gammon Laborde, gerente general de la firma importadora de automóviles "VAL".

UN NUEVO PERSONAJE Por otra parte, poco después

Director de Aeronáutica desmiente versión sobre accidente avión LAN

Se refiere al ocurrido en aeródromo de Cavancho, Iquique

La Jefatura de la Dirección de Aeronáutica, ha enviado al Director de nuestro diario una nota, en cuyo texto se aclaran conceptos que han sido difundidos por algunos órganos de prensa, y que se refieren a un accidente aéreo. Textualmente, expresa: "Señor Director de LA NACION. Presiente. Me he impuesto con mucha sorpresa de la información que difundieron algunos órganos de prensa local y que dicen respecto al accidente ocurrido al avión Iluminario DC-6-B, de Línea Aérea Nacional, el día 31 de julio pasado en el aeródromo de Cavancho, Iquique.

En resumen, dicha información establece que el avión "golpeó" contra una piedra de la cancha y el piloto de dicha aeronave, señor Julio Matthei, calificó las condiciones de este aeródromo como de pésimas, agregando que se necesitaba una buena dosis de valentía de parte de los pilotos para aterrizar en él.

Comprende el director Insurgente al señor Director de Aeronáutica, la presente declaración, le saluda atentamente. (Fdo.): Osvaldo Croquevieille Cardemil, General de Aviación, Director de Aeronáutica."

SUSCRIBASE a "LA NACION" ESTARÁ MEJOR INFORMADO Y OPTARÁ A VALIOSOS PREMIOS

FUE AMPLIADA LA DETENCION CONTRA DIARIO "EL SIGLO"

Detenido e incommunicado ingresó a la Corte de Apelaciones, Eduardo González, Ministro de la Corte por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, por publicaciones contra el Gobierno.

El Subsecretario del Ministerio del Interior, Juan Milán, informó que se había acordado ampliar la detención por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, por publicaciones contra el Gobierno, de dos meses y medio de edad en la ciudad de Valparaíso. La ampliación de la detención se basa en delitos que ella también afectará a la revista "Visión".

DETENIDO DIRECTOR DE EL SIGLO

Detenido e incommunicado ingresó a la Corte de Apelaciones, Eduardo González, Ministro de la Corte por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, por publicaciones contra el Gobierno.

MATO AL AMIGO POR PUNTA DE UNA CUENTA DE L

Como no podían ponerse de acuerdo en la forma de pagar la cuenta, dos obreros se trabaron en pender de la mano, muriendo el de menor edad. René Luis Sanhueza Figueroa, 26 años, y Rolando Acuña Parra, 21 años, ambos obreros con domicilio en la Población Santa Rosa —Chillán—, se hallaban en un negocio de licorcería cercano a sus hogares. Bebieron amigablemente desde temprano. Cerca de la medianoche, el dueño del negocio notificó a los embriagados amigos que pronto cerraría, cometen el asesinato.

Para hoy postergó su cargo de Ministro en Visita, Eduardo González Benavente, quien se hará cargo del cargo de Secretario General de la Cámara de Diputados. Entre las diversas firmas importadoras, como la de Sergio Reed Matte, Carol Gabor, Roberto Morúa y José Robustiano Reyes Rojas, Roberto Morúa, funcionario de la Notaría "Carvajal" y Robustiano Reyes Rojas es secretario del ex Secretario General de la Cámara de Diputados.

En las primeras horas de la madrugada recuperaron su libertad incondicional —por falta de méritos en su cargo— el ex Secretario General de la Casa de Monedas, Sergio Benavente Mercado, y las fundadoras de la Notaría "Carvajal", Alicia Inzulza Fuentes y Raquel Flores Muñoz.

Los tres habían sido detenidos acusados del delito de falsificación de moneda.

MINISTRO EN VISITA

Para hoy postergó su cargo de Ministro en Visita, Eduardo González Benavente, quien se hará cargo del cargo de Secretario General de la Cámara de Diputados.

COMETIERON ROBO POR MILLONES EN UNA SASTRERIA

Desconocidos penetraron al interior de una sastrería, después de haber forzado una cortina metálica y sustrajeron una serie de prendas de vestir, las que fueron valuadas en cinco millones de pesos. El robo se cometió en la trérida de propiedad de Tulio Lanzarini Scaferria, que está ubicada en calle Altiplano N.º 375, del puerto de Valparaíso.

PRESTAMOS PARA VIVIENDA CAMPESTRE

La CORVI otorga estos préstamos por la cantidad de 1.742 Cuotas de pago, elevándolo a las siguientes cuotas máximas en provincias:

Provincia	Montos
Tarapacá, Antofagasta y Atacama	2.200
Coquimbo y Aconcagua	1.800
Valparaíso	1.742
Santiago	1.742
O'Higgins a Aitaco	1.742
Bío-Bío, Malleco y Cautín	1.742
Valdivia, Osorno y Llanquihue	1.742
Chiloé y Aisén	1.742
Magallanes	1.742

INFORMACIONES: Delegaciones Regionales y Oficiales de la CORVI en todo el país. EN SANTIAGO: Subdepartamento de Crédito y Fomento, Subdepartamento de Previsión, Subdepartamento de Crédito y Fomento, Subdepartamento de Crédito y Fomento. Horario: 14.30 a 17 horas.

APORTE DE E\$ 141.000 PARA LA EDUCACION



En una reunión que se llevó a efecto en la mañana de ayer, en el Gabinete de Trabajo del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, el Gerente de Embotelladora Andina, Carlos Parker, y Leonel Saxon, representante de Coca-Cola Export, le hicieron entrega de un cheque por la suma de 141 mil 273 escudos con 16 centavos, que fue el producto de las ventas del "Yo-Yo Russell", utilizado en la campaña reciente. Ambos industriales agradecieron al público que los acompañó en esta empresa, y el Ministro de Educación, por haberles dado la oportunidad de colaborar con el progreso efectivo de la comunidad. EN EL GRABADO: El Gerente de Embotelladora Andina, Carlos Parker, hace entrega del cheque al Ministro Gómez Millas, mientras observan personas de las industrias patrocinantes.

Campaña de Fomento Avícola pone en marcha el Gobierno

Ministro de Agricultura dio a conocer los alcances de la iniciativa a los industriales

El Ministro de Agricultura y de Tierras, Hugo Trivelli, recibió ayer en la tarde a una delegación de la Asociación de Incubadores, a quienes había citado con el objeto de dar a conocer la política de fomento avícola que comenzó a poner en marcha el Gobierno y saber cuáles son los problemas que pudieran entorpecer, por parte de los productores, esta iniciativa.

Estuvieron presentes en la reunión, además, José Suárez Fanjul, Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa de Comercio Agrícola, y Emilio García Pica, asesor técnico del Ministro Trivelli.

La reunión se prolongó por más de dos horas, en el curso de la cual se habló sobre los problemas de abastecimiento, los asuntos crediticios, las dificultades surgidas en la comercialización y algunas disposiciones del decreto que fijó el precio de la carne de pollo.

Al término de este cambio de ideas, en el que los productores hicieron presente su amplio espíritu de colaboración con los propósitos del Gobierno, el Ministro les reiteró el interés del Ejecutivo por concurrir a la solución de los problemas que les aquejan, a fin de que puedan facilitar la expansión de la producción avícola nacional.

Coordinador del Ministro

SE INICIA VENTA DE PLATOS POPULARES EN POBLACIONES

Puestos móviles expenderán productos del mar cocinados

Cubiertos populares de dos platos y postre serán vendidos en un E\$ 1,30 en diversos puestos móviles que establecerá el "Rey del Pescado", ubicados en poblaciones pesqueras.

Eduardo Guerra, "DON LALO", formuló un ofrecimiento para vender platos populares con productos del mar, al Comando Nacional Contra la Inflación, (CONCIDI). El negocio principal lo tiene en calle Santo Domingo esquina de Manuel Rodríguez. Los productos del mar cocinados serán vendidos en puestos móviles que entrarán en funciones hoy en Avenida Einstein número 028 y otro en la Población San Gregorio.

El precio de los cubiertos populares de dos platos y postre es de E\$ 1,30. Los platos especiales como cocimiento de mariscos o pescado frito con ensalada se venderán al mismo precio.

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

Se pone en conocimiento del público y de los organismos que mantienen relaciones comerciales con esta Empresa que, en conformidad al Decreto N.º 1.071, de 22 de junio último, se encuentra funcionando en la Oficina Principal de la institución —Alameda Bernardo O'Higgins N.º 1170, 6.º piso— la

OFICINA DE INFORMACIONES DEL ESTADO

atendida por personal especializado y organizado para facilitar al público en general las consultas que formulen en relación a las funciones específicas de esta Empresa y otras de carácter general o vinculadas con otros Organismos Estatales y sus procedimientos Administrativos, etc., que deberán cumplir. Además, en esta oficina, han sido instalados "Buzones de Reclamos o Sugerencias" haciendo uso de los cuales el público podrá cooperar en el logro de una mejor atención.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

INDAP creó Consejos Zonales para facilitar integración de campesinos a planes agrícolas

TODOS LOS NUEVOS ORGANISMOS ESTARAN INTEGRADOS POR LOS PROPIOS CAMPESINOS

La creación de los Consejos Zonales por parte del Consejo Central del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) abre por primera vez el camino que permitirá que el pueblo campesino participe directamente en la solución de los graves problemas que le aquejan. La información fue proporcionada por Jacques Chonchol, Vicepresidente Ejecutivo del INDAP, en una conferencia de prensa.

Los Consejos Zonales del Instituto de Desarrollo Agropecuario entrarán en funcionamiento en los próximos días, luego de su aprobación por el Consejo de ese organismo.

"El objetivo que se persigue es hacer participar directamente a los campesinos y pescadores, a través de sus organizaciones de base, en los programas del Instituto y en las decisiones que los afectan. Así se incrementará su sentido de responsabilidad, evitando cualquier clase de paternalismo. Se espera de esta manera integrar en INDAP a aquellos sectores hacia quienes dirige su labor", expresó Jacques Chonchol.

PRESIDENTES DE CENTROS DE RENCA



Los 200 presidentes de Centros de Madres de la comuna de Barrancas, afiliados a CEMA, se reunieron ayer, en Natali N.º 441, para intercambiar ideas sobre el desarrollo de programas de sus actividades. En representación de CEMA hablaron Marisol Fernández y la Asistente Social de CEMA, Matilde Latorre. En esta oportunidad se dio a conocer el plan del Banco del Estado para la compra de cocinas y otros útiles para el hogar. También, de la importancia de cooperar a la campaña contra la inflación de CONCI. En el grabado: un grupo de presidentes de los Centros de Madres de la comuna de Rencas.

HABITANTES DE ISLA LA MOCHA SERAN ABASTECIDOS DE ALIMENTOS POR "ECA"

Se instalará una agencia en la Isla y el transporte se hará en una barcaza de la Armada

Segundo con el Plan de Abastecimiento de Productos Esenciales a localidades remotas de los medios de transportes, la Empresa de Comercio Agrícola inaugurará a partir de la próxima semana, una agencia en Isla Mocha, ubicada frente a la provincia de Antuco.

Como se ha informado por la prensa, la situación en la Isla se califica como crítica, por lo que la Empresa ha procurado enviar a la brevedad una gran partida de alimentos elementales y dejar instalado al mismo tiempo, un Poder Comprador de alimentos a través de una agencia permanente en dicha Isla.

Mañana viajará a Talcahuano, Hernán Vargas Santander, Jefe del Departamento de Bienes y Warrants, acompañado del funcionario Juan Etcheberry, quien asumirá las funciones de la agencia.

Los productos que envía la ECA serán transportados por una barcaza de la Armada.

DIRECCION DE PROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

MICROBUS IMPORTACION DIRECTA

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 210, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General de Investigaciones:

MICROBUS CON CARROCERIA PARA 36 PASAJEROS SENTADOS.

Basado en los antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.00 horas.

Las ofertas serán abiertas y leídas en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas (4.º piso), ubicada en calle Amunátegui N.º 66, el día

DE SEPTIEMBRE DE 1965, A LAS 16 HORAS

EL DIRECTOR

DIRECCION DE PROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

POR ADQUISICION DE FORMULARIOS

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 203, por adquisición de formularios que se indica, destinados a la CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO:

100 Bloques	Art. 10070	50 Talonarios	Art. 10650
100 Bloques	Art. 10220	500 Bloques	Art. 11100
100 Bloques	Art. 10270	500 Bloques	Art. 11110
100 Bloques	Art. 10330	300 Bloques	Art. 11560
100 Bloques	Art. 10440	300 Bloques	Art. 11610
100 Bloques	Art. 10450	200 Talonarios	Art. 11690
100 Bloques	Art. 10520	50.000 Sobres	Art. 11750
100 Bloques	Art. 10570	3.000 Sobres	Art. 11770
100 Bloques	Art. 10590	3.000 Sobres	Art. 11780
100 Bloques	Art. 10740	20.000 Sobres	Art. 11790
100 Bloques	Art. 10760	3.000 Sobres	Art. 11810
100 Bloques	Art. 10870	3.000 Sobres	Art. 11840
100 Bloques	Art. 10960	2.000 Sobres	Art. 11850
100 Bloques	Art. 10990	2.000 Tarjetas	Art. 12010
100 Bloques	Art. 11020	100 Bloques	Art. 12210
100 Bloques	Art. 11040	5.000 Hojas	Art. 11300
100 Bloques	Art. 10930	4.000 Bloques	Art. 10480

Las Propuestas se abrirán en la Dirección de Provisiónamiento del Estado, Alameda Bernardo O'Higgins, 6.º piso, el día 17 de agosto de 1965, a las 16 horas.

Basas y Antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Imprenta, de esta Dirección.

Para retirar Bases y Antecedentes es necesario estar inscrito en la Declaración de Imprenta de esta Dirección.

La Dirección de Provisiónamiento del Estado no aceptará alzas de precios a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo

EL DIRECTOR

CONSTITUCION DE LOS CONSEJOS ZONALES

Los Consejos Zonales, un total de 15, que corresponden a las divisiones del INDAP a lo largo de todo el territorio nacional, estarán compuestos por representantes de los campesinos y de los sindicatos de trabajadores de pesca.

En total son nueve personas, dos representantes de las Cooperativas campesinas o de las Asociaciones de Cooperativas Campesinas y Pescadores de la Zona; dos representantes de los Comités o Asociaciones de Comités de Campesinos de la zona; dos representantes de los Comités o Asociaciones de Comités de Pescadores de la Zona; dos representantes de los Sindicatos o Asociaciones de

FELICITAN SERVICIO LAN CHILE

El Director-Gerente para Argentina, Paraguay y Uruguay, de la Real Compañía Holandesa de Aviación, KLM, Juan E. Hofmann, envió una nota a la Gerencia de LAN-Chile, expresando su agradecimiento por las atenciones recibidas durante dos vuelos que realizó en sus aeronaves.

En uno de sus acapites la carta expresa: "El servicio y la atención, tanto en el trayecto Buenos Aires-Santiago, como en su regreso, fueron excelentes y eficientes. LAN, con su equipo de Caravelle está a la altura de la competencia."

El Rector del Internado Nacional Barros Arana, Elodoro Cereceda, envió una carta de felicitación al Gerente de LAN en Lima, por las atenciones recibidas durante el viaje de un grupo de alumnos del liceo que visitaron la capital limeña para intervenir en competencias deportivas.

Textualmente, uno de los párrafos de la carta enviada por el Rector Cereceda, expresa: "Es un deber para el Rector del Internado Nacional Barros Arana, agradecer al señor Agente de LAN las benevolencias dispensadas a la delegación del establecimiento que compitió en Lima, en el Torneo Internacional de Fútbol Escolar."

Campesinos de la Zona: un representante de los Sindicatos o Asociaciones de Sindicatos de Pescadores de la zona.

El Director Zonal de INDAP presidirá el Consejo Zonal correspondiente con derecho a voz, pero sin voto.

Seguendo con sus declaraciones, Chonchol expresó que se desea incorporar al pueblo a la tarea de tomar las decisiones que están directamente vinculadas con su futuro inmediato. En la actualidad, 1.584 cooperativas, las que agrupan a 57.500 personas que trabajan en los campos chilenos están recibiendo alguna atención. El 75% no tiene ningún tipo de representación. Con las medidas actuales de crear consejos regionales se rompe el esquema tradicional de que las decisiones debían ser adoptadas por las mesas directivas centrales de cada institución", expresó el Vicepresidente de INDAP.

DIVISION ZONAL DE INDAP

I Zona, Tarapacá y Antofagasta; II Zona, Atacama y Coquimbo; III Zona, Aconcagua y Valparaíso; IV Zona, Santiago; V Zona, O'Higgins y Colchagua; VI Zona, Curicó y Talca; VII Zona, Maule y Linares; VIII Zona, Biobío y Concepción; IX Zona, Concepción y Arauco; X Zona, Bio-Bio y Malleco; XI Zona, Cautín; XII Zona, Valdivia y Osorno; XIII Zona, Llanquihue y Chilo; XIV Zona, Aisen, y XV Zona, Magallanes.

Los directores zonales de INDAP remitirán cartas a los jefes de cooperativas e instituciones de campesinos. En ellas los llamarán a participar en una elección, secreta, para elegir los representantes que integrarán los consejos regionales.

Mensualmente, habrá una reunión de los consejos para canalizar la acción a seguir y las medidas que se tomarán para levantar el nivel de vida de los trabajadores del agro.

Conferencia Científica Del Dr. F. Casasbellas

Hoy, a las 18.45 horas, por Radio Universidad Técnica del Estado, hablará el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a las novedades de la medicina, en Alemania, a la anatomía de las explosiones y a otros temas de actualidad científica.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SOLICITA OFERTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS PARA VIVIENDAS MINIMAS Y MEDIAS EN LAS LOCALIDADES DE ARAUCO, Y LEBU, PROVINCIA DE ARAUCO, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

- UBICACION:** Con frente a calles existentes y caminos públicos, dentro del límite urbano de la ciudad. Se acompañará Certificado Municipal que acredite estas condiciones.
- SUPERFICIE:** Arauco: de 0,5 hta. a 3 htas. Lebu: de 0,5 hta. a 2 htas. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
- SERVICIOS:** Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desechos.
- CARACTERISTICAS:** Los terrenos deben ser en lo posible planos; si hubiere pendiente, ésta no podrá exceder de un 10%; no inundables, con sub suelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m., y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- PLANO O CROQUIS:** Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación con respecto a calles y caminos públicos.
- EDIFICIOS Y OCUPANTES:** En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
- OFERTA:** Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado; se consignará el nombre completo del propietario. Avalúo global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 120 días. Se indicará si hay sirvientes que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado, dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- CONDICIONES:** La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más conveniente o rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer lo a o los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas contra-ofertas de precio en base a la tasación que determine su Subdepartamento de Terrenos y Catastro. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 14 de Septiembre de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º Piso, Subdepartamento de Terrenos y Catastro, día y hora en que se procederá a abrir las en presencia de los interesados que concurren. Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Subdepartamento de Terrenos y Catastro, de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º Piso, Santiago, o presentárselas en la Oficina de la Delegación de la Corporación de la Vivienda en Concepción.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—En el nombre de Dios, se abre la sesión. Se va a dar la Cuenta. El señor KAEMPF (Prosecretario).—Se ha recibido. 1º.—Un oficio de S.E. el Presidente de la República, con el que hace presente la urgencia que el despacho del proyecto de ley que autoriza a los Ministros de Estado, Subsecretarios y Jefes Superiores de los Servicios para expedir con su sola firma los decretos o resoluciones recaídos sobre determinadas materias.

2º.—Dos oficios del señor Ministro del Interior con los que se le da respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, acerca de las materias que se indican:

Del señor Jaque, relacionado con la instalación de una Tenencia de Carabineros en la Población Armando Alarcón del Canto, de la comuna de Talcahuano; y

De los señores Galleguillos y Robles, sobre una investigación de las causas que motivaron la muerte de dos menores en el Hospital de la Chile Exploration Co., de Chuchucama.

3º.—Un oficio del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con el que se refiere al que se le dirigió, en nombre del señor Acevedo, referente a una investigación del cumplimiento de las leyes sociales en la Hacienda Los Quiñones, comuna de San Pedro.

4º.—Ses oficios del señor Ministro de Salud Pública con los que contestó a los señores Diputados que se mencionan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Dueñas, relativo a la destinación de una ambulancia para la comuna de Colón, provincia de Linares; Del señor Jaque, acerca de la suspensión del remate del fundo denominado "El Largo de Abajo", ubicado en la comuna de Santa Juana, provincia de Concepción;

Del señor Millas, relativo a la construcción del nuevo Hospital de Copapo; Del señor Osorio, referente a la creación de una Posta de Primeros Auxilios en Pedregal, departamento de Petorca;

Del señor Sivori, relacionado con la designación de un médico residente para el Hospital Regional de Lumaco, provincia de Maipo; y

De señor Telletheim, sobre instalación de una policlínica en la Población Santa Rosa de La Laguna, comuna de San Miguel.

5º.—Un informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaído en el proyecto de ley, de origen en una moción del señor Cancino, que otorga los promedios de la plaza Centenario y de las calles Central y Andes, de la comuna de Santa Cruz, por los de plaza Arturo Prat y calles Mario Montero Schmidt y Miguel Hombrado Carrasco, respectivamente.

6º.—Un informe de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene recaído en el proyecto de ley, de origen en una moción del señor Suárez, que libera del pago de derechos de construcción la edificación y reparación de sepulturas destruidas o dañadas por el sismo del día 28 de marzo del año en curso, y autoriza al Banco de Chile para conceder préstamos para la ejecución de dichas obras.

7º.—Tres mociones con las cuales los señores Diputados que se indican, piden los siguientes proyectos de ley:

Los señores Jerez y Valdés, don Manuel, que exime del impuesto establecido por el artículo 93 de la ley 11.256, sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas, a las nuevas plantaciones de viñas que se efectúen en terrenos de secano o rulo, en las provincias que se señalan.

El señor Pontigo, que pone término al uso gratuito y demás beneficios otorgados por la ley 15.200 a los dueños de los predios que fueron expropiados para la construcción del Embalse "Palma", en el departamento de O'Higgins, y entrega a la Corporación de la Reforma Agraria la administración de dichos terrenos.

La señorita Lacoste, que autoriza al Rector de la Universidad de Chile, en la comuna de Viña del Mar, a que el señor BALLESTEROS (Presidente).—Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia que el despacho del proyecto de ley que autoriza a los Ministros de Estado, Subsecretarios y Jefes Superiores de los Servicios para expedir con su sola firma, los decretos o resoluciones recaídos en determinadas materias.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide otra calificación, se acordará la "simple" urgencia para este proyecto.

Acordado. Los Honrables señores Garray y Basco han solicitado se les conceda cinco o diez minutos, respectivamente, para el medio y sin perjuicio del medio y la Tabla de Fácil Despacho.

El señor ACEVEDO.—No hay acuerdo.

El señor PONTIGO.—Solicitó dos minutos, señor Presidente.

El señor LORENZINI.—Yo también.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—¿Habrá acuerdo?

El señor CADEMARTORI.—¿Y el tiempo que yo pedi?

HABIAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—No hay acuerdo. Los Honrables señores Cademartori, Rosales, Hurtado, Patrón y Ochoa, han solicitado cinco minutos, un minuto, un minuto y cinco minutos, respectivamente.

El señor SIVORI.—Siempre que se conceda también a los anteriores.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se otorgarán estos tiempos a los anteriormente solicitados.

El señor PHILLIPS.—Al final de la sesión.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—No hay acuerdo. El señor PONTIGO.—Pido dos minutos, señor Presidente.

2.—DESARCHIVO DEL PROYECTO QUE CREA LA COMUNA-SUBDELEGACION DE OLMUE, PROVINCIA DE VALPARAISO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para desarchivar el proyecto de ley, de origen en un Mensaje, informado favorablemente por las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda, que crea la comuna y subdelegación de Olmué, en el departamento de Valparaíso.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará el desarchivo de este proyecto, el que quedará en estado de Tabla.

Acordado. El señor PONTIGO.—Pido dos minutos, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Su Señoría, la Honorable Cámara, se acordó la oposición para conceder tiempos.

En todo caso, solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder dos minutos al Honorable señor Pontigo.

No hay acuerdo. ¿Satisfecho, Su Señoría?

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Hector, Solicito cinco minutos, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—El Honorable señor Valenzuela Valderrama ha solicitado cinco minutos. ¿Hay acuerdo para concederlos?

No hay acuerdo.

3.—HOMENAJE A LA REPUBLICA DEL PERU EN EL 14º ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL. NOTAS DE CONGRATULACION.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—En conformidad con un acuerdo de la Corporación, corresponde rendir homenaje en su 14º aniversario, a la República hermana del Perú.

Ofrezco la palabra. El señor ZEPEDA COLL.—Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ZEPEDA COLL.—Señor Presidente, esta tarde la Honorable Cámara rinde homenaje a la República del Perú, por el 14º aniversario de su independencia.

Los parlamentarios liberales y conservadores queremos manifestar nuestros votos de simpatía y afecto a esta República hermana con ocasión de un acontecimiento tan importante para el desarrollo de la vida nacional del Perú; y deseamos que aquí en Chile, deberíamos destinar, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Ricardo Valenzuela.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).—Señor Presidente, Honorable Cámara, rinde homenaje a la República del Perú, por el 14º aniversario de su independencia.

En la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Cámara de Diputados

SESION 26ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 28 DE JULIO DE 1965

(De 16.15 a 20.06 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

SECRETARIO. EL SEÑOR CAÑAS IBÁÑEZ; PROSECRETARIO. EL SEÑOR KAEMPF

(Versión Oficial)

los vínculos comunes se resalten. Para ello, no es necesario remover recuerdos que puedan sernos dolorosos. Se trata solo de exaltar los aspectos positivos que sirvan para afianzar nuestra amistad.

Me refiero a la historia de nuestros pueblos, a los textos con los cuales enseñamos a la juventud. Que en ellos impere un ánimo de fraternidad y comprensión mutua de nuestros pueblos.

Hay muchos aspectos históricos que deberían servir de base para enaltecer la cooperación entre nuestros países. Podemos hablar de la gesta emancipadora, de la cooperación que existió entre los países americanos, especialmente entre Chile y Perú, y que permitió que la bandera de la libertad flameara en las costas americanas. Posteriormente, en la guerra con España, intereses comunes nos movieron en los años 1863 y 1864 a hacer planteamientos que permitieron consolidar la emancipación e independencia de nuestros pueblos. Todavía parece que resonaron en nuestros oídos las palabras del Coronel Prado, quien, en vísperas de la epopeya del Callao, usó como principal argumento para arengar a sus tropas y al pueblo la necesidad de sancionar a los incendiarios de Valparaíso.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Ricardo Valenzuela.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).—Señor Presidente, Honorable Cámara, rinde homenaje a la República del Perú, por el 14º aniversario de su independencia.

En la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Ricardo Valenzuela.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).—Señor Presidente, Honorable Cámara, rinde homenaje a la República del Perú, por el 14º aniversario de su independencia.

En la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

se que "era necesaria la integración cultural, porque ella surge como una premisa fundamental en América latina para constituir un medio poderoso de difusión de las ideas vitales a las grandes masas de nuestros países, para que sean ellas las que promuevan con el vigor de una lucha que representa aspiraciones de consustitución de nuevos medios de vida que empujen a las simples declaraciones teóricas y hagan posible que este Parlamento Latinoamericano y nuestros gobiernos se rijan una medida de pronta realización para superar todas las dificultades y lograr este objetivo que hará historia en el mundo de Colombia.

Como muy bien ha dicho el Honorable señor Hugo Zepeda, en la sede del Virreinato del Perú, donde han nacido estas aspiraciones profundas de integración y de unidad de la América hispanoamericana, allí se han fraguado estas ideas y allí se han materializado. José Domingo Escobar, Carlos Morales, Patricio Phillips, José Domingo Escobar, Narciso Hurtado, Patricio Hurtado y el que habla representando a esta Cámara de Diputados en esas memorables sesiones del Parlamento Latinoamericano.

Quiero señalar, por último, como el mejor homenaje que, a mi juicio, podemos rendir a la nación y al pueblo peruano que los representantes genuinos de la cultura de esta gran nación no expresamos nuestras ideas como opiniones personales, sino como posiciones ideológicas, pues, cada uno represento las ideas fundamentales que sustentan en su respectivo Parlamento.

Señor Presidente, dije, al comenzar mis palabras de homenaje al Perú, que las figuras de Atahualpa, Francisco Pizarro, O'Higgins y tantos otros intelectuales y artistas, mujeres y hombres, que han servido en estas desunidas repúblicas nuestras, forjaron el cimentamiento de la unidad cultural de esta idea que hoy cunde en todos los países de América.

Por eso, al rendir homenaje al pueblo y a la nación peruana, hermanos de Chile, solicito a la Honorable Cámara, que envíe una comunicación al señor Presidente de la Cámara de Diputados del Perú, para que haga presente que, en la tarde de 28 de julio de 1965, en esta Sala se han levantado las voces de hombres libres para expresar su fraternidad con el pueblo peruano y sus simpatías hacia su Cámara de Diputados. Asimismo, pido que se dirija una nota de felicitación al señor Embajador de la República del Perú en Chile, don Armando Revoredo, por este nuevo aniversario de la independencia de su patria.

Nada más, señor Presidente. El señor BALLESTEROS (Presidente).—Ofrezco la palabra.

El señor MARTINEZ CAMPS.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTINEZ CAMPS.—Señor Presidente, Honorable Cámara, rinde homenaje a la República del Perú, por el 14º aniversario de su independencia.

En la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Ricardo Valenzuela.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).—Señor Presidente, Honorable Cámara, rinde homenaje a la República del Perú, por el 14º aniversario de su independencia.

En la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera; porque, existiendo la comprensión, cuyas bases son la concordia y la fraternidad, podemos marchar hacia el porvenir siempre unidos, en un esfuerzo que supera las conveniencias y que nos mancomunamos en nuestros espíritus y en nuestro afecto.

En todo lo que precisamente sirve para ensanchar nuestras vinculaciones, deberíamos, en un programa común, con participación de historiadores chilenos y peruanos, reformar lo que cuando fuere necesario, en nuestros textos, con el objeto de que en la conciencia de las juventudes chilena y peruana, en un futuro próximo, pudiera hacerse carne este palpable sentimiento que nuestros países han estado complementando históricamente y que, a pesar de hechos tristes y circunstancias nuestra historia justifica un destino que nos elige a una gran fraternidad.

Por eso, señor Presidente, en la tarde de hoy, cuando el Perú ha cumplido su 14º aniversario, me permito rendir homenaje a la República peruana, como norma permanente, el día 28 de julio de cada año a rendir el homenaje, porque la relación de un país con otro, que tienen una gran historia común, debe permitirse más adelante, abrir los caminos necesarios para llegar a una integración.

Así la complementación no sería producto de una convención transitoria, o la extensión de una política, sino el orden material, social y económico, sino el fruto de la amistad, de la comprensión profunda y sincera;

QUINTA NORMAL:

Es 1.500.000 ES EL VALOR DEL NUEVO LOCAL DE ESC. INDUSTRIAL: HOY INICIAN TRABAJOS

En las propuestas se fijó un plazo de ocho meses para su entrega. En caso contrario, el contratista deberá pagar multas por cada día que se pase del tiempo estipulado. Así el Gobierno del Presidente Frei satisface los anhelos de los habitantes de esa comuna, los cuales durante varios años clamaron en vano para que se realizara esta obra

QUINTA NORMAL.— Hoy, a las 8.30 horas, se iniciarán los trabajos de construcción de un nuevo y moderno local para la Escuela Industrial de esta comuna, obra en la que se invertirán \$ 1.500.000, y que deberá estar terminada en el plazo de ocho meses, contemplándose fuertes multas para la firma contratista en el caso de atraso. La cons-

trucción de un moderno local para la Escuela Industrial satisface ampliamente los anhelos de todos los habitantes de Quinta Normal, quienes estaban luchando desde hace varios años por la realización de esta obra educacional, sin que sus quejas fueran atendidas por las Administracio-

nes anteriores, pese a que sus propios parlamentarios, como el Dr. Héctor Lehuedé, las apoyaron, porque comprendían el grave problema que afrontaban los alumnos con el local inadecuado y ruinoso en que funcionaba este plantel educacional.

La noticia de que se iniciarán los trabajos de construcción del nuevo edificio de esta escuela, ha sido recibida con júbilo en los círculos locales, y en el Comité presidido por el Alcalde Luis Leiva Sáez, que tenía a su cargo impulsar la ejecución de esta obra, el cual como primer paso logró que la Municipalidad cediera los terrenos necesarios en el Polígono, donde quedará ubicado el nuevo plantel.

COCTEL DE AGRADECIMIENTO.— Este Comité, accediendo a peticiones formuladas por el vecindario y especialmente por los padres y apoderados de los alumnos de la Escuela Industrial, está preparando un coctel de agradecimiento a las autoridades que hicieron posible la construcción de la nueva escuela y a los parlamentarios que apoyaron sus peticiones, especialmente a la diputada por el Segundo Distrito, Blanca Retamal Contreras.

HABLA EL ALCALDE.— "Para comprender la importancia de esta obra es necesario conocer las condiciones deplorables en que funciona la Escuela Industrial de Quinta Normal, uno de los establecimientos técnicos más impor-

tes del país", expresó ayer a LA NACION, el Alcalde de Quinta Normal, y presidente del Comité, Luis Leiva Sáez, agregando que además el edi-

VALPARAISO SE PREPARA PARA CELEBRAR ANIVERSARIO PATRIO

VALPARAISO.— Los porteños desean que este año el 18 sea una fiesta superior a cuantas se han organizado en la zona con motivo de nuestro aniversario patrio. Es así como en la Municipalidad de Valparaíso se activan los preparativos para dar a estas fiestas el mayor lustro y entusiasmo popular.

En la Alcaldía se nos informó que a la cooperación que han ofrecido firmas como Pepsi Cola, Cervecerías Unidas, y otras, se agrega ahora la que ha formulado René Adaro, delegado de la Consejería de Promoción Popular en este puerto, quien ha puesto a disposición de la Municipalidad todas las ofertas que a su vez el ha recibido de organismos y grupos que desean colaborar en Promoción Popular. Grupos corales, de teatro, danzas, cine, etcétera, sumarán de este modo su aporte a la celebración del 18 en nuestra zona. Juntas de Vecinos y diversos centros han manifestado su deseo de cooperar y es así como se efectuarán programas en los auditorios de los cerros, gimnasios, fortines, etcétera. Se nos informó igualmente que se cuenta con la

probable participación de conjuntos folklóricos nacionales como Los Cuatro Cuartos, Los Hermanos Parra y otros igualmente calificados.

Este año se desea realizar por primera vez el 18 en combinación con Viña del Mar, actuando las dos Municipalidades juntas para dar mayor importancia y cohesión a los programas. Es así como se habilitará también la Quinta Vergara como escenario para estos festivales populares.

En cuanto a los cursos de cueca en forma masiva que dará la Municipalidad porteña, se nos informa que ya hay más de 150 profesores que empezarán en breve con la enseñanza de nuestro baile nacional en auditorios, fortines, juntas de vecinos, gimnasios, etcétera.

EN SAN FERNANDO FORMAN CENTRO DE MADRES CARMEN DE SOTOMAYOR

SAN FERNANDO.— Un grupo numeroso de señoras de casa de la Población José Miguel Carrera, ex Población San Ramón y Santa Josefina, en el barrio oriente de la ciudad, desearon agruparse para tratar sus problemas en común, se reunieron para proceder a constituir en forma reglamentaria un Centro de Madres, al que por unanimidad decidieron llamar "Carmen de Sotomayor", en honor de la esposa del diputado Fernando Sotomayor García.

Este Centro al abrir inscripciones logró de inmediato el máximo de lo que previamente se había establecido, 50 señoras, todas de buena casa, que anhelan aprender tejido, modas, cocinaria, con el fin de tener la posibilidad de hacer para sus hijos los objetos de uso práctico. Igualmente informaron a este correspondiente que abrigaban la esperanza de obtener a través del Ropero del Pueblo, como asimismo a través de la Promoción Popular, ayuda para obtener

calzado, sábanas, lanas y ropas.

La directiva del Centro de Madres "Carmen de Sotomayor" quedó integrada por las siguientes personas:

Presidenta, María Yolanda Rosales Silva; vicepresidente, Olga Morales Espinoza; secretaria, Elvira Acuña Machuca; vicesecretaria, Norma Orellana Escobar; tesorera, Blanca Victoria González; directoras, María Carreño Gómez y María Pavez Pavez. (Morales, correspondiente.)



En la foto: Comité de la Escuela Industrial de Quinta Normal. En el centro, el Alcalde Luis Leiva Sáez, rodeado por los miembros del Comité y otros representantes de la comunidad.



En la foto: Grupo de señoras que forman el Centro de Madres "Carmen de Sotomayor" en San Fernando.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SOLICITA OFERTAS PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS PARA HABITACIONES MINIMAS Y MEDIAS EN LAS CIUDADES DE VALDIVIA Y PANGUIPULLI, DEPARTAMENTO DE VALDIVIA, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

- UBICACION:**— En frente a calles existentes o caminos públicos, dentro del límite urbano de la ciudad o de la zona de vivienda económica determinada por el Plano Regulador vigente, en las ciudades que los tengan. Se acompañará Certificado Municipal que acredite estas condiciones.
- SUPERFICIE:**— VALDIVIA: De 15.000 m² a 500.000 m². PANGUIPULLI: De 10.000 m² a 50.000 m². En ambos casos la superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
- SERVICIOS:**— Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desechos al alcantarillado en las localidades que lo tengan.
- CARACTERISTICAS:**— Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiere pendiente ella no podrá exceder de un 10%, no inuntables con sub-suelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m, y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- EDIFICIOS Y OCUPANTES:**— En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, conductores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
- PLANO O CROQUIS:**— Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa, la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios, dimensiones aproximadas en todos los frentes, superficie y ubicación con respecto a calles y caminos públicos.
- OFERTAS:**— Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente, del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 120 días. Se indicará las condiciones que lo afecten, que graven el predio o expropiación, que lo afecten, sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- CONDICIONES:**— La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar o rechazar las ofertas que estime más convenientes. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 27 de agosto de 1965 en Santiago, calle Arturo Prat 48, Piso 4. Sub-Departamento Terrenos y Construcción. Para los interesados en que se proceda a abrir las ofertas podrán ser enviados en carta certificada, el día de la fecha indicada, dirigida al jefe del Sub-Departamento de Terrenos y Catastro de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat 48, Piso 4, Santiago.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

Problemas hospitalarios de Valpsó. estudiará el Ministro Valdivieso

El Ministro visita hoy el puerto en compañía del Director del SNS, doctor Francisco Mardones Restat. En la tarde se reunirá con todos los jefes de áreas y hospitales de la zona

VALPARAISO.— Con el fin de estudiar los planteamientos sobre construcción de nuevos locales hospitalarios para Valparaíso y localidades adyacentes, llegará hoy a las 17 horas a este puerto el Ministro de Salud Pública, Ramón Valdivieso. El Ministro viajará acompañado por el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Francisco Mardones Restat y de algunos médicos jefes de departamentos del servicio.

Serán recibidos en la IV Dirección Zonal del SNS, por el jefe subrogante del área de salud de este puerto, doctor Raúl Gutiérrez, quien planteará al Ministro, los diversos problemas que afligen a los locales hospitalarios de la provincia.

A las 18 horas, el Ministro Ramón Valdivieso, el Director General del SNS, y el jefe de la IV Zona de Salud, asistirán a una reunión que se efectuará en la Sala de Conferencias.

sejo y en la que participarán la totalidad de los jefes de áreas y hospitales de toda la zona.

Mañana sábado, el Ministro de Salud Pública, Ramón Valdivieso en compañía del Director General del SNS, realizará una visita al Hospital de Viña del Mar, atendiendo a una invitación que cursará el Alcalde subrogante de la ciudad-jardín, Guillermo Pinto. En esta visita ambas autoridades se impondrán del grave problema de estrechez por el que atraviesa dicho establecimiento asistencial.

Entre los aspectos que serán considerados durante la visita, figura la aceleración de los trabajos de ampliación de urgencia o Asistencia Pública, la ampliación del servicio de cirugía y la necesidad de aumentar la dotación de ambulancias, debido a que las que están en servicio se hacen insuficientes.

Aquí... el Puerto

CURSO DE MODAS.— En el Departamento Femenino de la Tercera Comuna del Partido Demócrata Cristiano se encuentra abierta la matrícula para un curso de Moda Infantil, que funcionará los miércoles de 17 a 19 horas. Los viernes de 18 a 21 horas habrá un curso para moda de adultos, donde también se ofrecerán cursos de peluquería de 18 a 21 horas. Se nos pide informar que el 14 de este Departamento había anunciado para el sábado, se ha aplazado para el sábado 14, anunciado para el sábado, se ha aplazado para el sábado 14, anunciado para el sábado, se ha aplazado para el sábado 14.

500 FAMILIAS RECIBEN AYUDA DEL MUNICIPIO DE VALPARAISO

VALPARAISO.— Ayer viajó a Santiago el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, para preocuparse de diversos asuntos relativos a la Ciudad Universitaria proyectada para nuestra ciudad. El Alcalde porteño recibió antes de su partida a más de diez juntas vecinales de los diversos barrios y cerros de este puerto, que le plantearon necesidades y problemas de sus respectivos sectores referentes a alumbrado, pavimentación, agua potable, etc., aspiraciones que él ha prometido atender conforme al presupuesto que existe para ello.

ILUMINACION DE PASEO GERBASONI

La iluminación a mercurio que embellecerá uno de los paseos porteños más céntricos, el Paseo Gerbasoni, no ha podido ser colocada, pues aún no llega desde Santiago el material necesario. "Este material ya ha sido pagado por la Municipalidad y solo se espera su arribo para proceder a colocarlo", expresó a LA NACION, Sergio Valenzuela, secretario de la Alcaldía.

AYUDA A 500 FAMILIAS

Igualmente, el secretario alcaídico nos dio a conocer que 500 familias serán socorridas en esta zona mediante la aprobación del decreto que autoriza la suma de \$ 107.719 para el efecto. Las familias pertenecen a la población El Progreso del cerro Los Placeres.

teleonda®
audiovisión
SOC. LTDA.

REPARA
SU
TELEVISOR

- PERSONAL EXPERTO
- REPUESTOS
- IMPORTADOS

UNA VERDADERA EMPRESA
AL SERVICIO DE SU
TELEVISOR

CONDOR
1050
FONO
81324



Diputada Blanca Retamal C.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

CONSTRUCCION

FERRO
CAP. e IMPORTADO
PERFILES CANERIAS
Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA
SANTA ROSA 2265 - FONO 52732

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera

RAMONA

DE LA OPERACION QUE
LE TIENEN QUE HACER
A JESUS EN EL HOSPI-
TAL...



...SE SALVA
UNO DE CA-
DA CIENTO



¿CUANDO SE
VA A OPERAR?



AUN NO SABE,
RECIENTE SE HAN
MUERTO TRES
U EL VA A ESPERAR
PRIMERO
QUE MUERAN
NOVENTA U
NUEVE



Art. para el Hogar

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
ALAMEDA 2981
ORDINA
U. S. TEA RO ALAMEDA

FABRICA CARTRAS
RILOF
LE OFR. CE. S. J. TIMOS
MODELO 3 en 1. LOS LOS
COLORS. Tar. para realzar
HEC. UR. S.
TEN DOS
TRANS. ORNACIONES
EN CO. RULO CUEROS
TEVINI. Y ARREGLOS EN
GENERAL
COQUIMBO 1179
Entre S. Silva, 100 y Gálvez

VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

AUTOMOVILISMO

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio; ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruebelo.



INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Sigo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Paród. 11. Gran Avda.

HOSPITAL NAVAL
"ALMIRANTE NEF"

AVISO AL COMERCIO

PROPUESTA PUBLICA N.º 4/846

LLAMASE LA ATENCION DEL COMERCIO A LA PRESENTACION A PROPUESTA PUBLICA POR LO SIGUIENTE:

- 90 CAJAS DE 75 PLACAS DE PELICULAS RADIO-GRAFICAS DE 30 x 40 CMS.
- 70 CAJAS DE 75 PLACAS DE PELICULAS RADIO-GRAFICAS DE 35 x 35 CMS.
- 130 CAJAS DE 75 PLACAS DE PELICULAS RADIO-GRAFICAS DE 24 x 30 CMS.
- 90 CAJAS DE 75 PLACAS DE PELICULAS RADIO-GRAFICAS DE 18 x 24 CMS.
- 10 CAJAS DE 150 PLACAS DE PELICULAS RADIO-GRAFICAS DENTALES.

Las Bases y Antecedentes de la Propuesta podrán ser solicitados en el Departamento de Abastecimiento, Sección Adquisiciones. La fecha de apertura de la propuesta será el día miércoles 8 de septiembre de 1965, a las 10.30 horas.

EL DIRECTOR

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SOLICITA OFERTA PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE SAN FERNANDO, DEPARTAMENTO DE SAN FERNANDO, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

1.—UBICACION:
Con frente a calles existentes o caminos públicos, dentro del límite urbano de la Comuna y en la Zona de Viviendas Económicas determinadas por el Plano Regulador vigente.

2.—SUPERFICIE: De 10.000 m². a 200.000 m².
Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.

3.—SERVICIOS:
Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desague al alcantarillado.

4.—CARACTERISTICAS:
Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiera pendiente ella no podrá exceder de un 10% no mundiales, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m., y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.

5.—EDIFICIOS Y OCUPANTES:
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.

6.—PLANO O CROQUIS:
Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios, y sus dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación respecto a calles y caminos públicos.

7.—OFERTA:
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N.º del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a ciento veinte días.
Se indicará si hay servidumbres que graven el pedio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.

8.—CONDICIONES:
La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes o de rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al o los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contraoferta de precios, basándose en la tasación que determine su Sub-Departamento de Terrenos y Catastro.

Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 31 de Agosto de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º Piso, Sub-Departamento de Terrenos y Catastro, día y hora en que se procederá a abrirlos en presencia de los interesados que concurran.

Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Sub-Departamento de Terrenos y Catastro de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º Piso, Santiago, o a la Delegación de la Corporación de la Vivienda en Talca.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

PROPUESTAS DE NOVILLOS

La EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA solicita propuestas para la

importación de hasta 720 novillos

en pie procedentes de Argentina, por Ferrocarril vía Socompa-Antofagasta.

Las bases pueden retirarse en la Oficina de Partes, Alameda 1170, sexto piso. Las propuestas se abrirán el día miércoles 11 de agosto en curso, a las 11 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa, en presencia de los interesados que asistan.

El Vicepresidente Ejecutivo
Santiago, 3 de agosto de 1965.

¡CUIDADO!

MAS VALE PREVENIR QUE APAGAR. SEÑOR TRANSEUNTE. Si Ud. observa un desprendimiento de humo, no dude en dar de inmediato aviso al Cuerpo de Bomberos. TELÉFONO 4111. La suposición de que ya alguien dio alarma, es la causa, por lo general, del atraso de la llegada de las bombas al sitio.



CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO
DEPTO. DE TECNICA Y PREVENCIÓN

DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA
FAMA E
POLVORA IMPORTADA - FUL-
MINANTE IMPORTADO - PI-
DAJO EXCLUSIVAMENTE EN
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA N.º 64
NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

OFERTA PARA SU WEEK-END
MALETAS, VALIJAS, PORTABAGAJES, BOSSES DE VIAJE A PRECIOS DE PASADAYE

ARTICULOS DEPORTIVOS
CAMISETAS, GUANTES, BILLETAS, etc.

TUANA MANTENIMIENTO

DEPORTISTAS
CAMISETAS PIQUE FINAS
PARA TODOS LOS DEPORTES
EXCLUSIVIDAD DE FABRICA
PLANCHON
SAN PABLO 2907 - FONO: 93265

MODAS

MODAS Samy
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
Al Matia 1151-fono 85180

Sala "N"
— Ahumada 41
Surtido completo de ropa interior, trajes para novias, jilots de lana de mejores marcas, das, blusas, etc.

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida
Alameda 566
Fono 85389

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julia Serra
SAN ANTONIO 550
DIAS CERVANTES 84

Radio-Televisión

TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA
Y GAS LICUADO
10 CUOTAS SIN PIE
casa T. IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

TELEVISORES SANYO
ENTREGA INMEDIATA
RADIO REFRIGERADORES
ENCERADORAS
10 CUOTAS SIN PIE
casa IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

REGALE DISCOS
A SUS SANTOS
GRAN REBAJA DE PRECIOS
ORDINA ALAMEDA 1616

Casa de RADIOS
COMPLETO PARA SU CASA
RADIO TOCADISCOS
ARTIFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
SAN DIEGO 850
TELÉFONO 850

ABRA EL DIA
BIEN INFORMADO
LEYENDO LA NACION

• POLITICA
• ACTUALIDAD
• DEPORTES

SUSCRIBASE HOY

INVISIBLE DEFIENDE SU PRESTIGIO

Burlanoff al Haras

BURLANOFF será retirado definitivamente de las pistas y enviado al Haras "CHAHUILCO" donde prestará servicios como semental.

El hijo de Venerador en Enna actuó en las temporadas de 1962, 63 y 64. Cumplió catorce presentaciones y fue ganador en nueve de ellas.

Se impuso en las distancias de 1.100; 1.200; 1.300; 1.400; 1.500; 1.600; 1.700; 1.800; 1.900 y 2.000 metros.

Entre sus triunfos importantes figuran los clásicos "Epitafio" y "La Prueba". En el primero de ellos a su más cercano escoltador, daba nada menos que sesenta kilos. Lo mismo al segundo, mientras al tercero le proporcionaba una cantidad de 12 kilos.

En el clásico "La Prueba" dio ventajas de dos kilos al 2º, 3º y 4º, mientras al 5º proporcionaba cuatro kilos.

Figuró en los clásicos "Estados Unidos del Brasil", "Club Hípico de Santiago", "Primavera", en ambos Hipódromos, "Príncipe de Gales", y "GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE CHILE" donde terminó tercero de daba peso a los dos primeros, de Pánfilo y Marotón.

ENTAS ARGENTINAS

Conduciendo a una invitación especial del presidente de la Sociedad Hipodromica de Argentina, el domingo 29 de agosto, se realizó en la cancha de la institución, la decisión de la Dirección General Impositiva de la República Argentina, que el Director General, Dr. Antonio López Aguirre, y que integran los señores Jorge Weismann, Jorge Greco, Carlos Via, Jorge Marini y Jorge Elías, los que se acompañaron por el Director Nacional de Impuestos, don Jaime y otros funcionarios.

DETENIDOS

En las primeras horas de la mañana, los funcionarios de la Tenencia Vial, dieron estricte cumplimiento a las órdenes de arrestos impartidas por los preparadores de la pista, al no haber sido oportunamente las partes cursadas al Jefe de la pista, lo que impide la man-



1960, por Ali Serene y Catalpa. Anotó en categoría en 1.600 metros, lo mismo, J. M. Aravena. Entrenador: E. G.

Machos: dieciocho. Hembras: catorce. Si entre ellas había muchas, entre ellos sobraban. Sucede ahora. Aconteció siempre, y será lo mismo en el futuro.

El hecho de haber pagado una suma alta cuando el marfil cayó y se le dijo "adjudicado", da para todo esto... y también mucho más.

Se dice que al igual que el "Lyon Peña", el Vial Infante es algo así como una especie de colador... Palabrerías... Vendrán las "Pollas" y también el "Nacional" y siempre se anotará un buen conjunto que tiene como entrenador a "la esperanza" y como jinete a "por si acaso".

Dos "profesionales" que no fallan.

El primer "Vial Infante" se corrió hace veintiocho años.

Lo ganó una potrancia; Hache y Tiza, una hija de Adam's Apple y Hache del stud "Los Inseparables".

Una potrancia ganadora del "Alberto Vial Infante" en 1937. Si... una hembra, pues las condiciones eran diferentes.

Se enfrentaban machos y hembras y ello sucedió hasta el año 1940, ocasión en que se

instauró el "Arturo Lyon Peña", que separó a potrillos y potrancias.

En este "match" entre "ellas y ellos", en dos ocasiones las hembras mandaron. Fue en el primer "Vial Infante" y también en el tercero, cuando Domitila, la hija de Codihue y Salica se llevó los honores.

El "Vial Infante" es una carrera que no siempre la gana el campeón de la generación, pero sirve, eso sí, para destacar a un buen valor del medio fondo.

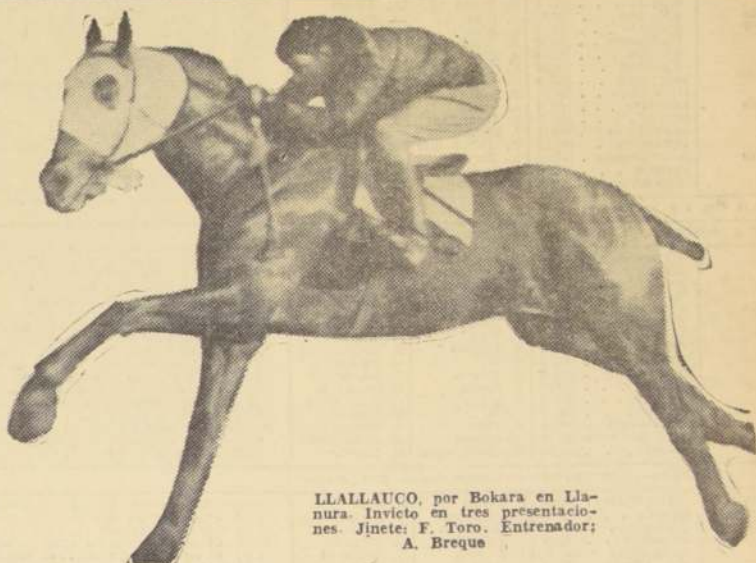
Maporal, ganador el año pasado de "El Ensayo", título máximo para un ejemplar, quebró la tradición. Ganó ésta, también la "Polla" y la prueba máxima.

También ganó estas dos pruebas Combatiendo, pero en "El Ensayo" fue distanciado.

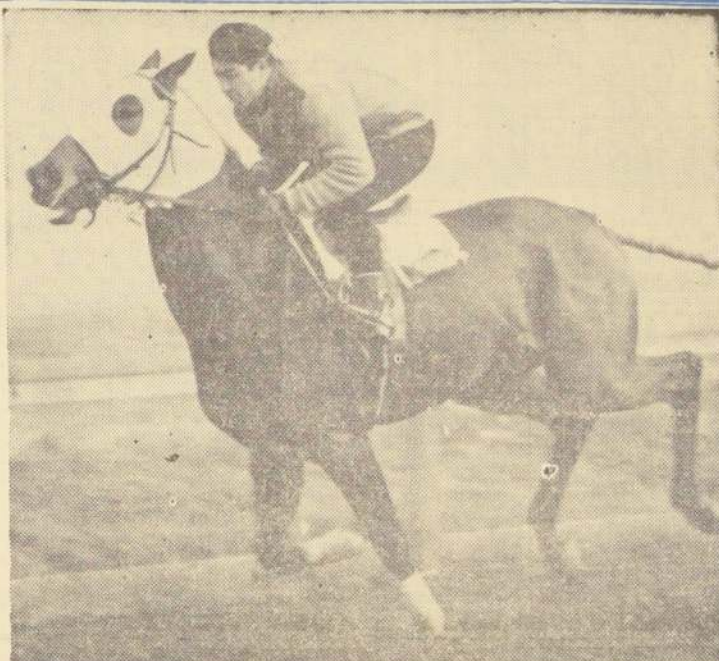
En el "Vial Infante" de este domingo hay muchos nombres. Algunos con méritos otros esperan aquí valorizarse.

La hazaña está por verse.

Nosotros, por lo difícil "en el papel" saldremos ganando. Ya tenemos asegurado un encuentro muy disputado.



LLALLAUCA, por Bokara en Llanura. Invicto en tres presentaciones. Jinete: F. Toro. Entrenador: A. Breque



QUILMEN, por Blue Net en Quintilla. Dos victorias en cinco confrontaciones. Dos terceros y un quinto. Jinete, E. Araya. Entrenador: O. Silva

Juntos, Pero No Revueltos...

Muchos rivales en el "Alberto Vial I.", pero hay algunos realmente buenos...

Entre los "ratificados" hay un primer grupo que sobresale nitidamente.

Lo forman INVISIBLE (que es harto "visible" por su campaña), LLALLAUCA, CONFIDENTE, QUILMEN, TEMPLARIO y SOLEIL.

Los hemos alineado en la misma escala de valores que sus campañas los dicen.

INVISIBLE (Country Life e Indianapolis), es ganador de tres competencias en cinco actuaciones. Sus otras dos presentaciones son dos segundos puestos. Ganó en Vía del Mar en 1.000 metros y posteriormente impuso su capacidad en el clásico "El Estreño" por cinco y medio cuerpos. Esto fue en un recorrido de 1.300 metros. Posteriormente vino a la capital y ganó el "Cotejo de Potrillos", en 1.100 metros por tres cuerpos. Eso fue en marzo. Respaldo en julio y lo hizo en la arena del Hipódromo Chile. Era la primera vez que iba a esa pista. Escaló a tres cuerpos a Sacramento en 1.500 metros.

Un elemento de mucho porvenir por lo que ha mostrado. Su campaña (por las condiciones de la carrera) le obligan a dar kilos.

LLALLAUCA (Bokara y Llanura) es otro de los "bravos". Está invicto (uno de los de la carrera) en tres actuaciones. Todas en Club Hípico. Ha triunfado en 1.100, 1.200 y 1.400 metros. Las mayores distancias no le "han perjudicado" y, por el contrario, ha mostrado "las garras" con las cuales puede "arar" una nueva victoria. Un gran enemigo.

En nuestra escala de valores dejamos a continuación a CONFIDENTE (Soupe y Conspicuo). En seis presentaciones 3 victorias. En 1.000; 1.200 y 1.300 metros. Bueno es también un segundo y un tercer lugar en 1.100 me-



Marcelo Ramirez Sulticazo

tros. Una de sus victorias es de "carácter" especial. Abandonó el césped el 30 de mayo, y fue a La Palma. Allí anotó su único fuera del marcador en el clásico "Domingo 2º Herrera".

QUILMEN (Blue Net — Quintilla) y TEMPLARIO (Hooligan — Mandragora) están casi en una línea en nuestra lista de valores. Dos triunfos cada uno. Quilmen en 1.200 y 1.500 este último "especial" y Templario en 1.200 y 1.400 metros. Quilmen lo más lejos que ha llegado del marcador es en quinto lugar. Templario, en cuarto puesto en el "Domingo 2º Herrera". Ambos figuran con igual número de actuaciones: cinco. Quilmen una ventaja sobre Templario. Es "canchero". Templario actúa por primera vez en esa pista.

Y cerramos nuestra lista con el invicto, SOLEIL (Sertorius — Fine L'Eau) Jorge Inda "sacó a la luz" el alazán. Sólo una vez lo hemos visto en actividad; ganó en 1.000 mt. Se juega parte de su "pregonada" publicidad. Cargará sólo 53 kg. y eso será una gran ayuda.

Los "más destacados" y los que más han aparecido en los comentarios... en la pista puede ser otra cosa.

En las 3 pistas corrió Invisible

OTRAS NOTICIAS

■ INVISIBLE, de todos los elementos anotados, es el único ejemplar que ha corrido en las tres pistas centrales. Es ganador en el césped del Club Hípico y del Valparaíso Sporting Club. En la arena palmeña una figuración.

■ BLUE NET es el único padrillo que presentará dos hijos en el "Vial Infante". Son ellos: Quilmen y Quiroga.

■ LOS TRES HERMANOS INDA: Ernesto, Pedro y Jorge, presentarán pupilos a esta prueba colador. Son ellos: Anfíbio (Ernesto), Viareggio (Pedro) y Soleil (Jorge).

■ SOLO DOS de los antecesores del "Alberto Vial Infante" son ganadores en la distancia de 1.600 metros: trayecto que tiene la carrera: Anfíbio y Quiroga. Por rara coincidencia, ambos ganaron al mismo ejemplar: Clown.

MODIFICAN APUESTAS MINIMAS

A contar de la primera reunión de septiembre, se modificará el juego mínimo de las apuestas, en el Hipódromo Chile.

Las sumas fijadas, para los distintos juegos, fueron las siguientes:

CARTILLAS, Eº 2: ENCARGOS y ENCARGOS SIMPLES, Eº 5; APUESTAS DOBLE y TRIPLES, Eº 2 la unidad.

Estas modificaciones comenzarán a regir desde el 5 de septiembre, tanto en suculales como en el recinto de cancha.



DESPECHO reaparece este domingo, después de su actuación en la milla internacional de Lima. En compañía de la 19 serie y con miras al "Príncipe de Gales", el hijo de Calificado destaca una de las mejores opciones de la carrera.

Por Orden del SNS Fueron Detenidos Dos Preparadores

Roberto López y Osvaldo Jara tuvieron que pagar una fianza para quedar en libertad. Grave problema se presenta en el Hipódromo Chile.— Caballos para Concepción.— Tratamiento para Amitie.— Cobre, muy delicado.— Otras noticias

tención de las caballerías en sector residencial.

Roberto López y Osvaldo Jara, fueron los primeros afectados con esta drástica sanción, y sólo previo pago de Eº 110 pudieron recobrar su libertad.

Conoció la noticia, el presidente y el gerente del Hipódromo Chile, realizaron activas gestiones ante autoridades sanitarias y autoridades sanitarias, a fin de dejar sin efecto dichas sanciones, mientras se busca una pronta solución a este problema.

A CRIADERO

FRANCILLA, que estaba corriendo en Concepción, fue enviada al Haras "El Laja". GRAN DUQUE, hijo de Soupe, se envió al Haras "Las Ortigas" para un tratamiento. BOLINA, hija de Barranco y Pidora, prestará sus servicios en el Haras "La Compañía".

SE VAN

TAKU, CAMPEONATO, COQUERA y VEISTO-RO, viajarán a Concepción, en el carguero "Re-

mywell". Continuarán allí su campaña.

DOBLE COMPROMISO

El jinete LUIS AROS quedó con doble compromiso de monta. En la segunda carrera, ROYAL KING y PALMOTEO, quedaron sin jinete para esta prueba.

NO SERA REPRODUCTOR

NINEL, pensionista de Hernán Miranda, perdió su calidad de reproductor.

TRATAMIENTOS

AGRICULTORA, aplicación de yodo cáustico en el nudo anterior izquierdo. APLICACION, está siendo tratada de un cuadro diarreico. FORTACHO, llegó muy sentido de su ma-

no izquierda en su última presentación. CASTO JOSE, sufrió la inflamación de la gotera yugular derecha. MATIZADO, contusión nudo posterior derecho. TANTEADO, fue infiltrado en las grupas y DON JAIME, aplicaciones de cáusticos en las grupas.

ANTIPARASITARIOS

Se les suministró a HERACLEA, TIZANIA (la-xante salino), SOCIA y BURBULITA.

AMITIE: TRATAMIENTO

AMITIE, la hija de Soupe, en Ambicada, que ha realizado una buena campaña en distancias medias, fue sometida a un tratamiento de la cuartilla de su pata derecha.

RECIDIVA AL HARAS

RECIDIVA, la hija de Bokara en Ronquera, que cumplió buena campaña en poder de Juan Chamorro, fue enviada al Haras "Matancilla", donde prestará servicios como yegua madre.

CAUSTICO A SECOYA

SECOYA, pupila de Juan Aragon, suspendió sus entrenamientos. Recibió aplicaciones de cáusticos en el nudo de la mano izquierda.

CORRE MUY DELICADO

CORRE, elemento que tiene a su cuidado el entrenador propietario Juan Cavieles M., quedó muy resentido después de su última presentación. Suspendió toda clase de ejercicios.

POR LA PISTA N.º 1 SE CORRERA EN EL C. HIPICO

Por la pista N.º 1 se desarrollará el programa del próximo domingo en la cancha del Club Hípico.

El Administrador de pista, Eduardo Lema, ha trabajado intensamente junto a su gente para que la pista se "salve en parte" y poder entregarla, el próxi-

mo domingo, en la mejor forma posible.

El acuerdo del cambio de pista se tomó después de comprobarse que los lotes que animarán las competencias del domingo son muy numerosos.

La pista N.º 1 será defendida con una palizada interior de 9 metros y una exterior de 5 me-

Domingo 8 de agosto de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11a. serie.— A las 7.45 horas

Reaparece	1	Mostacera	35.16	E. González	E. Becar
Reaparece	2	Rutina	35.15	B. Campos	E. Becar
Reaparece	3	G. G. Girl	35.1	C. Moreno	A. Amaro
11-0	4	Garal	35.3	V. Utrilla	A. Amaro
Reaparece	5	P. Boy	35.12	A. Díaz	A. Amaro
0-0-0-3	6	Evento	35.2	L. Azor	F. Galleguillos
0-0-4	7	Andavé	35.18	R. Vilebas	M. Martínez
Reaparece	8	Negus	35.14	A. Parra	M. Martínez
0-0-0	9	Nidita	35.18	F. Venegas	M. Arancada
15-0	10	P. Cito	35.3	O. Quirós	L. Santos
Reaparece	11	11a. Pista	35.17	F. Salinas	R. Quirós
Reaparece	12	Dereen	35.14	A. Farias	J. Melero
0-0-0	13	Elery	35.17	A. González	E. Barrios
0-0-3	14	Fontanet	35.18	F. Eguren	V. Polanco
Reaparece	15	Bokara	35.13	O. 3o Castillo	M. Muñoz
Reaparece	16	R. Ernesto	35.17	L. Rivera	E. Scala
0-0	17	Otala	35.17	F. Duarte	A. H. García
3-3-3	18	Amblionero	35.9	O. Ccampo	F. Fuentes
					A. Donath

Correles: 1 con 2 y 3 con 4.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— 8.10 horas.

0-	2	Anquetil	35.10	A. González	F. Gasmuri
0-11	2	Araché	35.10	L. Caroca	J. Bernal
0-2	3	C. Jondo	35.16	M. Campos	M. Norambuena
0-3	4	Caravan	35.11	L. Camus	H. Gasmuri
Reaparece	5	Diabulillo	35.11	J. Pacheco	O. Avila
0-	6	Grandisno	35.12	J. Martín	R. Claternas
0-	7	Humanoista	35.12	F. F. Torres	P. Briones
0-	8	Drum	35.12	H. Vilches	E. Heusenbein
0-12	9	Palmoteo	35.17	N. N.	L. Toledo
0-	10	Pitingo *	35.15	L. García	O. López
0-	11	Piton	35.16	M. Meiro B.	J. B. Castro
0-8	12	Piatán	35.18	E. Araya	J. B. Castro
0-13	13	R.King	35.16	N. N.	H. Galea
0-7-2	14	Toral	35.14	H. Hui	A. Drecu
0-	15	De Vino	35.17	H. Olguin	C. Orellana
0-	16		35.15	R. Hermosilla	M. Rendic

Tercera CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— 8.35 horas.

Debutante	1	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	2	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	3	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	4	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	5	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	6	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	7	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	8	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	9	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	10	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	11	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	12	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	13	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	14	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	15	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	16	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	17	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	18	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	19	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II
Debutante	20	Alcarayán	35.11	J. García	P. Inda	1228	DEBUTANTE, hijo de A. Terek y Antorchas, por B. Fox II

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9 horas.— 10a. Serie (Primera Válida para la Apuesta Doble).

0-1	1	Correte	35.14	V. Bravo	F. Gasmuri	1226	GANO a Nidita 1.500 con 53 k. T. 1.37, 11a. ser.
0-2	2	Ullan	35.13	L. Caroca	E. Scala	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-3	3	Sibi	35.13	L. Caroca	E. Scala	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-4	4	Apandito	35.13	L. Caroca	E. Scala	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-5	5	Raspadura	35.13	H. Basy	S. Oliveros	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-6	6	Chita	35.13	H. Basy	S. Oliveros	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-7	7	Benavides	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-8	8	Bombax	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-9	9	Don Juan	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-10	10	Morena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-11	11	Teodilo	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-12	12	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-13	13	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-14	14	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-15	15	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-16	16	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-17	17	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-18	18	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-19	19	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.
0-20	20	Chilena	35.13	J. Pacheco	A. Salas	1234	2a. de Sumbia 1.200 con 52 k. T. 1.35, 11a. ser.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— 9.30 horas.— (Segunda Válida para la Apuesta Doble).

10-12	1	Arbitraria	35.13	H. Miranda	H. Miranda	1273	UI. (13a.) de Mesopotamia 1.100 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-13	2	Bullito	35.14	J. Eguren	O. Lima	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-14	3	Chile	35.14	J. Eguren	O. Lima	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-15	4	Carteada	35.14	M. Alguina	A. Muñoz	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-16	5	Churrigüera	35.14	L. Toledo	L. Toledo	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-17	6	Princesa	35.14	F. Gasmuri	F. Gasmuri	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-18	7	Yasa	35.14	A. González	F. Gasmuri	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-19	8	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-20	9	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-21	10	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-22	11	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-23	12	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-24	13	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-25	14	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-26	15	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-27	16	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-28	17	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-29	18	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-30	19	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.
10-31	20	Despótica	35.14	R. Hermosilla	R. Hermosilla	1273	9a. de Ambrosador 1.200 con 53 k. T. 1.13 4/5.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 10 horas.— 9a. Serie.— (Primera Válida para la Apuesta Triple Inicial).

BESTA CARRIER - 1.400 metros. - A las 10 horas. - 9a. Serie.						
3-2-3	1	Malolina	35.15	M. Fernández	A. Yodanov	1230
4-4-4	2	Doctrina	35.9	E. Narango	R. López	1230
5-5-5	3	Indrepre	35.12	F. Campos	B. Rabello	1230
6-6-6	4	Irre	35.12	F. B. Castro	J. B. Castro	1230
7-7-7	5	Capitalista	32.17	R. Madriguera	O. Jara	1230
14-11	6	D. Teresa	32.11	L. Muñoz	A. Petit	1230
14-11-14	7	Reichs	32.11	M. G. G. G.	M. G. G. G.	1230
50-50-50	8	Deleite	31.1	J. Duarte	J. Irua	1230
11-4c-6c-6c	9	L. Smog	31.16	C. Compo	M. Quezada	1230
6	10	Tullu	31.8	E. Soto	E. Inde G.	1230
7-7-7	11	Gun Dream	31.8	C. Santos	C. Santos	1230
6c	12	Don Juan	30.18	J. Amestely	J. Castro R.	1230
1-8	13	Pilemon	30.2	A. González	J. Meleiro B.	1230
2-8	14	Industriación	30.2	J. Barrios	J. Quinteiro	1230
10	15	Nervi	30.6	G. M. G.	L. Toledo	1230
10	16	Vivianita	30.10	J. Garcia	P. Inda:	1230
13	17	Titanita	49.43	M. Campe	A. Donat:	1230
13	18	Nervi	30.10	J. Garcia	P. Inda:	1230

Eduardo Jara: de

excelente látigo chileno encontró en Buenos Aires sobre el freno.

Con catorce jockeys hasta para cubrir los ocho principales, Eduardo Jara fue octavo en 1961, sexto en 1962, y cuarto de Sauro es notable: 19, 19, 3º y 2º hasta ahora. Pero solo a las grandes premias. A la lista de los que estuvieron en las grandes premias:

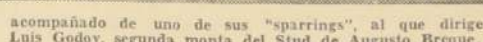
	AÑO 1961				AÑO 1962			
JOCKEY	Colocación	Carreras Disputadas	Carreras Ganadas	Porcentaje	Colocación	Carreras Disputadas	Carreras Ganadas	Porcentaje
Sauro ...	10	213	56	26,29	19	244	—	—
Jara ...	8º	109	18	16,51	6º	185	—	—
Richard ...	29	259	42	16,21	29	316	—	—
Perez ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Bustos ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Zapata ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Alvarado ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Ciaffardini ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Ciaffardini ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Randi ...	30	187	32	20,38	39	171	—	—
Cazoretti ...	50	182	26	14,28	39	160	—	—
Gonzalez ...	79	162	24	14,81	50	148	—	—
Lemusano ...	59	187	26	13,90	89	136	—	—
Bouley ...	49	176	31	17,61	89	77	—	—
					49	146	—	—

duardo Jara: de

excelente látigo chileno encontró en Buenos Aires sobre el freno

Con catorce jockeys hasta para cubrir los ocho principales, Eduardo Jara fue octavo en 1961, sexto en 1962, y cuarto de Sauro es notable: 19, 19, 3º y 2º hasta ahora. Pero solo a los grandes premios. A la lista de los que estuvieron en el

	AÑO 1961				AÑO 1962	
JOCKEY	Colocación	Carreras Disputadas	Carreras Ganadas	Porcentaje	Colocación	Carreras Disputadas
Sauro	1º	213	56	26,29	1º	244
Jara	8º	109	18	16,51	6º	185
Richard	2º	259	42	16,21	2º	316
Peres	—	—	—	—	—	—
Arce	—	—	—	—	—	—
Agosta	—	—	—	—	—	—
Alvarado	—	—	—	—	—	—
Ciuffardini	—	—	—	—	—	—
Rindi	3º	157	32	20,38	3º	171
Cazoretti	5º	182	26	14,28	3º	160
Camaz	7º	162	24	14,81	5º	148
Levasano	5º	187	26	13,90	8º	136
Bouley	4º	176	31	17,61	8º	77
					4º	146



—“Urge una solución rápida de parte de las autoridades hipicas nacionales. No sólo el Hipódromo Chile debe preocuparse de este problema que afecta a toda la familia hipica”.

Así es “CHISPITA” IRRRA —confiesa que no se siente molesto con el zeunimino con que fue bautizado por sus colegas. “Ya me acostumbré, no digo, y cuando me sonría se dirigía al partidor —con las manos alto— a trabajar a sus puestos”.

HECTOR PARRA, joven trenador al que una fusión lo hizo recapacitar bien suyo y de la hipica, triunfos así lo confirman.

DO PAGO

'5 Y 6'

un cambio de orden real
de la reunión hipica

El Inspector de Juegos de
lo, ordenó el anabramiento

cada una unos 4.000 pesos. Inesperado. Espido indicaba con su medida traza de elección a fondo si los caballos arribaron a la meta tal como manifestan el Hipódromo el arquitecto Mejía, con el propósito de despejar cualquier posible duda.

UNA CARTILLA DE "LA NACION"

Desde hoy y todos los viernes, entregaremos a nuestros lectores, una cartilla palmeada con caballos, los que han sido de minuciosamente estudiados por nuestros cronistas de pistas.

Para el Hipódromo Chile, recomendamos la siguiente "huincha":

2a. Carrera: N.o 1
HUMANISTA.

7a. Carrera: N.o 1

Desde hoy y todos los viernes, entregaremos a nuestros lectores, una cartilla palmeña con caballos, los que han sido minuciosamente estudiados por nuestros cronistas de pistas.

Para el Hipódromo de Chile, recomendamos el siguiente "huincha":

2a. Carrera: N.o 1
HUMANISTA.

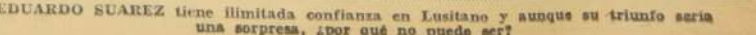
7a. Carrera: N.o 1

Un elemento que tendrá su prueba de fuego es ORONTES. El hijo de Calificado, también pensionista de J. Castro R. ha logrado cinco victorias a la fecha. Comenzó ganando una séptima serie en 1.400 metros y su último triunfo, después de catorce presentaciones lo consiguió al vencer en una primera serie de 1.400 metros con 59 kilos.

De sus calores actuaciones, una sola vez ha estado fuera de los seis primeros lugares, lo que revela las condiciones de este ejemplar que defiende las sedas del Stud "On Chumha".

A nuestro juicio, estas son las mejores opciones para esta carrera clásica en que GAUCHESCO, deberá defenderse contra el por campeon y apromete, PROBABID, una incógnita en la arena y ORONTES, un ejemplar que no sabe aun su verdadera capacidad.

De los restantes participantes, EDUCANDO bajará peligrosos kilos. Corrió la última vez 1.200 metros con 59 kilos. No podrá seguir en tren de carreras y ahora va muy favorecido. Hay que recordar que el "grandote" de Alro Sepúlveda se desempeña mucho mejor en estas distancias MOLINE, alternando en ambas pistas con relativo éxito y BARIBAL, que viene de fracasos en su prueba de 1.200 metros, contando con la más alta cotización.

[illegible]



SOLEIL por Sertorius y Fine a L'Eau Invicto en una sola presentación en 1.000 metros. Jinete: C. Pezoa. Entrenador: J. Inda G.

Sporting Club

Domingo 8 de agosto de 1965

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 12-25

0-3-3	1. Domingo	37.8	8	D. Ahumada	E. Breaque
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - Condicional

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 27-68

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 30-48 (Primera válida para la Apuesta Triple)

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 30-48 (Primera válida para la Apuesta Triple)

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 45-55 (Segunda válida para la Apuesta Triple)

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 45-55 (Segunda válida para la Apuesta Triple)

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - Ind. 45-55 (Tercera válida para la Apuesta Triple)

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

CORRELES: 1 con 2 y 3 con 4

0-3-3	1. Ofelia	38.1	8	S. Valsuarez	D. Bernal
0-3-3	2. Nita Noble	38.1	8	R. Nolas	D. Alvarez
0-3-3	3. Velocidad	38.1	8	S. N. N.	D. Alvarez
0-3-3	4. Palmador	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	5. Camilla	38.1	8	L. Vaquez	G. Aliga
0-3-3	6. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	7. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	8. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	9. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga
0-3-3	10. Nita Noble	38.1	8	M. Piana	G. Aliga

FUE SUSPENDIDO J. CARO

BUENOS AIRES. (Especial para LA NACION) El jinete Luis Marcos Montaldi, quien fue suspendido por haberse emborrachado en un momento de la actividad de su pupilo GOBERNADO EL HIJO DE EVER REA-

Julio Castro, el Más Eficiente

Pasó adelante en la estadística de preparadores, pero también en la de eficiencia. — Héctor Pilar mantiene el liderato, muy asediado por Juan Amestelly.

Estadísticas hípcas de LA NACION

COMO ES YA habitual, entregamos a nuestros lectores nuestras Estadísticas Hípicas exclusivas. Podrá observar que entre los preparadores, Julio Castro Ruiz el capacitado profesional palmeó ha pasado al primer puesto en la estadística de eficiencia. Entre los jockeys es Héctor Pilar el que encabeza la lista — tanto de triunfos como de eficiencia — pero es asediado de cerca por Juan Amestelly. Estadísticas al día:

PREPARADORES

	1º	2º	3º	4º	5º	N.T.	C.C.
1º JULIO CASTRO R.	40	35	28	27	21	106	265
2º A. BREAQUE E.	39	33	21	18	14	105	256
3º G. BARRIENTE	38	32	25	20	20	145	284
4º C. COVARRUBIAS	32	15	20	13	6	108	185
5º J. AMESTELLY	32	27	23	13	18	150	234
6º J. M. ARAYENA	32	27	23	21	80	169	
7º J. INDIA G.	31	13	13	13	18	78	159
8º E. INDIA G.	31	13	16	12	13	85	160
9º J. JOVENA	30	24	13	10	16	80	181
10º J. CAVIERES A.	19	15	15	16	14	60	129

JINETES

	1º	2º	3º	4º	5º	N.T.	C.C.
1º HÉCTOR PILAR	72	38	35	30	25	107	208
2º J. AMESTELLY	67	40	37	33	29	129	231
3º F. TORO	58	37	41	24	120	224	
4º C. PEZO	47	31	33	33	25	100	201
5º L. SEPULVEDA	44	30	43	36	27	187	309
6º J. M. ARAYENA	37	32	27	25	24	180	322
7º E. ARAYA	37	32	29	29	21	107	205
8º J. AZOCAR	37	30	33	29	18	63	193
9º J. JOVENA	36	32	29	21	17	81	217
10º G. JOVENA	36	32	28	24	20	124	207
11º C. ASTORGA	32	29	32	31	33	123	202

CLASICOS

PREPARADORES

1º A. BREAQUE E.	8
2º R. ALLEN	8
3º J. M. BARRA	4
4º E. COVARRUBIAS	4
5º C. COVARRUBIAS	4
6º S. GONZALEZ	4
7º V. A. PALANCA	3
8º A. BARRA	2
9º E. BREAQUE E.	2
10º J. AMESTELLY	2
11º J. INDIA G.	2
12º J. JOVENA	2
13º J. CAVIERES A.	2
14º J. M. ARAYENA	2
15º J. AMESTELLY	2
16º J. INDIA G.	2
17º J. JOVENA	2
18º J. CAVIERES A.	2
19º J. M. ARAYENA	2
20º J. AMESTELLY	2

CARRERAS ESPECIALES

PREPARADORES

1º A. BREAQUE E.	7
2º J. CASTRO R.	4
3º J. INDIA G.	4
4º J. CAVIERES A.	3

BUEN APRONTE DE YUMBEL

También destacó Zoquete en los trabajos del H. Chilo

Un excelente apronte cumplió YUMBEL, en la pista número tres del Hipódromo Chile. Bajo la dirección de Juan Toro, el hijo de Soupi, apronte en la distancia de 1.474 metros — una vuelta — en 1.02 y primeros 1.200 metros, en 1.15. Otro buen cotejo controlado en la pista número dos fue el de ZOQUETE, pensionista de Hernán Miranda, que apronte 800 metros, en 36.1/5, con Jorge Salinas en sus lomos.

Los aprontes controlados, fueron los siguientes:

400 metros

JAMES BOND, G. Farfán, en 24 1/5.
HATARI, G. Farfán, en 24.
SOMEBODY, L. Caroca, en 24 (mano del Club).
PLATAN, B. García, en 24 1/5 (bueno).

800 metros

BERNIS, C. Paredes, en 33 tres quintos.
CHEVALIER, M. Fernández, en 36 1/5.
LA MAS LINDA, G. Meneses, en 37 2/5.
HUMANISTA, F. Toro, en 36 1/5 (bueno).

500 metros

CANTE JONDO, B. Campos, en 31.
BOMBARDOR, N. González, en 30 4/5.
INAPRECO, B. Campos, en 30 3/5.
ARTILLERO, J. Barrios, en 30 2/5.
ROGACIANO, A. Salas, en 30 2/5.
MARFILINO, H. Ojuna, en 30 3/5.
SNOW MAN, E. Soto, en 30 tres quintos.
PRINCIPE ORIENTAL, M. Sánchez, en 30 1/5.

600 metros

CESARIO, A. González, en 36 3/5.
CHADRON, J. Amestelly, en 37 1/5.
GAUCHESCO, G. Meneses, en 36 2/5.
YUMA, I. Sandoval, en 36 cuatro quintos.
ORONTES, J. Amestelly, en 36 (buen cotejo).

1.000 metros

RICO MILLA, B. García, en 1.04.

PISTA DE ARENA DE BAJADA

400 metros

AMBASSADOR, J. Amestelly, y GUASITA, E. Naranjo, en 21 4/5; ganó el primero por dos cuartos.
CHILENO, M. Sánchez, en 23.

500 metros

EL CUATRO, M. Sánchez, en 29 del partido.
BACHCHA, M. Alquinta, en 28 3/5 del partido.

800 metros

CUNCUMEN, H. Pilar, en 48.

DJALMA ES EL FAVORITO PARA POLLA PERUANA DE POTRILLOS

Lo correrá Jorge Guajardo, jinete chileno

LIMA. (Especial para "LA NACION"). — Algunas de las principales noticias de la hípica peruana: — Darse fue traído a la anca. Tenía en esa región un absceso que le fue abierto. — Tirador, buen potrillo, murió víctima de un cólico. — Se corre el próximo domingo la Polla de Potrillos con un primer premio de 180.000 soles en que el favorito unánime es Djalma que dirigirá el chileno Jorge Guajardo. Difícil es que pierda, porque se ha visto superior.

FUTBOL CHILENO PROVOCO ADMIRACION EN MEDELLIN: 4 MIL PERSONAS EN LA PRACTICA

HOY, A LAS NUEVE DE LA MAÑANA, PARTE NUESTRO EQUIPO A BARRANQUILLA, PARA ENFRENTAR MAÑANA AL SELECCIONADO LOCAL.— LEONEL SANCHEZ, LANDA Y FOUILLOUX CAUSARON IMPRESION POR SU CALIDAD, A LOS PERIODISTAS DEPORTIVOS DE LA LOCALIDAD DE MEDELLIN

MEDELLIN, (Colombia), 5.—(UPI).— Periodistas y aficionados de esta ciudad están impresionados con los entrenamientos realizados por el seleccionado de Chile, que disputará el sábado a las 4 de la tarde (21.00 GMT) el partido de la eliminatoria zonal del Campeonato Mundial de Fútbol.

Ayer los chilenos practicaron por espacio de una hora y 20 minutos. El partido estaba previsto inicialmente para realizarse el domingo, pero las delegaciones de ambos países decidieron anticiparlo veinticuatro horas, en vista de que el sábado también puede asistir al Estadio gran número de aficionados de Barranquilla por tratarse de un día feriado en Colombia.

Con la única excepción del delantero Manuel Astorga Carrasco, quien sufre de gastroenteritis, los demás jugadores mostraron excelentes condiciones físicas. El médico deportivo de la selección declaró que la enfermedad de Astorga ha sido controlada y que espera podrá estar en forma para el partido del sábado 9. Esta tarde realizaron su último entrenamiento en Medellín y mañana a las nueve horas (14.00), se trasladarán en avión a Barranquilla.

El Presidente de la delegación, Mauricio Wainer Nogman, había solicitado que no se permitiera la entrada al Estadio durante los entrenamientos, que ayer fueron presenciados por unas 4.000 personas. Sin embargo posteriormente, cuando se le comunicó que esa era una costumbre aquí, accedió a que se abrieran las puertas al público.

Los jugadores que más impresionaron a los cronistas locales son Leonel Sánchez, capitán del equipo; Honorino Landa y Alberto Fouilloux Ahumada. Este último ha dado muestras de una extraordinaria facilidad para desmarcarse y velocidad para entrar al área penal.

Por lo demás, el juego de conjunto que han revelado los chilenos es admirable. Su línea delantera luce muy bien coordinada y su defensa no deja nada que desear. En opinión de los críticos, Chile conseguirá fácilmente una segunda victoria sobre Colombia, pero posiblemente no logrará el abultado marcador del domingo pasado, en Santiago, cuando ganó por siete a dos.

Hay tres factores en favor del seleccionado de Colombia. El primero, y quizás el más importante, el clima tropical de Barranquilla; el segundo, la afición que lo animara en todo momento; y por último, la cancha, con la que está familiarizado.

Para el partido del sábado hay poco entusiasmo. Ello se debe especialmente a que Colombia ya ha quedado eliminada de la lucha por la clasificación para el torneo mundial.

Por otra parte, las tres derrotas consecutivas sufridas por el seleccionado nacional, dos frente a Ecuador y una en Santiago, han desalentado completamente a la afición. A su regreso de Chile los jugadores colombianos fueron objeto de un frío recibimiento. El diario "El Espectador", de Bogotá, publica hoy en su primera página una fotografía que muestra a un miembro de la selección, Henry Toscana Aguirre, recorriendo completamente solo y cabizbajo los pasillos del aeropuerto El Dorado.

BOGOTÁ, 5. (UPI).— El delegado de Colombia a las eliminatorias zonales de la Copa Mundial de Fútbol, Garrido Gestain, negó que varios integrantes del combinado nacional se hubieran visto envueltos en un "escándalo" durante su permanencia en Guayaquil, el 25 de julio último.

Varios diarios ecuatorianos llegaron a esta capital indicando que algunos jugadores colombianos embriagados, tuvieron dificultades con la policía al regresar al hotel donde se hospedaba la delegación, pues se negaron a pagar la cuenta correspondiente y las bebidas que ingerieron en diversos centros de diversión.

De acuerdo con las mismas publicaciones, los colombianos, no contentos con esto, protagonizaron algunos desórdenes en los citados establecimientos. Gestain indicó que únicamente un jugador, Pintuco Aguirre, tuvo dificultades que merecieron el rechazo de la delegación y dicho jugador fue inmediatamente devuelto a Colombia.

ALBERTO FOUILLOUX.— El entrenador universitario causó asombro en Medellín con su fútbol veloz y de gran dominio del balón. La práctica del cuadro chileno fue en público ante la insistencia de los aficionados de entrar al Estadio.

ALBERTO FOUILLOUX.— El entrenador universitario causó asombro en Medellín con su fútbol veloz y de gran dominio del balón. La práctica del cuadro chileno fue en público ante la insistencia de los aficionados de entrar al Estadio.

FUTBOLERIAS

Fumaroni dio un bofetón a Betta en el amistoso que Audax ganó a U. Católica, 2-1

Audax Italiano venció a U. Católica por 2 a 1 en el amistoso que disputaron en el Estadio Independencia ante escasa concurrencia. Hubo que lamentar una incidencia a raíz de la cual Fumaroni le propinó un bofetón a Betta luego de que este lo fouleó. Y fueron expulsados los dos.

Arbitro Fernando Toro y los equipos presentaron las respectivas alineaciones iniciales.

U. CATOLICA (1): Valdovinos, Valdebe y S. Valdebe.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

PALESTINO REGRESO INVICTO DESDE LAS CANCHAS NORTINAS

Palestino regresó invicto de su gira por el norte. Empatado en Arica a 1, y en Iquique a 0 y a 1. Y ganó en Copiapó, 3-2; Tocopilla, 1-0, y a Portuario Atacama, de Antofagasta, reforzado, por 3 a 1. Hubo consenso al estimar —y los resultados lo dicen— que Palestino ha sido uno de los

EL GOLPE Fumaroni en fea reacción.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

EL GOLPE Fumaroni en fea reacción.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

EL GOLPE Fumaroni en fea reacción.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

EL GOLPE Fumaroni en fea reacción.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

EL GOLPE Fumaroni en fea reacción.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

EL GOLPE Fumaroni en fea reacción.

El equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo se presentará el próximo domingo en Quilota, frente a la selección amateur de dicha localidad. El match se disputará a beneficio de Iván "Chincolito" Mayo, y ha sido organizado por los cronistas deportivos de Quilota y Valparaíso.

LANDEROS NO SEGUIRAN EN LA U. TECNICA

En vista de que no ha tenido una conducta privada acorde con su calidad de futbolista profesional, lo más probable es que Landeros, mediocentro de U. Tecnica, no siga integrando el plantel estudiantil. El citado jugador había sido cedido por Universidad Católica a Universidad Tecnica.

VASQUEZ Y RODRIGUEZ PROBLEMAS EN AUDAX

Dos problemas tiene Audax Italiano. El argentino

RECIBIO Betta en deportiva actitud.

Rodriguez, quien fue operado de los meniscos, y "Toscano" Vasquez quien también es sometido a una intervención quirúrgica. El coach Biondi espera que se repongan antes que se reinicie el torneo oficial.

DESDE COLOMBIA SE INTERESAN POR EL COACH ANDRES PRIETO

Andrés Prieto figura en el número de los directores técnicos chilenos que desea llevarse el fútbol colombiano. Pese a que Prieto tiene contrato vigente con Universidad Católica, desde Colombia esperan que pueda dar el sí.

COLOCOLO-UNION ESPANOLA EN SANTA LAURA

Un programa doble amistoso fue programado para mañana en el estadio Santa Laura. En el match preliminar, a las 13.45 horas, se enfrentarán Magallanes y Santiago Morning. Y en el match de fondo, a las 15.45, Colo Colo con Union Española.

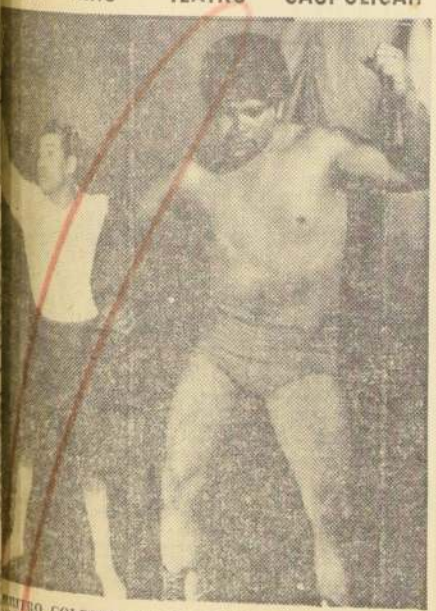
EL MINISTRO DE DEFENSA, don Juan de Dios Carmona, considero con los integrantes del Directorio del Consejo Nacional de Deportes la idea de solicitar para Chile la sede de los Juegos Panamericanos de 1971. En el grabado, de izquierda a derecha: Alberto Cumplido, Alberto Labra; el ministro Carmona; el comandante Waldo Ramirez; Froilan Arancibia y Fernando Pantini.

Chile pediría la sede de los Juegos Panamericanos de 1971

Consejo Nacional de Deportes solicitó apoyo oficial del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona.

El Directorio del Consejo Nacional de Deportes, encabezado por su presidente, Alberto Labra, se entrevistó ayer con el señor Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, para pedir el apoyo del Gobierno, a través de ese Secretario de Estado, para que Chile solicite la sede de los Juegos Panamericanos de 1971.

PRIMERA SEMIFINAL TORNEO CATCH 1965, MANANA RING "TEATRO CAUPOLICAN"



EL COLOMBIANO LUIS MARTINEZ, como en el combate con Manuel Tolosa, popular atleta histórico.

El combate de la Primera Semifinal del Torneo Internacional de Catch Can, que se disputa en el ring del Teatro Caupolicán, mañana a las 20.00 horas, será una curiosa interacción del arbitro colombiano, Luis Martínez, quien ha sido el árbitro de "toros" o el de "muñecos" catrines, que lo han acreditado por su agilidad y que no fue más que su mano derecha del árbitro argentino, Manuel Tolosa. Lo que, al menos, es una curiosidad de este deporte, que se discute y discute de competencias de la Copa de las Américas.

El Presidente Frei Prometió Ayudar a la Terminación del Estadio Colo Colo

Alentadoras expectativas tiene Colo Colo de ver concretado muy pronto su anhelo de tener su Estadio Monumental de Avenida Pedernales, luego de la promesa recibida de labios de S. E. el Presidente Frei, en el sentido de impulsar los trabajos.

En efecto, ayer en la mañana, el presidente de Colo Colo, Guillermo Herrera, y el presidente de la Inmobiliaria Colo Colo, Antonio Laban, visitaron y cambiaron ideas con Su Excelencia, aparte de exponerle algunos de los problemas que tropiezan la continuación de las obras del estadio de la institución popular.

Herrera y Laban pusieron en conocimiento del Presidente que fue promulgada una ley por medio de la cual el Banco del Estado debe otorgar en préstamo a Colo Colo una suma de mil quinientos millones de pesos, operación que no ha podido concretarse, por no haber en esta institución disponibilidad de fondos.

El Presidente Frei se interesó seriamente en el problema de la entidad popular, y prometió hacer las gestiones ante las instituciones bancarias correspondientes, para hacer realidad esta obra, respecto de la cual el Presidente manifestó "que le gustaría mucho inaugurar".

Los dirigentes albos, también aprovecharon la visita al Primer Mandatario, para invitarlo al partido que sostendrá el equipo de Colo Colo con Real Madrid, el 15 del presente.

Su Excelencia manifestó que mucho le agradaría concurrir al encuentro, y que haría lo posible por estar presente, a pesar de cumplirse ese día el 1er aniversario del fallecimiento de su hermana, la señora Irene Frei de Cid.



IMPORTANTE APOYO para la terminación de las obras del Estadio de Colo Colo, significó el pronunciamiento de Su Excelencia, el Presidente Frei, en el sentido de realizar gestiones ante las instituciones bancarias correspondientes. Su Excelencia se entrevistó ayer con los dirigentes albos Guillermo Herrera y Antonio Laban, con quienes aparece en el grabado, a los que les ofreció su concurso.

Combate decisivo para su opción al título animan Hernández - Rubio

Manuel Hernández, el ex campeón nacional de los mediodios profesionales, y Domingo Rubio, uno de los primeros aspirantes a la corona nacional que detenta Rubén Loayza, son los animadores del principal combate a diez vueltas de esta noche en el ring del Caupolicán.

Rubio busca con este combate, dejar sentado que es el primer aspirante al título que tiene en la actualidad Rubén Loayza, y Hernández está en una posición similar para buscar su revancha ante el actual campeón.

En el semifondo, a diez rounds, en la categoría liviana, combaten Nelson Carrasco, de Santiago, con Pedro Velasco, de Valparaíso.

Los otros dos combates a diez rounds, los animarán Eduardo Mackenna, en la categoría liviana, enfrentando a Eugenio Campos, y Ernesto Miranda con Edison Labra, en la división gallo.

Chile pediría la sede de los Juegos Panamericanos de 1971

Consejo Nacional de Deportes solicitó apoyo oficial del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona.

El Directorio del Consejo Nacional de Deportes, encabezado por su presidente, Alberto Labra, se entrevistó ayer con el señor Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, para pedir el apoyo del Gobierno, a través de ese Secretario de Estado, para que Chile solicite la sede de los Juegos Panamericanos de 1971.

El CND hizo ver al señor Ministro la premura de un apoyo, por cuanto la sede de esa justa se determinará en el Congreso de ley que se realizará en 1967, en Winnipeg, y el trabajo de solicitar la adhesión a la postulación chilena debe realizarse con anticipación y con la misma acuciosidad de otras solicitudes que nuestro país ha presentado, con el éxito ya conocido.

Por otra parte, se le anticipó al Ministro Carmona que los gastos en que debería incurrir nuestro país sólo serían los que provengan de inversiones en la terminación de algunas de las obras deportivas actualmente en construcción, ya que, según las bases de esta competición, cada país sufragará los gastos de sus delegaciones, lo que en todo caso significaría ingreso de divisas para Chile.

El Ministro de Defensa recibió con agrado la solicitud y la calificó de interesante, dando en principio su aceptación, y solicitando a los dirigentes del CND que es-



EL MINISTRO DE DEFENSA, don Juan de Dios Carmona, considero con los integrantes del Directorio del Consejo Nacional de Deportes la idea de solicitar para Chile la sede de los Juegos Panamericanos de 1971. En el grabado, de izquierda a derecha: Alberto Cumplido, Alberto Labra; el ministro Carmona; el comandante Waldo Ramirez; Froilan Arancibia y Fernando Pantini.

Hermanos Maristas y U. Católica se medirán en hockey

Los equipos infantil y juvenil de hockey de los Hermanos Maristas enfrentarán el sábado a las 10.30, en su cancha, a los de la Universidad Católica por el torneo de la Asociación Santiago. Los encuentros serán integrados por Fernández, Abadía, Kohler, Rojas (capitán) y Henríquez, el equipo infantil. Y por Urrutia, León, Rinaldi, López y González el juvenil. Los encuentros se iniciarán a las 10.30 y 11.30 horas, respectivamente.

Ministerio de Obras Públicas - Dirección General de Obras Públicas - Dirección de Pavimentación Urbana - Chile

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el art. N° 23 de la Ley General de Pavimentación N° 8.946, del 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de los predios ubicados en diversas calles, que abajo se mencionan, de la comuna de SAN MIGUEL, que los frentes de estas propiedades que están afectos al pago de pavimentación de ACERAS Y SOLERAS DE CONCRETO colocadas por el Cta. Sr. Renato Almaraz Rivera; según Resolución N° 2.816, del 19 de noviembre de 1963, son los que se indican a continuación:

N° del Predio — Nombre del Propietario — Frente en M.

CALLE VARAS MENA		
COSTADO SUR		
Entre J.M. Luis Cerda y Locumba		
800	Santos Soto Soto	11,00
798	Teodoro R. Bizama	10,50 E.V.
796	Humilde B. Cabezas	10,00
794	Gaete	10,00
792	Humberto Rivera González	10,50
790	Jaime Guzmán	10,20 E.V.
788	Pedro Morales Ramírez	10,50
786	N. N.	10,50 E.V.
784	Albina de Duarte	11,80

CALLE SANTA FE		
COSTADO NORTE		
Entre Locumba y M. Luis Cerda		
778	Eduardo Quijada	11,50 8,80 sol.
776	Ernestina Ponce Cerda	10,30
774	Miguel Navarrete	10,00
772	Juan Navarrete	7,20
770	Claudia Navarrete	7,20
768	Rodolfo Navarrete	8,00
766	Arnoldo Astete	8,80
764	Alicia Serrano	10,50
762	Mario Bravo	11,30 9,70 sol.

CALLE SANTA FE		
COSTADO SUR		
Entre M. Luis Cerda y Locumba		
770	Silvia Errazo	11,50 10 sol.
768	Miguel Villa	10,50
766	Basilio Segundo Pavez	10,50
764	Oswaldo Ramírez Molina	10,50
762	Belarmino Hernández	10,50
760	Canales	10,70
758	Jorge Osorio Vergara	10,50
756	Graciela Gisterna Ponce	10,50
754	Jaime Alcedo F.	11,90

CALLE SANCIA		
COSTADO NORTE		
Entre Ingeniero Budge y Santa Ester		
4318-14-16	Miguel Muñoz Parada	34,30
4316	Miguel Jara Alvarez	16,30

Entre Santa Ester y Pedro Mira		
4314 p. Sta. Ester	Sucren Padilla	38,30
4312	Carlos Calderon	9,80
4310	N. N.	25,70

COSTADO PONIENTE		
Entre Pedro Mira y Santa Ester		
Entre Santa Ester e Ing. Budge		
708 p. P. Mira	Manuel Pereira	73,00

Entre Santa Ester e Ing. Budge		
706 p. Sta. Ester N. N.		16,15
4935	Roberto Rivera Romero	12,00
706 p. I. Budge	Teresa Plata Valenzuela	22,50

CALLE J.M. LUIS CERDA		
COSTADO ORIENTE		
Entre Varas Mena y Santa Fe		
870 p. V. Mena	Santos Soto Soto	32,00
868	Luis Diaz Ballesteros	10,00
866	Ignacio Palma Fuentes	10,00
864	N. N.	10,00
862	Italo Olivares	10,00
860-A	Juan Cabezas	10,00
858	Ernesto Navarrete Cueto	10,00
856	Mario Bravo	21,00

Entre Santa Fe y Tannembaum		
COOPERATIVA SANTA CLARA		26,00
6932	Benito Navas Soriano	10,00
6930	Gilberto Abarrua Lara	10,00
6928	Luis A. Castro	10,00
6926	Oswaldo Tohar	10,00
6924	Ana Buddel	10,00
6922	COOPERATIVA SANTA CLARA	20,00 18 sol.

COSTADO PONIENTE		
Entre Tannembaum y Santa Fe		
COOPERATIVA SANTA CLARA		24,00 22 sol.
6975	COOPERATIVA SANTA CLARA	9,60
6973	Irma Arancibia	9,80
6971	Pedro Martínez Rebolledo	9,80
6969	Mercedes Poblete Avenado	9,80
6967	Mario Carrasco Arancibia	9,80
6965	Emilia Olivares	24,00

Entre Santa Fe y Varas Mena		
5991	Fresia Mallo	23,70
COOPERATIVA SANTA CLARA		38,00
5987	Berta Rojas de Venegas	14,60
COOPERATIVA SANTA CLARA		14,00
5983	COOPERATIVA SANTA CLARA	23,60

Los reclamos a los que la publicación presente diere lugar, en lo que se refiere a las medidas de los frentes y al nombre de cada uno de los propietarios, deberán hacerse por escrito a esta DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA, en SANTIAGO, calle MONEDA N° 723, SEGUNDO PISO, OFICINAS Nos. 211 y 212, SECCION CUENTAS DE VECINDAD, dentro del plazo de 15 días a contar de esta primera publicación.

Pasado este plazo se darán por exactas todas las medidas y demás datos aquí contenidos.

Toda transferencia o subdivisión de estas propiedades deberá ser puesta en conocimiento del Director del Servicio por el propio interesado, inmediatamente después de realizarse estas operaciones, cumpliendo con todas las disposiciones legales y acompañándose de los antecedentes respectivos.

En Santiago, a 4 de Agosto de 1965. EL DIRECTOR.

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO: SEMINARIO DE CICLISMO CONTINUARA ESTA NOCHE

Bastante éxito han tenido los seminarios de perfeccionamiento deportivo, auspiciado por el Círculo de Periodistas Deportivos y que se han venido efectuando en la sala de conferencias del Consejo Nacional de Deportes.

Para esta noche, a las 21 horas, está fijada una tercera sesión con interesantes películas técnicas sobre ciclismo, ya que el entusiasmo evidenciado por los asistentes, como asimismo la abundancia de informes, han permitido que se prolongue el Primer Seminario de Perfeccionamiento sobre Ciclismo.

Esta noche, además, de la disertación sobre reglamentos que hará el presidente de la

Federación de Ciclismo, Raúl Ruiz, se exhibirán películas sobre entrenamientos y técnica del deporte del pedal, y posteriormente, otra sobre la última prueba ciclista la Vuelta de Francia, a cuyos aspectos se referirá el Moderador, periodista, Tito Paris.

En la anterior reunión ciclista, intervinieron el ex campeón internacional Mario Masandú, y los corredores Moraga, Arruñe y Arcebalala, quienes hicieron demostraciones prácticas sobre el rodillo.

EL FUTBOL SE INICIARA EL MARTES

En la Sala de Conferencias del Instituto de Educación Física —ubicada en la Piscicultura Escolar—, se iniciará el martes próximo, a las 21 horas, el tema relacionado con el fútbol, que lógicamente ha despertado gran interés en los alumnos concurrentes. En la reunión inicial, estarán a cargo de los relatos, el dirigente Ernesto Alvear; el profesor de Educación Física, Gustavo Greff; y el periodista y ex arbitro, Juan Las Heras, quienes abordarán temas de su especialidad. Moderador de esta reunión, será el periodista Jorge Fernández.

En reuniones posteriores, tomarán parte los entrenadores Hugo Tassara, Luis Alamos, y arbitro, Humberto Reginatto.

Los Cadetes de Wanderers tendrán hoy reunión

Los jugadores del Plantel Cadete de Santiago Wanderers jugarán el próximo domingo, en Valparaíso, por la división de Magallanes con Colo Colo con Favee, 18 horas. Magallanes con Ferroviarios, en 2a. división, y 19 horas, Colo Colo con Favee, también en segunda división.

En el Gimnasio Famae, a las 16 horas, 2a. Intermedia de Primavera con Santiago Morning; 17 horas, también 2a. Chi-

le-Brasil con Ferroviarios, y a las 18 horas, 2a. de Antonio Labán con Famae.

Gimnasio Madeco: 16 horas, 2a. Ascenso, Thomas Bata con Juventud Llico; 17 horas, 2a. división, Geomil con Madeco; 18 horas, Thomas Bata con J. Llico, y 19 horas, 1a. de Geomil con Madeco.

Gimnasio México: Gildemeister con Beria, en 2a. y 1a. división, e Hipódromo Chile con Madema, en 2a. y 1a. división.

Victoria merecida la del primer team de Atlético Caliche

Un triunfo meritorio fue el que logró elenco de honor de Atlético Caliche frente a C. D. Brito, por la 14a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, al doblearlo por 2 tantos a 1.

El que logró el elenco de honor de Castro, Alejandro Molina, Orlando Alvarado y Luis Retamal (Luis Correa); Juan Núñez y Eugenio Núñez; Francisco Bautista, Pedro Ortega, Raúl Alamo, Pedro de la Fuente y Alfredo Jiménez.

Los goles los señalaron Ortega y Alamo. En tercera se produjo un empate a 1, marcando el gol Patrio Barrientos. Al obtener 9 de los 12 puntos en disputa, Atlético Caliche se adjudicó un balón que se puso como estímulo para esta ocasión.

Gran final en el Campeonato de Fábrica Yarur

Al efectuarse el domingo 8 del presente, el último partido de la competencia interna de fútbol de la Fábrica Yarur llegan a esta gran final los equipos de Talleres y Ampliación Fv, ambos en la calidad de invictos, después de haber vencido a todos sus oponentes, este encuentro se efectuará en el Estadio Yarur, a las 15 horas.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.

Que continuará el Colegio Técnico de la "U". (Qué dirán los entrenadores de la Asociación de Técnicos de Santiago, que siempre tienen como horizonte, como meta, el imitar los planes de entrenamiento de los equipos norteamericanos. Fue una noticia bombástica, que al principio encontró apoyo en todos los sectores, pero que ya madurada y bien pensada, resulta un tanto ilógica. Así lo cremos. ARRAP.

Además no hay duda que en Estados Unidos se juega el mejor básquetbol del mundo, y por que entonces buscar en otro país un técnico para nuestro representante? ¿Por qué no traer uno de USA? Se dice que sólo la Federación pagará 300 dólares mensuales, más los gastos de estadía. Que es sólo por un año.

No habría sido preferible, resumir el gasto general, sumar todos los desembolsos del año y buscar un técnico yanqui que hubiera venido por sólo seis meses. Nuestro básquetbol necesita nueva orientación. Nuevos moldes, nueva estructura técnica, nuevas ideas. Repasar fundamentos, en defensa y ataque, corregir lanzamientos, es suma lo básico, lo pequeño, el detalle. Pero para hacerlo se necesita un entrenador que tenga los conocimientos amplios en la materia. Que haya trabajado en un medio como el norteamericano, que tiene una escala de valores increíble. Para todas las posibilidades, tanto físicas como económicas, pese a que para ellos esto último no tiene mayor importancia.



JORGE JOTTAR, el más destacado representante de provincias en Tiro Skeet, que deberá también rendir prueba de control este fin de semana.

BASQUETBOL: EN CUATRO CANCHAS CONTINUA EL TORNEO DE BASQUET FEMENINO

Luego de una suspensión momentánea, continúa este domingo el básquetbol oficial femenino, organizado por la Asociación Santiago, para sus divisiones inferiores, en cuatro canchas

EUGENIO MENDEZ



No era cosa fácil jugar en la punta derecha de Wanderers, especialmente si se consideraba que Reinaldo Picó, como entrego.

Eugenio Méndez apareció una vez en ese costado y se adjudicó el puesto. Los hinchas porteños dijeron entonces: "tenemos wing para rato..." y además, será el mejor de todos.

Paralela a la ascensión de Méndez, surgían en la "U" Araya y en Everton, Arancibia. De los tres podía esperarse el futuro titular del combinado chileno. Primero fue Araya, y últimamente Méndez, los que llenaron el lugar que un día perteneciera a Cua Hormazabal o a Mario Moreno. Arancibia, muy joven aún, tendrá que esperar su oportunidad.

Méndez y su partido frente a Colombia, dijeron la última palabra: se trata de un excelente jugador, con brillante presente y con esperanzas de un porvenir aún mayor.

Méndez, será otro de los cracks que los hinchas recordarán e insertarán en las cartillas de promoción de FOTO-FUTBOL, el concurso que hace millonarios.

REGIONAL CENTRAL:

GRAN MATCH SOSTENDRA BATA CON UNION CEPOL

Con el encuentro más importante del campeonato de fútbol el Regional Zona Central, que sostendrá el domingo en Penápolis, Bata y Unión Cepol, se cerrará la primera rueda del certamen. Ambos rivales han acumulado 13 puntos a su haber, en doce partidos, y comandan la tabla de posiciones.

La campaña de los penápolis siempre animadores de este campeonato es mucho más elocuente que su rival, ya que hasta el momento no ha conocido las derrotas. Su record anota 8 victorias y solo cinco empates. Unión Cepol, por su parte, encumbrado este año a primera división ha dado la gran sorpresa al ubicarse en esta expectante posición con 8 triunfos, 3 empates y solo 1 derrota. Dirigirá el match el árbitro Diego Gimeno y actuará como director de turno, Elias Rios.

Otro match de perfiles también atrayente es el que librará en la localidad de Maluco, Lautaro y el team local. Ambos están en tercer lugar, con 14 puntos. Arbitrará, Luis Alvarez, director de turno, Gustavo Gonzalez.

Los restantes partidos son los siguientes: En Medipala, Ignacio Serrano con Insa, arbitro, Jaime Meneses; director, Eduardo Rivas. En Los Cerillos, cancha LAN-Chile: Walter Müller con LAN-Chile: arbitro, Carlos Hamann; director, Orlando Salas. En Maipú, Andarivel con Fatucén; arbitro, Arnoldo Marín; director, Eduardo Pino. En San Vicente: General Velásquez con Mademsa; arbitro, Jorge Yáñez; director, Walter Pérez. En Rengo: Guillermo Guzmán con Aviación; arbitro, Jorge Canales; director, Luis Escanilla.

Fundado en Macul Dep. Bello Horizonte

Sólo el 1º de agosto fue fundado el club deportivo Bello Horizonte, que está formado por antiguos defensores del popular deportivo Benito Hamann.

Esta nueva entidad tiene planes bastante ambiciosos, que la llevarán, sin duda, a una rápida superación. Por lo pronto, cuenta con cancha propia, la cual queda ubicada en calle Los Olmos, frente a Federico Lathrop, en terrenos que han sido cedidos por la CORVI. Su directiva efectiva está integrada como sigue: presidente, Ramón Rivera; vicepresidente, Angel Bernal; tesoro, Eduardo Morales; prosecretario, Carlos Cisternas; secretario, Ernesto Díaz; prosecretario, Carlos Godoy; directores, Arturo Cortés, Humberto González, Sergio Acevedo y Miguel Zúñiga.



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

1ª JORNADA CULTURAL

BARRIO YUNGAY
Días 6, 7 y 8 de Agosto

CONCIERTOS
BALLET
EXPOSICIONES
TEATRO
CINE
TITERES

ART. POPULAR
COROS
FOLKLORE
ENCUENTRO DE
ESCRITORES
CONFERENCIAS

Próximas Jornadas:

20, 21 y 22 de Agosto, Barrio Estación Central
3, 4 y 5 de Septiembre, Barrio Plaza Chacabuco
24, 25 y 26 de Septiembre, Barrio Plaza Almagro;
y 8, 9 y 10 de Octubre, Barrio Matadero.

FOTO-FUTBOL HACE MILLONARIOS:
MAÑANA; SEGUNDO SORTEO SEMANAL CON VALIOSOS PREMIOS

Mañana a las 12 horas, en el hall de LA NACION se llevará a efecto el segundo sorteo semanal del concurso FOTO-FUTBOL, y que con el mejor de los éxitos se sigue realizando.

Participan en el concurso FOTO-FUTBOL, lectores de todo el país, muchos de los cuales han estado enviando nutrida correspondencia a BUZON DE FOTO-FUTBOL. Personal especialmente destacado para tal objeto responde las cartas y da a conocer las soluciones que esperan los concursantes, especialmente en lo que dice relación con las bases.

Hacemos presente a nuestros lectores, que se sortearán los números canjeados entre el 26 y 31 de julio.

LOS PREMIOS

Aparte de la imponente lista de premios que en forma reiterada hemos dado a conocer a través de estas columnas, figuran valiosos estímulos semanales, y que son precisamente los que entrarán mañana al sorteo.

Estos premios son los siguientes:
Un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de CASA ALONSO E HIJOS, de

Alameda N° 2815; un delantal JULIN SE-
RRA, de San Antonio N° 559 y Diagonal
Cervantes N° 684; un disco 45" single, do-
nado por RADIOLANDIA, de JOSE RI-
CART y CIA., de Diagonal Cervantes
N° 806; fotos a todo color de su equipo
favorito, y almuerzos o comidas del Res-
taurante GERMANIA, de Alameda N° 2823.

PREMIOS FINALES

Los premios finales del extraordina-
rio concurso FOTO-FUTBOL son los si-
guientes:

Un auto FIAT, último modelo, distri-
buido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por
BONACIC Y CARO.

Doce pelotas de fútbol SUPER SEDE-
RAP, de 28 cascos cada una, donadas
por ATILIO PAREDES GALAZ y sus tres
populares negocios comerciales.

Planchas eléctricas y discos long
play de RADIOLANDIA, de JOSE RI-
CART Y CIA.

Diez juegos de cuchillería de la Fá-
brica MIAMI, para seis personas cada
uno.

Delantales y overoles de JULIN SE-
RRA, y colecciones de libros de fino em-
paste, de novelas de famosos autores, do-
nados por Librería RENACIMIENTO, de
Estado 50, y Alameda 937, local 5.

Aparte de esto, ya nuestros lectores
se impusieron que FOTO-FUTBOL, con-
juntamente con la Empresa de Turismo
WHIPPLE, donaron dos pasajes, ida y
vuelta, a Ecuador, para presenciar en
Guayaquil y Santiago de Chile, los dos
cotejos correspondientes a las eliminato-
rias del Mundial de Fútbol.

Todo esto demuestra, entonces, fehacientemente, que FOTO-FUTBOL es el
más millonario de los concursos de cuan-
tos se efectúan en nuestro país.



PREMIADO EN EL SORTEO SEMANAL DE FOTO-FUTBOL.— José Colom, de Maruri N.º 287, se adjudicó un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", donados por CASA ALONSO E HIJOS, de Alameda N.º 2815, una vez realizado el primer sorteo semanal del millonario concurso FOTO-FUTBOL. Palmiro Alonso, propietario de la firma comercial donante del premio, hace entrega al señor Colom, del flamante par de zapatos "ALONSO DRIBLING".

EN LA PALMILLA SIGUE
MAÑANA TORNEO INTERNO
DE FUTBOL "LA NACION"

Con todo entusiasmo la directiva del Deportivo LA NACION, prosigue con su Campeonato Interno de Fútbol 1965, en su cancha ubicada en La Palmilla número 1207, mañana sábado se jugarán tres partidos, bajo el siguiente programa: A las 14.20 horas, Los Leones con Chile-Textil; de semifondo, Administración con Nocturno B, y de fondo, el gran clásico de la fecha, Scudetto con Repartidores F. C.

En el partido Administración con Nocturno B, la candidata a Reina de la Simpatía, señorita Silvia Rojo P., que puntúa hasta la fecha con 1.500 votos, dará el puntaje inicial del partido. Mañana daremos más detalles de esta gran tarde deportiva.

La directiva del Club Deportivo LA NACION agradece a las casas comercia-

les por su valiosa cooperación con nuestro deporte, ya que hemos recibido donaciones para este gran campeonato interno de fútbol 1965, tales como Urst- y Garmendia, Optica Nacional, General INSA, Antonio Ferreira M., Ricardo Ricart, Alonso e Hijos, Ricardo Olivares, Salomón Sack Ltda., Héctor Alarcón, Eirain de la Fuente, Compañía de Tabacos, Paul J. Zschau, Juan de Rosa Ventura, Dirección General de Deportes del Estado, Marcos Chamuñas, Fernando Claro Salas, Embotelladora Andina, Enrique Guendelman, Asociación de Autobuseros de Santiago, Federación de Béisbol de Chile, Laboratorio García, y otras casas y firmas comerciales que han ofrecido su valioso concurso para este Campeonato Interno de Fútbol 1965.



Postula a Reinado

SILVIA ROJO P., candidata a reina que representa al Deportivo Administración, y cuyo primer escrutinio ganó con 1.500 votos. Mañana dará el puntaje inicial del partido que sostendrá Administración con Nocturno B.

Oportunidad de SALDOS
PARA
Comerciantes - Revendedores
ETC.

LABORATORIO LIQUIDA
POR CAMBIO DE ENVASES-RAZON
SOCIAL y NOMBRE DEL LABORATORIO

SHAMPOO EN POLVO, SOBRES DE 5 GRS., CAJA DE 300 UNIDADES	E\$ 0,09 c/u.
SHAMPOO EN POLVO, SOBRES DE 10 GRS., CAJAS DE 120 UNIDADES	0,15 c/u.
SHAMPOO EN POLVO, TRIPLE SOBRE, DE 30 GRS., CAJAS DE 84 UNIDADES	0,42 c/u.
SHAMPOO EN LIQUIDO NACARADO, ENVASE DE 70 GRS., CAJAS DE 24 UNIDADES	0,95 c/u.
SHAMPOO EN LIQUIDO NACARADO, ENVASE DE 200 GRS., CAJAS DE 24 UNIDADES	1,90 c/u.
SHAMPOO CREMOSO, EN POTES DE 85 GRS., CAJAS DE 48 UNIDADES	1.- c/u.
DESODORANTE CREMA MAGNESICA, POTES DE 100 GRS., CAJAS DE 48 UNIDADES	1,10 c/u.
LACA, ENVASES DE 100 cc., CON PULVERIZADOR, CAJAS DE 40 UNIDADES	0,80 c/u.
LACA, ENVASES DE LITRO. (CANTIDAD MINIMA 10 LTS)	4.- ltr.

Venta mínima una caja, directamente en

Ahumada N° 6 - Piso 12
Oficina 124

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

EN CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN EL DECRETO SUPLENTO N.º 1.071, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DE FECHA 25 DE JUNIO DEL PRESENTE AÑO, NOS PERMITIMOS RECORDAR A LOS

IMponentes, PATRONES
Y PUBLICO EN GENERAL,

QUE NUESTRA INSTITUCION CUENTA, DESDE HACE AÑOS, CON UNA OFICINA DE INFORMACIONES Y DIFUSION, DESTINADA A DIVULGAR LAS DISPOSICIONES LEGALES QUE DICEN RELACION CON EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, A ABSOLVER CONSULTAS SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES Y A ORIENTAR A LOS INTERESADOS EN LA TRAMITACION DE SOLICITUDES PARA OBTENER LOS DIFERENTES BENEFICIOS QUE CONCEDE LA INSTITUCION.

La Oficina de Informaciones y Difusión está ubicada en calle Lídice N° 814, teléfonos 34174 y 30719. Atención de público: de 13 a 18 horas.

Además, todas las Agencias Locales del Servicio, tanto las ubicadas en los diferentes sectores de la ciudad de Santiago como las de provincias a través del país, tienen un servicio especial de informaciones. Cada una de estas oficinas mantiene un "LIBRO DE RECLAMOS" con el objeto de que los imponentes y patrones puedan formular, en forma responsable, los reclamos que procedan. Finalmente, ponemos en conocimiento del público, que en dichas oficinas existe un buzón destinado a recibir las sugerencias que se formulen por escrito y que contribuyan a mejorar la atención de los interesados.

DIRECTORA GENERAL

NOTAS SOCIALES

TE EN EL CLUB DE CARABINEROS.



En los salones del Club de Carabineros se efectuó ayer el té mensual del Club de Ayuda Social que integran las esposas de los jefes y oficiales de Carabineros. En esta oportunidad fueron incorporadas al directorio de la entidad, en calidad de miembros honorarios, las señoras María Ruiz Tagle de Frei, Ana Fresno de Leighton y María Luisa Velasco de Hamilton. EN EL GRABADO, vemos, durante la reunión, a las señoras Leighton de Huerta, María Ruiz Tagle de Frei, Daisy de Chinchón y María Luisa Velasco de Hamilton.

EN HOTEL CRILLON.

La Sociedad de Beneficencia de Señoras Valdes Subercaseaux, ofrecerá el próximo martes un almuerzo en el Palacio Cousiño, en honor de la señora Mutia Meyani, esposa del Embajador de Siria. Las señoras se reciben en el teléfono.

ALMUERZO.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Carlos Valdovinoso, ofrecerá el próximo martes un almuerzo en el Palacio Cousiño, en honor de la señora Mutia Meyani, esposa del Embajador de Siria. Las señoras se reciben en el teléfono.

LAURA MAHAN GERMAIN

La señora Amanda Briebe de Lorca reunió el sábado pasado, en su residencia, a un grupo íntimo de sus relaciones, en un coctel, con motivo de su cumpleaños.

EXPOSICION DE OLEOS DE MANUEL CASANOVA VICUÑA.

En la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio N.º 327, subterráneo, continúa con gran éxito la exhibición de oleos del notable pintor Manuel Casanova Vicuña. Esta exposición podrá visitarse sólo hasta mañana en la tarde.

MATRIMONIO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Moya Nieto con el señor Guillermo Monila Baeza.

BAZAR DE CARIDAD. TECHO SAN IGNACIO-ALONSO OVALLE.

La Corporación Techo San Ignacio, Alonso Ovalle, organizará una venta-bazar en la Población Lo Valderr Norte. Los padres, ex alumnos y simpatizantes de esta obra, podrán enviar el Colegio San Ignacio, Alonso Ovalle 1452, ropa, menaje, muebles, lo antes posible, o bien llamar a los fonos 251036 ó 464407 indicando su donación, para ser retirada desde su domicilio.

PRÓXIMO MATRIMONIO.

El domingo 15 del presente será bendecido, en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, el matrimonio de la señorita María Cristina de la Cruz Varela con el señor Fernando Millán Cortés-Monroy.

ASTORIA.

La señora Amanda Briebe de Lorca reunió el sábado pasado, en su residencia, a un grupo íntimo de sus relaciones, en un coctel, con motivo de su cumpleaños.

EXPOSICION DE OLEOS DE MANUEL CASANOVA VICUÑA.

En la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio N.º 327, subterráneo, continúa con gran éxito la exhibición de oleos del notable pintor Manuel Casanova Vicuña. Esta exposición podrá visitarse sólo hasta mañana en la tarde.

MATRIMONIO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Moya Nieto con el señor Guillermo Monila Baeza.

BAZAR DE CARIDAD. TECHO SAN IGNACIO-ALONSO OVALLE.

La Corporación Techo San Ignacio, Alonso Ovalle, organizará una venta-bazar en la Población Lo Valderr Norte. Los padres, ex alumnos y simpatizantes de esta obra, podrán enviar el Colegio San Ignacio, Alonso Ovalle 1452, ropa, menaje, muebles, lo antes posible, o bien llamar a los fonos 251036 ó 464407 indicando su donación, para ser retirada desde su domicilio.

PRÓXIMO MATRIMONIO.

El domingo 15 del presente será bendecido, en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, el matrimonio de la señorita María Cristina de la Cruz Varela con el señor Fernando Millán Cortés-Monroy.

ASTORIA.

La señora Amanda Briebe de Lorca reunió el sábado pasado, en su residencia, a un grupo íntimo de sus relaciones, en un coctel, con motivo de su cumpleaños.

EXPOSICION DE OLEOS DE MANUEL CASANOVA VICUÑA.

En la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio N.º 327, subterráneo, continúa con gran éxito la exhibición de oleos del notable pintor Manuel Casanova Vicuña. Esta exposición podrá visitarse sólo hasta mañana en la tarde.

MATRIMONIO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Moya Nieto con el señor Guillermo Monila Baeza.

BAZAR DE CARIDAD. TECHO SAN IGNACIO-ALONSO OVALLE.

La Corporación Techo San Ignacio, Alonso Ovalle, organizará una venta-bazar en la Población Lo Valderr Norte. Los padres, ex alumnos y simpatizantes de esta obra, podrán enviar el Colegio San Ignacio, Alonso Ovalle 1452, ropa, menaje, muebles, lo antes posible, o bien llamar a los fonos 251036 ó 464407 indicando su donación, para ser retirada desde su domicilio.

PRÓXIMO MATRIMONIO.

El domingo 15 del presente será bendecido, en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, el matrimonio de la señorita María Cristina de la Cruz Varela con el señor Fernando Millán Cortés-Monroy.

ASTORIA.

La señora Amanda Briebe de Lorca reunió el sábado pasado, en su residencia, a un grupo íntimo de sus relaciones, en un coctel, con motivo de su cumpleaños.

EXPOSICION DE OLEOS DE MANUEL CASANOVA VICUÑA.

En la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio N.º 327, subterráneo, continúa con gran éxito la exhibición de oleos del notable pintor Manuel Casanova Vicuña. Esta exposición podrá visitarse sólo hasta mañana en la tarde.

MATRIMONIO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Moya Nieto con el señor Guillermo Monila Baeza.

BAZAR DE CARIDAD. TECHO SAN IGNACIO-ALONSO OVALLE.

La Corporación Techo San Ignacio, Alonso Ovalle, organizará una venta-bazar en la Población Lo Valderr Norte. Los padres, ex alumnos y simpatizantes de esta obra, podrán enviar el Colegio San Ignacio, Alonso Ovalle 1452, ropa, menaje, muebles, lo antes posible, o bien llamar a los fonos 251036 ó 464407 indicando su donación, para ser retirada desde su domicilio.

PRÓXIMO MATRIMONIO.

El domingo 15 del presente será bendecido, en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, el matrimonio de la señorita María Cristina de la Cruz Varela con el señor Fernando Millán Cortés-Monroy.

ASTORIA.

La señora Amanda Briebe de Lorca reunió el sábado pasado, en su residencia, a un grupo íntimo de sus relaciones, en un coctel, con motivo de su cumpleaños.

EXPOSICION DE OLEOS DE MANUEL CASANOVA VICUÑA.

En la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio N.º 327, subterráneo, continúa con gran éxito la exhibición de oleos del notable pintor Manuel Casanova Vicuña. Esta exposición podrá visitarse sólo hasta mañana en la tarde.

MATRIMONIO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Moya Nieto con el señor Guillermo Monila Baeza.

BAZAR DE CARIDAD. TECHO SAN IGNACIO-ALONSO OVALLE.

La Corporación Techo San Ignacio, Alonso Ovalle, organizará una venta-bazar en la Población Lo Valderr Norte. Los padres, ex alumnos y simpatizantes de esta obra, podrán enviar el Colegio San Ignacio, Alonso Ovalle 1452, ropa, menaje, muebles, lo antes posible, o bien llamar a los fonos 251036 ó 464407 indicando su donación, para ser retirada desde su domicilio.

PRÓXIMO MATRIMONIO.

El domingo 15 del presente será bendecido, en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, el matrimonio de la señorita María Cristina de la Cruz Varela con el señor Fernando Millán Cortés-Monroy.

ASTORIA.

La señora Amanda Briebe de Lorca reunió el sábado pasado, en su residencia, a un grupo íntimo de sus relaciones, en un coctel, con motivo de su cumpleaños.

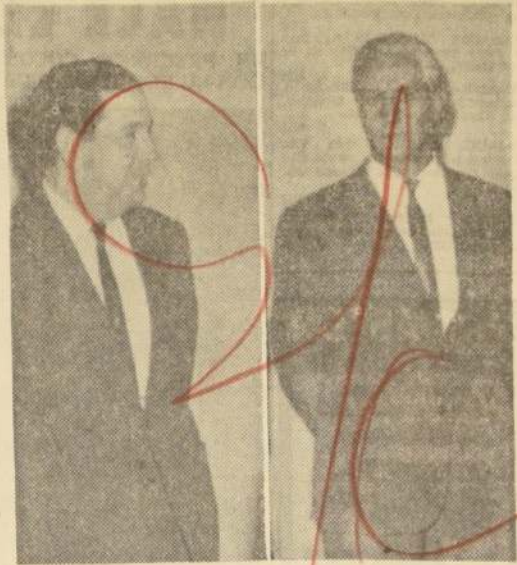
EXPOSICION DE OLEOS DE MANUEL CASANOVA VICUÑA.

En la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio N.º 327, subterráneo, continúa con gran éxito la exhibición de oleos del notable pintor Manuel Casanova Vicuña. Esta exposición podrá visitarse sólo hasta mañana en la tarde.

MATRIMONIO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Moya Nieto con el señor Guillermo Monila Baeza.

NUEVA MESA DIRECTIVA DEL COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE



Ing. JORGE GAMIO GUTIERREZ, Vicepresidente del Colegio de Ingenieros. Ing. MARIO DURAN MORALES, reelegido Presidente del Colegio de Ingenieros.

En sesión especial efectuada ayer, el Consejo General en pleno eligió por unanimidad su nueva Mesa Directiva, la que quedó constituida como sigue: Presidente: MARIO DURAN MORALES (reelegido), Ingeniero Civil; Vicepresidente: JORGE GAMIO GUTIERREZ, Ingeniero Comercial; Secretario-Tesorero: HUGO HINRICHSEN MERINO, Ingeniero Civil.

REGALO IDEAL PARA SANTOS

PIJAMAS para hombres
de rica franela
4 atractivos colores
todas las tallas E°15

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO A
AV. ESPAÑA 141
FONO 90362

DISCOS

LIQUIDACION

3 DISCOS 45 POR \$2.000 DISCOS 33 1/2 \$1.000
TODOS NUEVOS - SELLADOS

BAZAR DEL DISCO.
SAN DIEGO 119-LOCALES 32-33

SU TELEVISOR

LO REPARAMOS EN SU CASA

Póngolo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.

TELEFELCON — Teléfono 35621
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

Pida Manteca

"LA GERMANIA"

paquetes de 1/2 y 1/4
y latas de 22 kilos.

AVDA. PAJARITOS 6664 - FONO 93182

VERDADERAS VACACIONES
ahora es la oportunidad...

Todo es distinto y todo ayuda al recuerdo grato: el embrujo del océano, bailes y entretenimientos en cubierta, cena y costumbres tradicionales. Este año usted también deberá estar en este ambiente de leyenda!

VIAJE POR MAR... y goce de la vida!

PROXIMAS SALIDAS

DESDE VALPARAISO, VIA PACIFICO
DONIZETTI... 11 de Agosto
VERDI... 9 de Septiembre
DESDE BUENOS AIRES, VIA ATLANTICO
GIULIO CESARE... 20 de Agosto
GIULIO CESARE... 11 de Octubre

italmar

SANTIAGO: AGUSTINAS 1004, FONO 82288
VALPARAISO: ERRAZURIZ 401, FONO 59021

Partida del Embajador de Francia.



A LAS 17.55 HORAS DE AYER se embarcó rumbo a París a bordo del Jet Convalir 990 de Aerolíneas Peruanas, el ex Embajador de Francia en Santiago, señor Christian Auboyneau, quien regresará a su patria para asumir un nuevo cargo en Quai d'Orsay. Fue despedido por el Subjefe del Protocolo, señor Enrique Carvallo, y por el Edecán Naval de la Presidencia de la República y numerosos diplomáticos y relaciones sociales. EN EL GRABADO, aparecen, al centro, el señor Christian Auboyneau, acompañado por un funcionario de la Embajada de Francia (a la derecha), y el segundo Comandante del Aeropuerto, señor Gustavo Hameau.

PLANTAS GRANDES

para quien desea que su huerto o jardín tome "sueño" de inmediato: ACER JAPONICO, follaje teñido de rojo todo el año; PIMIENTOS, POINCIANOS, PALITOS, LIMONEROS, NARANJOS, ENCINOS, AROMOS, chilenos, semperverientes, rusturianos: LIGUSTRINAS, AUQUES, ROSAS trepadoras; AGUSTO (japónico), ABEDULES, MIOPOROS, FLOR de la rama: PAWLONIAS, COTONEASTER parney, CRESPIERES, PINOS piramidales, BURNUS, MELIAS, CRATEGUS, muchas otras más en enormes tamaños, bien formadas. En JARDIN RESEDA, P. de Valdivia N.º 1609, al llegar a Bilbao. Abierto también festivos de 9 a 12 horas. Escuche domingos: Cooperativa de 9 a 10; Estación de 10 a 11; y Portales de 11 a 12.

HOY DIA

VIERNES

DIA DE USAR DOLLY PEN

ANTEOJOS

RODOLEO

HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88075 - CASILLA 3898

PREMIO ACERO DEL PACIFICO

Llámanse a concurso a los pintores menores de 35 años del país, para optar al "Premio Acero del Pacífico", del presente año, el cual se regirá por las bases que siguen:

- Se otorgarán dos premios de adjudicación de \$3.000 y \$2.000 cada uno.
- Cada concursante podrá presentar hasta tres obras, las cuales deberán enviar al Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile (Quinta Normal), entre el 25 y el 28 de agosto de 1965.
- Los premios serán discernidos en la primera semana del mes de septiembre, por un jurado compuesto por los Decanos de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile y Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, o sus representantes; por un crítico, que designará el Círculo de Críticos de Arte de Santiago, y un representante de la Sociedad Amigos del Museo y de la Compañía de Acero del Pacífico S. A., elegido en forma conjunta por ambas instituciones.
- Una vez discernidos los premios, las obras presentadas serán expuestas al público en las salas del Museo.
- Los premios no podrán ser declarados desiertos ni divididos.
- La primera obra premiada será donada al Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile y la segunda, a la Sociedad Amigos del Museo.
- La exposición de las obras será inaugurada el día 10 de septiembre.
- La organización de este concurso y su reglamentación están a cargo de la Sociedad Amigos del Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile. Mayores informes pueden solicitarse a ella.

SANTIAGO, julio de 1965.
SOCIEDAD AMIGOS DEL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO

SEGUNDA CUOTA

IMPUESTO 5%

Se pone en conocimiento de los interesados que por disposición del Decreto de Hacienda N.º 2.021 ha sido prorrogado hasta el día 9 del mes en curso el plazo para recibir la Segunda Cuota del Impuesto del 5% a que están afectas las empresas industriales, mineras, agrícolas y comerciales.

ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

CAMARA DE DIPUTADOS

SECRETARIA

POR ACUERDO DE LA H. COMISION DE POLICIA INTERIOR Y REGLAMENTO, SE LLAMA A CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA PROVEER UN CARGO DE AYUDANTE DE CONTADOR EN LA TESORERIA DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS:

CONDICIONES

- 1º Tener no más de 30 años de edad
- 2º Título de Contador expedido por un Instituto reconocido por el Estado
- 3º Antecedentes personales

LOS ANTECEDENTES SE ENTREGARAN EN LA TESORERIA DE LA H. CAMARA ENTRE EL LUNES 9 Y EL VIERNES 13 INCLUSIVE, DEL PRESENTE MES.

Santiago, 6 de agosto de 1965.

El Secretario

AVISOS ECONOMICOS

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR y sumadora. Bandera 517. C. 3124

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, sumadora o calculadora. Fono 497282. C. 3124

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil y sumadora. Rodó 1212, por Bilbao, altura 2100. C. 3124

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llevélas "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479. C. 3124

30) Muebles y útiles.

FABRICA SOMIERES Y MUEBLES. Franklin N. 359. C. 3019

MUEBLES, FRANKLIN 359. C. 3030

SOMIERES, FRANKLIN 359. C. 3030

COLCHONES, FRANKLIN 359. C. 3030

MARQUESAS, FRANKLIN 359. C. 3030

VELADORES, FRANKLIN 359. C. 3030

ROPEROS, FRANKLIN 359. C. 3030

33) Negocios venden

VENDO FABRICA DE TELIDOS en plena producción. Dirigida a N. H. A. castilla 81-D. C. 3121

TRASPASO LOCAL COMERCIAL. Avda. Matía 384. C. 3133

36) Ocupaciones buscan

SEÑORITA MODISTA. SE OFRECE como costurera y modista. Tintorería Windsor. Z. 836.

37) Ocupaciones ofrecen.

EMPLEADA TODO SERVICIO. Tres personas. Muy buen sueldo. Recomendaciones. Libreta, Avda. Villacura 3470, esq. Sancho de la Hoz. A. 837

NECESITO SEÑORA O SEÑORITA que sepa hacer juguetes en gisero. En lo posible presentarse con muestras, en Carlos Antúnez N.º 1831, Depto. 407. Z. 834

38) Peinados, belleza y modas.

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE y peinado, sólo N.º 1, únicamente presentando este aviso. Ahumada 131. "Armandini". 15 Sept. 38

PELUQUERIA "RUDY". CARA-lleros, niños. Especialidades en corte. Haza, Avda. Santa Diego 953, local 38, Galería Sur. C. 1438

SALON DE BELLEZA "MARIA". Especialidades en tintura, cortes de pelo, permanentes. Precios módicos. San Diego 953, local 24, Galería Sur. C. 1438

SE RECIBEN TRANSFORMACIONES y arreglos. Tendrillón 19. C. 3138

BECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rolas Müller. Tendrillón 19, teléfono N.º 292291. C. 3138

CRIMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La Senación 1965. C. 648

PELUQUERIA LUJURA, ATENDIDA por expertas coloristas, peinados, masajes, corte, ondulación, etc. Quilote. Arturo Prat 179. Local 20. Atención de 9 a 19 horas. C. 1831.

ACADEMIA "ALICE". CURSOS completos de peluquería, técnicas modernas, etc. Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Testinos 668, departamento 11. C. 1831.

40) Propiedades venden

SE VENDEN PROPIEDAD EN el Arroyo Las Condes. 31.850 m² de terreno. Edificio, 6 dormitorios, 3 baños completos, living con chimenea, comedor, dependencias, teléfono, luz eléctrica, gas, etc. Camino El Bulo N.º 1940. Facilidades de pago sin reajuste. Tratar Agustinas 972, Of. 912 de 1 a 12. A. 940.

47) Radios y Discos

LAS MEJORES REPARACIONES DE radios de Santiago las hacemos en Ejército 216, esquina de Grajales. C. 2349

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio. Ejército 216. C. 2349

REPARACIONES DE RADIOS, transistores en Ejército 216. C. 2349

ARRIENDO PARA FIESTAS, CASAS, mientos, equipos amplificadores. Guindales para iluminaciones instaladas. San Pablo 1741. Fono 87218.

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR o "Teléfono Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tardados, radio a transistores. 15 años de experiencia en el ramo. Seriedad. Responsabilidad. garantía. Teléfono Service. Arturo Prat 588, Fono 322424. C. 2-196647.

48) Remates y citaciones

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIERE. — ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 863, Hoz, y la casa de Manuel Montero, Martillero Público. A. 3143

SOCIEDAD AGRICOLA Y COMERCIAL Chile S. A. — Citación. — Santiago, 3 de agosto de 1963. — Por acuerdo de Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad Agrícola y Comercial Chile S. A., para el día 13 de agosto de 1963, que se celebrará en Huertano 1044, Of. 114, Santiago, a las 19 horas en segunda citación, a fin de producirse sobre la cuenta del Directorio, sobre el inventario y Balance al 31 de diciembre de 1962, elegir cinco directores, designar Inspectores de Cuentas, votar y resolver todos los asuntos que de conformidad a la ley o a los estatutos, corresponden con- cer a la Junta General Ordinaria de Accionistas. Se cita a la Junta General Ordinaria que se reunirá en el mismo día y lugar, a con- sideración de la Junta General Or- dinaria, para tratar y resolver de la reforma de los estatutos; liqui- dación anticipada de la Sociedad; nombrar Junta Liquidadora; acor- dar la fusión con otra sociedad y todo lo que sea menester para el cumplimiento de los acuerdos. Por tratarse de una segunda cita- ción se sesionará con los ac- cionistas que concurren. — Sergio Charvornier Viviani, presidente. — CIERRE DEL REGISTRO DE AC- CIONISTAS. — Santiago, 3 de agosto de 1963. Para los efectos de la reforma de los estatutos y Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Agrícola y Com-ercial Chile S. A., citada a las 19 horas el día 13 de agosto de 1963, a las 19 horas, en segunda citación, continuará cerrado el Registro de Accionistas desde el 19 de julio de 1963 hasta la fecha de las Juntas inclusive. Los poderes pa- ra asistir a las Juntas podrán ser registrados en la gerencia antes de las 12 horas del día anterior a la Junta, en Huertano 1044, Of. 114, Santiago, p. p. de la Gerencia de la Ma- ma, director-gerente. A. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juan José Mandel con Pérez Celso: una marquesa cromada con somier de hulechón. — Nicanor Martorena Pereira, martillero público. C. 648

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.º 763, a efectuarse el viernes 6 de los corrientes, a las 15 horas: Manuel Martínez, Eugenio Rodríguez, Pedro Herrera, Waldo Durr- te, Eusebio Robles, Primitivo Val- de, Luis Aguilar, Teodoro Ya- nepolis, Lisandro Tovar, Juan Puyol, Carlos Aguilera, Alexander Khon, León Kleinkopf, Ismael Saldó, Humberto Espinoza, María Peiera, Comedicos Bárbara Pe- rez, Cía. Sebastián Falla, Lorenzo Zúñiga, Be. erto SAN- ción, Rito Vergara Hugo Mo- vido, Lucio Aleutis, "serberio" Lim, Hugo Fleischer, Luis Plaza, Aníbal Castille, "serberio" El Labrador, A. enlo Silva, Gabriel Fida, Pedro Belger y Manuel Gar- cia. — Nicanor Martorena Per- ra, Martillero Público. C. 648

TERCER JUZGADO CIVIL, MAYOR Cuantía. — Remate. — Audiencia. — Venta del presente, quince y media hora, se rematará por Corredor de la Bolsa de Comercio, señor Teodoro Verh, las acciones 3700 228 y 371 de la Sociedad Cipo Nipico de Santiago, embargadas en autos ejecutivos 880-65, causales "Kraus Busque, Boris, en Manuere Musak, John De- más antecedentes en Secretaría. — Fernández, Secretario. A. 748

EL VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1963, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, Rematará por orden del

PANORAMA CULTURAL

Señor Turista Esto Vale Su Moneda

El cambio de monedas, según el cuadro siguiente, demuestra una restricción en las transacciones de algunas monedas, especialmente de países americanos.

EUROPEAS		EN ESCUDOS (E ^s)	
MONEDA	PAIS	Comprador	Vendedor
Líbra	Inglaterra	10,404	10,555
Franco	Francia	0,763	0,775
Franco	Bélgica	Sin transacción	0,075
Franco	Suiza	0,86	0,87
Peseta	España	Sin transacción	0,065
Lira	Italia	Sin transacción	Sin transacción
Marco	Alemania Occ.	0,937	0,958
Florin	Holanda	Sin transacción	Sin transacción

AMERICA DEL NORTE			
Dólar	Estados Unidos	3,735	3,799
Dólar	Canadá	Sin transacción	Sin transacción

AMERICA DEL SUR			
Nacional	Argentina	0,02	0,022
Sol	Perú	0,137	0,48
Cruceiro	Brasil	0,0023	0,0023
Bolívar	Venezuela	Sin transacción	Sin transacción
Sucre	Ecuador	Sin transacción	Sin transacción
Guarani	Paraguay	Sin transacción	Sin transacción
Peso	Colombia	Sin transacción	Sin transacción
Peso	Bolivia	Sin transacción	Sin transacción
Peso	Uruguay	0,060	0,080

INFORME OFICIAL, GENTILEZA DEL BANCO CENTRAL DE CHILE
(RESUMEN DE TRANSACCIONES DEL CAMBIO DE CORREDORES)

Quizá si el invierno sea aún muy frío como para ir a la playa en un fin de semana; sin embargo, la excursión no dejaría de tener sus encantos. Las lloviznas matinales, el viento que enrosca las olas, y las desiertas arenas, atraen a un buen número de personas que buscan la tranquilidad que en verano no encuentran en ningún balneario.

Quintero es una de las playas más hermosas de Chile. Durante los meses de enero, febrero y marzo es tan concurrida como El Quisco o Cartagena. Pero en invierno todo es diferente. La actividad disminuye pero no desaparece. No es un pueblo que renazca sólo con el calor del sol cada verano; está permanentemente respirando.

RUMBO AL MAR.—Quintero y sus playas vecinas tienen fácil acceso por ferrocarril. Sólo pocas horas bastan para llegar hasta él, aproximadamente cuatro. Renca, Quilicura, Colina, campos verdes que ya conocemos tanto, nos despiden en nuestro viaje al mar. Estamos internándonos en el valle, acercándonos a las montañas azules que parecen aprisionarnos. Luego pasamos por Batuco, y por Tiltil, donde vemos —cerca de la vía— un monolito que indica el lugar donde fue asesinado el guerrillero Manuel Rodríguez. Las estaciones se suceden rápidamente. Es casi imposible recordarse de todas, y, sin embargo, todas son particularmente hermosas.

UN PUEBLO EN EBULLICION.—Al llegar a la estación de Quintero, tenemos la impresión de haber arribado a un lugar definitivo, para quedarse. No es una estación como cualquier otra. La línea férrea aquí se acaba. Pareciera como que

comienzan las playas de las aguas verdes, Maitencillo, Cachagua, Zapallar y Papudo.

LA PLAYA DE LOS ENAMORADOS.—Uno de los paseos más populares de verano en Quintero, lo constituye la visita a la "Playa de los Enamorados". No es muy lejos del pueblo mismo, y para llegar a ella, hay que pasar por otras playas, igualmente hermosas.

Ahora en invierno, quizá no tenemos la alegría del sol, pe-



Quintero, La Playa de las Cien Playas

el pueblo quisiera aprisionar a todo forastero que se baja de uno de los tantos trenes que llegan allí, piteando y humeantes, para no dejarlos partir más. Luego de haber vivido algunos días en Quintero, aquel forastero tampoco querrá irse.

Como en todo pueblo de provincia, aquí también es la estación un centro de atracción. Parejas, ancianos, y niños pasean por su andén conversando, mirando con curiosidad a los viajeros que descienden de los carros, con mirada interrogante y algo desorientada. Hacia un costado, y siempre dentro del patio de la estación, hay una cancha de básquetbol, donde se juega, generalmente, no este juego, sino baby-fútbol. Sudorosos muchachones se apasionan en el juego, alentados por los gritos y vitores de la barra.

QUINTERO, CENTRO INDUSTRIAL.—Quintero es un pueblo que crece. Hace algunos años, cuando se instaló allí una fábrica de harina de pescado, se pensó que el pueblo iba a morir como balneario. Por las noches, cuando los adolescentes dirigían sus pasos presurosos a los lugares de baile, la fábrica echaba a andar sus máquinas, ruidosas, lanzando por sus altas chimeneas columnas de vapores de fuerte aroma. Por otra parte, las instalaciones que la ENAMI había hecho en la playa de Ventanas, vecina a Quintero, daban un sucio y aceitoso aspecto del mar que llegaba hasta las arenas de este último balneario. Estas recibían residuos y restos de los productos que al frente se refinaban, enturbiando y ensuciando las otrora limpias aguas. Los pesimistas sólo daban algunos años de vida a Quintero. Poco a poco, sin embargo, todo cambió.

LA PLAYA DE LAS MULTIPLES PLAYAS.—Quintero está situado en el extremo de una amplia bahía, que abriga a una multitud de pequeñas y grandes playas. El Durazno, Las Conchitas, Los Pescadores, son algunas de las muchas que están en Quintero. Más allá, acercándose a Ventanas, está la extensa playa de Loncura, donde en verano, largas filas de micros se estacionan, descargando a ansiosos santiaguinos que pueden gozar del sol y del mar sólo en los fines de semana. Rien, juegan, se zambullen una, dos y tres veces, para luego —al anochechar— retornar agotados, pero felices, a la capital.

Casi frente a Quintero, atravesando la bahía está el pueblo de Ventanas. Contrasta su tipo de construcción, primitivo, hecho en muchos casos de adobe, con la floreciente y moderna población de los empleados de la ENAMI. Pero Ventanas es un pueblo alegre, lleno de vida, en cuyos alrededores se instalan verdaderos campamentos de veraneantes, que gustan de su mar frío y de sus arenas blancas.

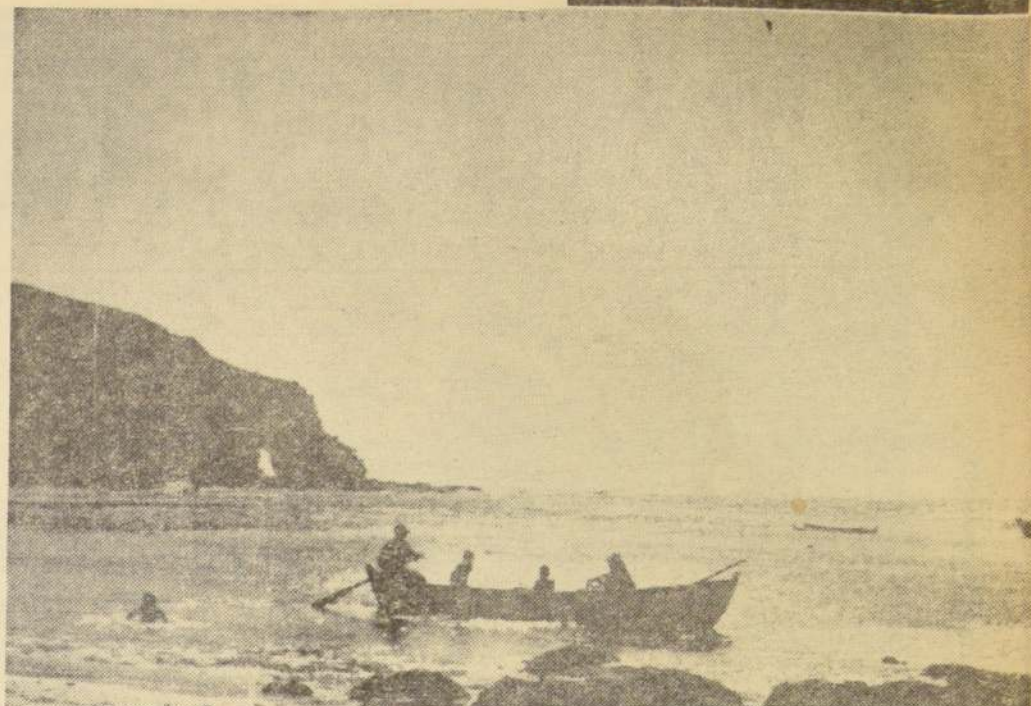
Las aguas tranquilas de las playas de Quintero, son una atracción turística. Miles de personas, en los días de sol, las visitan y se solazan en ellas. El grabado muestra una vista de la ya famosa Playa de "El Pasajero", de ese balneario.



Pescadores, aproximándose a bahía Horcón, muy cerca de Quintero. La playa de esta bahía es de una extraordinaria grandiosidad y belleza. Debe agregarse a ello que el turista goza de una mesa de mariscos abundante, pues estas aguas los tienen de todas las especies.



FERROCARRILES DEL ESTADO



ro el mar, embravecido por el impulso del viento, tiene mucho más vida. Hay que pasar primero por la playa del Durazno. En enero y febrero, éste es el punto de reunión de los veraneantes, quienes se agrupan en sus arenas, o bien, se instalan en su casino para gustar de una empanada de mariscos al tiempo que escuchan alguna melodía de moda. Más allá, hay un roquerío seguido de arenas duras y siempre húmedas, donde se arriendan botes, "La Rosita", "El Tiburón" y otros, surcan las aguas impulsados por juveniles remeros.

HACIA LA CUEVA DEL PIRATA.—Quintero es una cala de pescadores que ha crecido. Pero no porque se hayan instalado fábricas, o hayan surgido negocios, el pueblo ha perdido algo de su personalidad. Por las noches, cuando el mar en verano está aún conservando el calor del día, grandes barcas surcan las aguas iluminadas por la luna, y se dirigen a la "Cueva del Pirata".

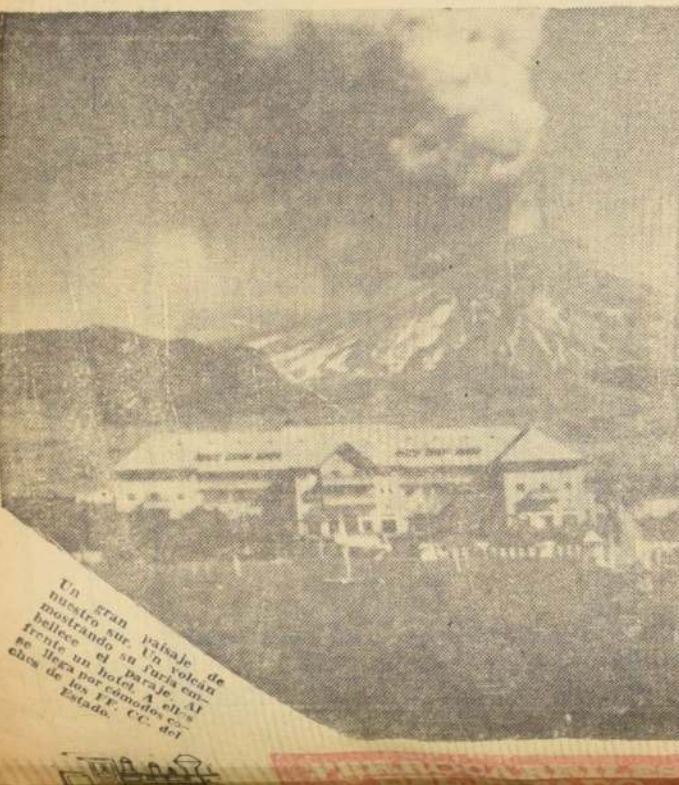
Cuenta la leyenda que en los tiempos de la Colonia, cuando piratas ingleses navegaban los mares asaltando naves de



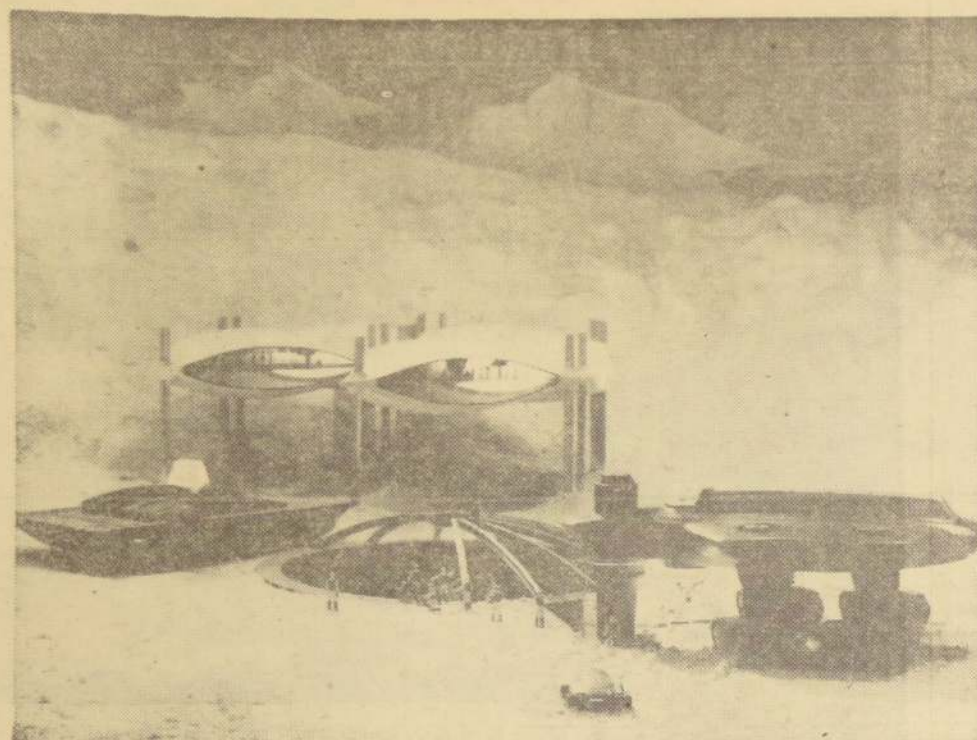
otras naciones, para apoderarse de los botines, un pirata llegó a la bahía de Quintero buscando momentáneo resguardo. Acochado por sus atacantes, escondió en una cueva formada por una entrada natural en las rocas, un tesoro. Nunca volvió en su busca. Ahora el mar penetra en esta cueva, y azota su entrada con olas espumosas. Turistas y pescadores rien, pero piensan si quizás, como puede saberse, sea cierto lo del tesoro...

BASE ESPECIAL DE LA FACH.—Otra de las atracciones de este balneario es una Base especial que ha instalado la Fuerza Aérea de Chile. Además del cine, esta Base ofrece varios otros entretenimientos a los veraneantes. Imponentes aviones, pequeños hidroaviones, están a la vista del público, que los mira con ojos profanos y asombrados.

También son estos aviadores eximios deportistas, que sostienen arduos y combativos partidos de básquetbol, baby-fútbol y fútbol, ante el entusiasmo de los asistentes.



Un gran paisaje de belleza, mostrando su bahía, frente a un hotel. A él se llega por cómodo carril de los Ferrocarriles del Estado.



En el Futurama de la Feria Mundial de Nueva York, se puede observar esta escena. Representa una visión futura de la forma en que podrán realizarse las investigaciones científicas en la Antártida. Sobre pilas, a la izquierda, iluminadas, se ven los aposentos de los científicos y sus ayudantes. A la derecha, una gigantesca máquina horada la nieve.

Mar. dejaron en ellos, junto con las demostraciones de simpatía del público chileno, una grata y perdurable impresión. De ella se benefició este viajero imprevisor.

UN GRAN AUXILIAR

Si el turista no ha hecho sus arreglos de viaje a través de una agencia de viajes, que es una de las mejores formas de no encontrar problemas mecánicos, como el anotado, cuando le ocurre algún percance de esta naturaleza, siempre puede recurrir a la línea aérea que lo transportó para solucionar muchos de sus problemas.

Instalado ya en el hotel, este turista que ama a su país, procedió a sacar de su maleta las pocas botellas de vino blanco y de vino tinto que había llevado para obsequiarlas a algunos amigos de Nueva York. No eran muchas, pero bastaban para dejar algunas gotas de chilenidad en esa ciudad que es un mundo por derecho propio.

EL VINO CHILENO

El vino chileno es muy apreciado y... poco conocido. En Nueva York se encuentra en las botillerías, pero no a la vista, sino escondido, oculto entre las mercaderías de poca salida. A viajero le da la impresión que, además de una campaña intensa de propaganda por parte de los productores de vinos, haría también falta que llegaran a esas botillerías muchos más chilenos; a pedir vino chileno. El dueño del negocio sintió

Gotas de Chilenidad en Nueva York

La Antártica, vasta, peligrosa, inescrutable, con vientos que parecen no terminar, con páramos congelados, con sus montañas cubiertas de un sudario permanente de hielo, con sus costas inhóspitas, desnudas, que no se abren al hombre con gesto de bienvenida.

Y luego el mar, no ese mar que todos conocemos, de horizontes limpios y por sobre cuya superficie las naciones pretenden trazar imaginarias líneas de derecho.

LA ANTARTICA FUTURA

No. No pienso en esa Antártica ni en ese mar. Pienso en la Antártica del futuro transformada en un laboratorio permanente de investigación climática. Pienso en el mar transformado en una hacienda, en un gigantesco latifundio, donde todas las etapas de la reforma agraria han sido ya superadas, y donde los esfuerzos están orientados en una sola dirección: dar más y mejores alimentos al hombre.

LA FERIA MUNDIAL

Son apenas dos visiones del futuro que brinda el espectáculo extraordinario del Futurama en la Feria Mundial de Nueva York. Porque es, sin duda, la Feria Mundial lo que hay que ver con mayor urgencia actualmente en Nueva York, esa ciudad enorme, de nueve millones de habitantes y que es, en sí misma, un espectáculo permanente y diferente en cualquier época del año.

La Feria Mundial, que abrió sus puertas en abril de 1964, las cerrará definitivamente en octubre de este año. Pero quienes la hayan visitado, continuarán hablando de ella durante muchos años.

Pero para el turista auténtico, para aquel que desea conocer y ver cosas nuevas cada día y a cada momento, Nueva York es también un paraíso.

COMO LLEGAR A NUEVA YORK

Son muchas las maneras de llegar a Nueva York. Para el extranjero, la forma tradicional fue durante muchos años la llegada en barco y la contemplación

desde la borda de la Estatua de la Libertad, frente a la punta de Manhattan.

Para el viajero moderno, y sobre todo para el sudamericano, la forma más rápida y cómoda de llegar a Nueva York, es por vía aérea. Para este viajero, desde Santiago de Chile, el medio más directo para llegar a Nueva York, fue subir en Los Cerrillos a uno de los modernos Cuadrifolios DC-8 de El Interamericano de Panamá. Sin cambiar de avión, y en poco más de catorce horas de vía se llegaba al aeropuerto John F. Kennedy.

Nueva York es una ciudad enorme. Fuera de su población permanente, tiene una inmensa población flotante, de miles y miles de viajeros—comerciantes o turistas—que llegan constantemente. Naturalmente, cuenta con gran cantidad de hoteles, y nadie creería que es posible no encontrar habitación en un hotel inmediatamente. A este viajero, sin embargo, le ocurrió exactamente esto, por no hacer reservas con la debida anticipación. Ocurrió, es cierto, que era la época en que llegan a Nueva York los jefes de adquisiciones de todas las

tiendas de todos los Estados Unidos. Los "Buyers", a hacer sus pedidos de modas otoñales, para ponerlas a la venta en sus negocios en septiembre y octubre próximo. Y los hoteles más conocidos estaban totalmente llenos.

EN EL CENTRO

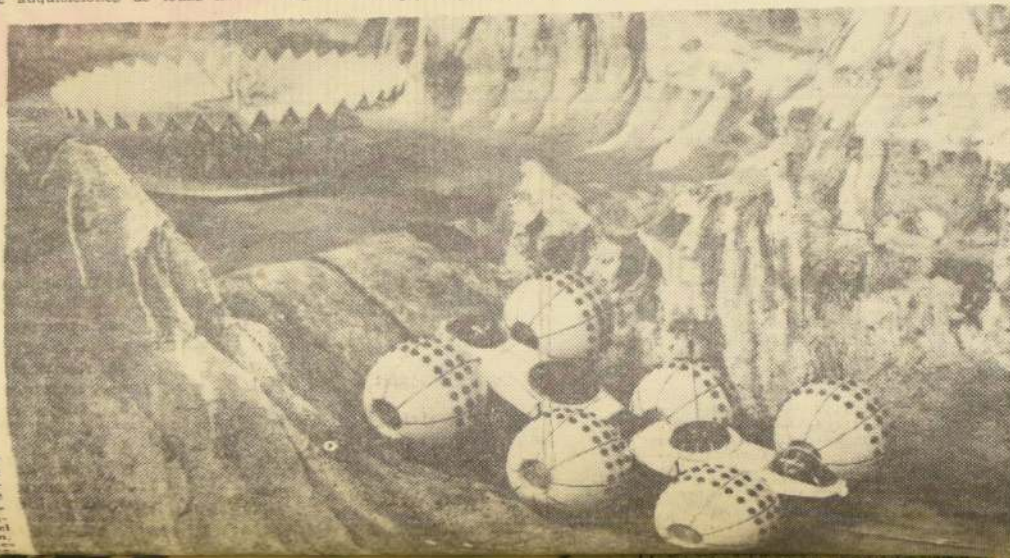
Sin embargo, gracias a la intervención directa de Louis J. García, Director de Relaciones Públicas de Panamá, y de Charles Gillette, vicepresidente de la Oficina de Turismo y Visitantes de Nueva York, encontré una cómoda habitación en el Hotel Henry Hudson, a dos cuadras del Central Park, y a un precio especial de \$10.00 por noche. Estuvo aquí a principios de año, acompañando en su gira por Sudamérica a la Reina de la Feria Mundial y del Festival de Verano de Nueva York, su simpática Majestad Gladys Moir. Las visitas que hicieron a la Dirección de Turismo y a los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del

mar, inmediatamente el desafío que había en la sorpresa de este viajero al ver tan pocas botellas a la vista, e inmediatamente le ordenó a uno de sus ayudantes que trajera más botellas de la bodega.

PRODUCTOS DIVERSOS

Pero el hecho de que se encuentran vinos chilenos en Nueva York es una indicación de que allí se puede encontrar todo lo que se produce en todo el mundo. Esa misma noche, recorriendo las calles de la ciudad, pude ver en algunas vitrinas que se ofrecía a la venta latinas especiales del Pakistán para hacer un cierto tipo de tartalotas; dátiles de Egipto y de El Líbano; aceites de oliva de las mas diversas marcas, traídos de Italia y de España. Algunos de ellos se conocieron en épocas pasadas en Chile, pero ya no se ven. Y toda esta variedad inmensa de alimentos importados están allí, al alcance de la mano y a precios similares a los productos parecidos norteamericanos.

G. V.



La hermosa y amplia bahía de la Herradura de Coquimbo tuvo entre los siglos XVI y XVIII una notable

PIRATAS EN LAS COSTAS CHILENAS

ble atracción para los corsarios y piratas, que venían de Inglaterra y Holanda, naciones que miraban con muy malos ojos las conquistas de España y su dominio de los mares.

El primer corsario que apareció por las costas chilenas fue Drake. Después vinieron Bartolomé Sharp, Eduardo Davis, Jorjes y otros.

Coquimbo y La Serena estuvieron siempre con la mirada alerta hacia el mar, temerosos de los ataques de piratas que en varias ocasiones debieron soportar. Finalmente triunfaron sobre los temibles aventureros con sus fortificaciones y armas siempre listas para la defensa.

Se dice que los piratas enterraron un valioso tesoro en Guayacán, bahía vecina a la de Coquimbo. Este botín sigue siendo buscado hasta el día de hoy.

FANTASTICO PLAN DE PROPAGANDA AL TURISMO NACIONAL

Los planteamientos de la Dirección de Turismo, en diversos aspectos de la promoción de esta industria, están contenidos en las reuniones que se realizan en ese servicio, con la participación de representantes de las actividades privadas. Se ha señalado que la cooperación de estas es indispensable para el auge del turismo nacional.

Es en estas condiciones que la Dirección del ramo celebra permanentes reuniones con miembros de los sectores privados, entre los que se cuentan los ejecutivos de organismos que agrupan agencias de viajes, jefes de relaciones públicas, empresas de transporte aéreo, representantes de órganos de publicidad, especializados, etc.

En la última reunión realizada por la Comisión de Publicidad de la Dirección de Turismo, se abordaron materias de importante valor para el desarrollo de los planes y programas estatales.

A ella concurrieron los representantes que se indican, señores, René Pairoa Espino, Director de Turismo, quien presidió; Fernando Guzmán, Jefe de Relaciones Públicas de LAN-Chile; Santiago Faj, Jefe de Tráfico de LAN-Chile; Mario Litvak, Presidente de la Asociación de Empresas de Turismo y Agencias de Viajes; Jorge Valdovinos, Director de la Asociación de Empresas de Turismo y Agencias de Viajes; Jorge Espejo, Jefe de la Sección Propaganda y Turismo de los FF. CC. del E.

Jorge del Solar, Gerente de Publicidad Condor; Francisco Olivares, Secretario Abogado de la Asociación Chilena de Hoteles, Restaurantes y Similares; Tito Belledone, Jefe de Relaciones Públicas de Canadián Pacific; Jack Loue, por la Revista "This is Chile"; María Elvira Huidobro y H. Candia por Magazine de Turismo del Diario "La Nación"; Jaime Silva Silva, Jefe del Departamento de Informaciones y Publicidad de la Dirección de Turismo; y Luis Larraín Saavedra, funcionario de la Dirección de Turismo que actuó como secretario de la Comisión.

En la reunión, se consideró la promoción internacional del turismo chileno, a través del "The Miami Herald", órgano que ofrece su publicidad señalando condiciones, antecedentes técnicos y valores.

Se estimó necesario auspiciar la promoción turística de nuestro país en el Estado de California. Los Angeles, a través de los órganos de publicidad, considerando a "The Time" y "The Examiner", en Los Angeles. Asimismo, se estudió considerar como órganos publicitarios para este objetivo a "The New York Times" y "The Travelers Trade" por estimar que ambos alcanzan a un público bastante importante, tanto en el mercado especializado en turismo como en el general.

El representante de la Asociación Hotelera expresó que dicho organismo había considerado importante una mayor inversión en propaganda, para cuyo efecto, ellos estaban dispuestos a aumentar del 1 al 2% el impuesto de turismo, sobre las facturas expedidas, siempre que lo que se recaudase se invertiera en tal rubro en forma exclusiva.

El representante de la Asociación Hotelera expresó que dicho organismo había considerado importante una mayor inversión en propaganda, para cuyo efecto, ellos estaban dispuestos a aumentar del 1 al 2% el impuesto de turismo, sobre las facturas expedidas, siempre que lo que se recaudase se invertiera en tal rubro en forma exclusiva.

El Director de Turismo, señor René Pairoa, al referirse al Magazine de Turismo, que edita "La Nación", expresó que era un importante aporte a estas actividades y solicitó a todos los presentes, especialmente a transportadores, hoteles, etc., que se prestasen el máximo de colaboración económica e informativa para que el organismo se consolidara en una revista de turismo.

Departamento de Turismo y Propaganda de los FF. CC. del E., que le ha proporcionado afiches de su propiedad, ha podido hacer frente a la emergencia. Los afiches indicados, consisten en un motivo de nieve y otro campestre y son ampliamente aceptados y recomendados.

A este respecto se acordó reeditar 10.000 ejemplares de cada uno de los motivos expuestos que serán proporcionados de cargo de las Empresas Transportadoras a medida de las necesidades que cada una de ellas indique y el saldo de cargo de la Dirección de Turismo.

Se designará, además, una subcomisión de afiches con el objeto de tratar todo lo relacionado con las leyendas supletorias que sea necesario introducir para los efectos de que las Empresas adquirentes consideren su propaganda adecuada, manteniéndose, naturalmente, las que son inherentes al afiche.

El Director señor Pairoa manifestó su opinión favorable para reeditar el Mapa Folclórico realizado por la Empresa de FF. CC. del E. pues se estima de gran impacto en el elemento escolar que se está adoptando para que se realice turismo nacional.

Hubo también consenso para afrontar en la medida de las posibilidades, la política mexicana de publicidad a base de ediciones o reediciones de millones de ejemplares de afiches o folletos.

Una de las preocupaciones de la Dirección de Turismo, que quedó de manifiesto en la reunión de la Comisión de Publicidad, es la de obtener la edición de un folleto que sirva de guía para el "gourmet" y para los turistas, acerca de los platos típicos criollos, muchos de los cuales—incluso—son poco conocidos por los mismos chilenos.

El representante de la Asociación Hotelera expresó que dicho organismo había considerado importante una mayor inversión en propaganda, para cuyo efecto, ellos estaban dispuestos a aumentar del 1 al 2% el impuesto de turismo, sobre las facturas expedidas, siempre que lo que se recaudase se invertiera en tal rubro en forma exclusiva.

El representante de la Asociación Hotelera expresó que dicho organismo había considerado importante una mayor inversión en propaganda, para cuyo efecto, ellos estaban dispuestos a aumentar del 1 al 2% el impuesto de turismo, sobre las facturas expedidas, siempre que lo que se recaudase se invertiera en tal rubro en forma exclusiva.

El representante de la Asociación Hotelera expresó que dicho organismo había considerado importante una mayor inversión en propaganda, para cuyo efecto, ellos estaban dispuestos a aumentar del 1 al 2% el impuesto de turismo, sobre las facturas expedidas, siempre que lo que se recaudase se invertiera en tal rubro en forma exclusiva.

RIO DE JANEIRO, SEDE DE SIMPOSIOS DE TURISMO

ENTRE EL 12 y 15 de este mes se efectuará en Río de Janeiro, Brasil, el Congreso Nacional de la "Asociación Interparlamentaria de Turismo", con "Simposios", al que concurrirán representantes de todos los países americanos y observadores de varios Estados europeos.

Las materias que serán tratadas en este Congreso son de especialísima importancia para la coordinación de las actividades turísticas del continente.

TRADUCCIONES OFICIALES

Desde luego, de conformidad con lo resuelto por la entidad organizadora, todos los documentos que se presenten al Congreso, como las conclusiones que se obtengan, serán traducidos a las cuatro lenguas oficiales de los "Simposios de Turismo", es decir, al español, inglés, francés y portugués.

De igual forma, los debates serán simultáneamente traducidos a los cuatro idiomas.

MATERIAS QUE SERAN CONSIDERADAS

Durante el desarrollo de los "Simposios de Turismo" se tratarán las siguientes materias, con la indicación del nombre de sus relatores:

- 1.º INTERCAMBIO TURISTICO ENTRE LAS AMERICAS.— Relator, señor Carlos V. Pellicer, Director Ejecutivo de la South American Travel Organization (S.A.T.O.).
- 2.º DERROTAS TURISTICAS PARA AMERICA DEL SUR.— Relator, Embajador Julio César Villegas, Presidente de la Organización Turística Oficial Sud Americana (O.T.O.S.A.).
- 3.º EL TURISMO Y LA MISION DE LOS PARLAMENTOS.— Relator, Senador Hector Payré Reyes, de la República Oriental del Uruguay.
- 4.º EL TURISMO EUROPEO PARA LAS AMERICAS.— Relator, señor Roberto C. Lonati, Secretario General de la Unión Internacional des Organismes Officiels de Tourisme (U.I.O.O.T.).
- 5.º PROVIDENCIAS A TOMAR, EN EL BRASIL, PARA EL INCREMENTO DEL TURISMO NACIONAL E INTERNACIONAL.— Relator, Doctor Edgard Chagas Dória, Secretario General del Touring Club del Brasil.

MARAVILLOSA VUELTA AL MUNDO

CON



Realice el sueño de su vida participando en una de estas prodigiosas excursiones acompañadas visitando:

PERU, MEXICO, EE. UU., HAWAI, JAPON, HONG KONG, TAILANDIA, INDIA, EGIPTO, JORDANIA, LIBANO, TURQUIA, GRECIA, ITALIA

Salidas:

- 7 de Septiembre
26 de Octubre 1965
aviones
JET - PANAMA - PAN AM
SOLICITE INFORMES Y FOLLETOS

WAGONS-LITS COOK

Única organización mundial de viajes...
Avenida 1088 - Tel. 82828 - 06038 SANTIAGO

EL PARQUE Cousiño, que está ligado a la vida de la capital chilena por los lazos de una indudable predilección, es dueño de una ignorada historia. Es una creencia muy generalizada que el Parque Cousiño fue donado al Fisco gratuitamente, para que se le destinara a campo de ejercicios militares.

No es así. Veamos lo que dicen los documentos. A fines de 1842, el Ministro de Guerra y Marina, de entonces, don José Santiago Aldunate, hizo presente la necesidad de adquirir una extensión de terreno para dedicarlo a campo de ejercicios y maniobras militares.

Atendiendo a estos propósitos del Gobierno, los señores Santiago Montt, Francisco Vergara y Juan Francisco Castro ofrecieron en venta al Fisco sus chacras situadas entre los siguientes distritos: al norte, el Camino de Cintura; al sur, el Zanjón de la Aguada; al oriente, la actual Avenida Vial; y al poniente, el Callejón de Padura. La primera de dichas chacras, o sea, la de don Santiago Montt, estaba ubicada al oriente del Callejón de Padura, desde el Canal de San Miguel hasta el Zanjón de la Aguada; se situaba en la misma dirección las de los otros dos caballeros citados.

LAS CONDICIONES DE LA COMPRAVENTA

Las escrituras fueron extendidas el 20 de enero de 1843 ante el escribano de hacienda (hoy se llaman notarios), don



El Parque Cousiño, enclavado en la capital, es uno de los más bellos parques santiaguinos. El grabado muestra la laguna del Parque.

BIO BIO QUIERE TENER TURISTAS

En una reunión efectuada en la Municipalidad de Los Angeles, se acordó —con la asistencia de las autoridades de todas las comunas de la provincia de Bio Bio— hacer llegar a la Dirección de Turismo, una nómina completa de los lugares destacados de la zona, para que ellos sean incluidos en los planes a nivel provincial, que dicha Dirección tiene programados.

Pocos Viajeros Conocen el Parque Cousiño, Una Joya Metropolitana Para los Turistas

Gabriel Muñoz. Actuó en representación del Fisco, por disposición del Ministro señor Aldunate, el Comisario General, don Estanislao Medina. Los vendedores comparecieron personalmente. Don Santiago Montt vendió su chacra en 21.658 pesos y un cuartillo de reales; don Francisco Vergara, en 32.179 pesos y tres y medio reales; y don Juan Francisco Castro, en 19.773 pesos y 5 reales. La extensión de las tres chacras era de 139 cuerdas.

FORMACION DE UNA SOLA PROPIEDAD

Colindantes con las propiedades adquiridas, el Fisco poseía una chacra más pequeña —de 20 cuerdas— que había adquirido con anterioridad por compra a don Vicente Ovalle. Con estas cuatro extensiones de terreno se formó lo que pasó a llamarse, desde entonces, el "Campo de Marte", en evidente reminiscencia parisienne.

El 23 de enero de 1843 el señor Benjamín Vial fue designado para reconocer los terrenos vendidos al Fisco, y días más tarde daba cuenta por medio de un cer-

tificado para la lectura. Se hicieron en papel de segunda clase, que en 1843 valía dos reales la hoja.

Los terrenos adquiridos eran tan extensos, que en su radio se levantaron los siguientes edificios públicos: Escuela Militar, Parque General del Ejército (hoy Arsenales), Cuartel de la Artillería (Regimiento Tacna), Presidio Urbano, Penitenciaría, Fábrica de Cartuchos (Puma) y Quinta del Instituto Nacional. En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

FOR QUE SE LLAMA "PARQUE COUSIÑO"

En el año 1870, durante la administración del Presidente Pérez, y siendo Ministro del Interior don Francisco Echazurrun, surgió en el Gobierno la iniciativa de formar en estos vastos terrenos un

parque para la lectura. Se hicieron en papel de segunda clase, que en 1843 valía dos reales la hoja.

Los terrenos adquiridos eran tan extensos, que en su radio se levantaron los siguientes edificios públicos: Escuela Militar, Parque General del Ejército (hoy Arsenales), Cuartel de la Artillería (Regimiento Tacna), Presidio Urbano, Penitenciaría, Fábrica de Cartuchos (Puma) y Quinta del Instituto Nacional. En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

FOR QUE SE LLAMA "PARQUE COUSIÑO"

En el año 1870, durante la administración del Presidente Pérez, y siendo Ministro del Interior don Francisco Echazurrun, surgió en el Gobierno la iniciativa de formar en estos vastos terrenos un

parque para la lectura. Se hicieron en papel de segunda clase, que en 1843 valía dos reales la hoja.

Los terrenos adquiridos eran tan extensos, que en su radio se levantaron los siguientes edificios públicos: Escuela Militar, Parque General del Ejército (hoy Arsenales), Cuartel de la Artillería (Regimiento Tacna), Presidio Urbano, Penitenciaría, Fábrica de Cartuchos (Puma) y Quinta del Instituto Nacional. En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

parque para la lectura. Se hicieron en papel de segunda clase, que en 1843 valía dos reales la hoja.

Los terrenos adquiridos eran tan extensos, que en su radio se levantaron los siguientes edificios públicos: Escuela Militar, Parque General del Ejército (hoy Arsenales), Cuartel de la Artillería (Regimiento Tacna), Presidio Urbano, Penitenciaría, Fábrica de Cartuchos (Puma) y Quinta del Instituto Nacional. En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

FOR QUE SE LLAMA "PARQUE COUSIÑO"

En el año 1870, durante la administración del Presidente Pérez, y siendo Ministro del Interior don Francisco Echazurrun, surgió en el Gobierno la iniciativa de formar en estos vastos terrenos un

parque para la lectura. Se hicieron en papel de segunda clase, que en 1843 valía dos reales la hoja.

Los terrenos adquiridos eran tan extensos, que en su radio se levantaron los siguientes edificios públicos: Escuela Militar, Parque General del Ejército (hoy Arsenales), Cuartel de la Artillería (Regimiento Tacna), Presidio Urbano, Penitenciaría, Fábrica de Cartuchos (Puma) y Quinta del Instituto Nacional. En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

En los planos que se mandaron reconstruir al Consejo de Defensa Fiscal, por decreto de 4 de diciembre de 1905, figuran en las calles y terrenos adyacentes innumerables sitios y propiedades que no tienen dueño y ocupantes conocidos. No sería raro que si se efectuara un estudio minucioso, resultara siendo el Fisco el propietario de esos terrenos.

¡APALEANDO!

vante de lo que nos afecta el cambio a E° 0,20 el Sol. Los turistas que la piden se van a ir a Tacna a dejar sus divisas, con la promoción turística que Arica hace.

Un taxista por ir a dejar a una pasajera a Tacna para tomar el avión co-

perfecto inglés dijo al viajero: "One dollar, mister" y el mister calladamente pagó one dollar. ¿Qué le esperaba a ese turista cuando cayera en manos del taxista y del resto de la agresiva fauna ariqueña?

Estos ejemplos que se detallan más arriba no son para que sean seguidos por otros, sino que para poner a los turistas que nos visitan. Atraigámonos; no les hagamos la vida imposible. Procuremos que vuelvan y ojalá con otros acompañantes.

En un cortejo del muelle por bajar una maleta del embarcadero al taxi que esperaba a la entrada del Puerto, en un

EL PRIMER EJERCITO QUE TUVO CHILE

Luego de producirse el establecimiento de la Primera Junta Nacional de Gobierno, el 18 de septiembre de 1810, con fecha 31 de octubre, se tomó el acuerdo de organizar el primer batallón de infantería de la naciente República.

La iniciativa comenzó a realizarse a mediados de diciembre del mismo año, cuando el capitán don Juan Mackenna presentó un plan completo para crear el Ejército Chileno. E-



te, en sus principios, contó con 550 granaderos, 300 husares a caballo y 300 artilleros.

Sus filas fueron aumentando para defender a la Patria Vieja, hasta que se produjo el Desastre de Rancagua y el exodo de los patriotas a Mendoza, pero regresaron triunfalmente en las filas del Ejército Liber-

tador.

En los principios, contó con 550 granaderos, 300 husares a caballo y 300 artilleros.

Sus filas fueron aumentando para defender a la Patria Vieja, hasta que se produjo el Desastre de Rancagua y el exodo de los patriotas a Mendoza, pero regresaron triunfalmente en las filas del Ejército Liber-

tador.

En los principios, contó con 550 granaderos, 300 husares a caballo y 300 artilleros.

Sus filas fueron aumentando para defender a la Patria Vieja, hasta que se produjo el Desastre de Rancagua y el exodo de los patriotas a Mendoza, pero regresaron triunfalmente en las filas del Ejército Liber-

MAÑANA LLEGA UN EXPERTO ESPAÑOL

Mañana sábado llegarán a Santiago, procedentes de Montevideo, Uruguay, el Subsecretario del Ministerio de Informaciones y Turismo de España, señor Pío Cebanillas, y los funcionarios de esa misma entidad, señores Abilio Bernado de Quiroz y Juan José Alonso.

Permanecerán en la capital hasta el 10 del presente, para proseguir a Río de Janeiro, Brasil, donde concurrirán al Congreso Interamericano de Turismo.



Se terminaron las despedidas en los aeropuertos. AHORA ella tiene derecho a un 30% de descuento en las tarifas para viajes dentro del país. ¿Por qué no llevarla? Este descuento es válido también para sus hijos. Desde y hacia todas las ciudades de Chile rige nuestro PLAN FAMILIAR.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O EN NUESTRAS OFICINAS ESTA ESOTRA DE LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE

PLAN FAMILIAR

PLAN FAMILIAR

Nacido en el corazón del pueblo y sujeto a técnicas que se heredan de padres a hijos, el Arte Popular Chileno, utilizando los materiales más simples y modestos, logra interpretar con aparente ingenuidad el más acendrado sentido de la nacionalidad.

A través del Arte Popular Chileno se expresan pequeñas regiones de la Patria, costumbres antiguísimas, tradición de familia y nobles materiales en los que no se habría parado mentes si no hubieran sido utilizados por el anónimo artista folklórico.

LOS CENTROS DE LA CREACION POPULAR

Aunque bien pudiera decirse que prácticamente en toda ciudad de Chile halla algún artista popular, debemos precisar que hay ciertas regiones o lugares que se han caracterizado por ser cuna de grandes artistas populares, que han formado verdaderas escuelas con características formales bien determinadas.

A vuelo de pájaro, podemos precisar desordenadamente los siguientes lugares que han adquirido justa fama por la calidad de su arte folklórico: Pomalre, lugar cercano a Melipilla; Quinchamal, en los alrededores de Chillán; su ciudad Talagante; Malleco, Colina, Ahué, Cauquenes, Florida, poblado cercano a Concepción, Coquimbo y Combar-

El arte popular chileno comprende, desde las realizaciones de los indígenas de Rapa Nui hasta los tallados en astas o cuernos efectuados por los presos de las cárceles. Mayor calidad artística tiene la cerámica efectuada por los creadores tradicionales de las zonas agrícolas del país.

El Misterio del Arte Popular Chileno Seduce a los Viajeros

balla. También son dignos de citar Cuzco, Rari, Putra, Santa Cruz, cerca de San Fernando, San Marcos en la provincia de Coquimbo, Peñaflor, en el departamento de Talagante y Castro en la Isla de Chilo.

Todos los lugares citados son o debieran ser centro de peregrinación turística, pues en verdad hay pocas cosas tan interesantes como ver trabajar a los artistas populares chilenos o más bien ver cómo ocultan o disimulan los secretos que han heredado de sus padres y abuelos.

INDUSTRIAS FAMILIARES Y SECRETOS HERMETICOS

Prácticamente los grandes artistas populares pertenecen o se agrupan en torno a familias, que utilizan procedimientos y técnicas que se van transmitiendo de generación en generación.

Es interesante apreciar la psicología de estas familias. Por regla general viven una existencia muy humilde, pero no es extraño que "bajo el cojón" o en "cantaro enterrado" guarden pequeñas fortunas. Generalmente son acogedores y criollos, buenos cantores y tocadores de guitarra y arpa. Guardan y gustan ricos chichas, vinos de fabricación casera y licores y mistelas preparadas según recetas largo tiempo olvidadas. Sus casas se abren para recibir al visitante dando motivo para verdaderas fiestas criollas. Pero junto a este espíritu abierto, debemos destacar el secreto herético con que rodean su trabajo, ocultando la naturaleza de los materiales que utilizan y las técnicas de su trabajo creador. Por eso no es extraño que desaparecida una familia desapareciera el arte. Así por ejemplo, "en Peñaflor, departamento de Talagante, hubo a fines del siglo pasado una familia de campesinos de apellido Triviño, que fue famosa por su habilidad para fabricar a mano frenos de caballería. El renombre que alcanzaron estos frenos traspasó las fronteras, y no es raro aún que los hacendados dueños de tan preciadas prendas las luzcan con orgullo en su ostentación." Sin embargo, desaparecida la familia Triviño, murió, con el último de ellos, el secreto de su artesanía.

LOS MAS VARIADOS MATERIALES

Según se trate de cerámica, cestería, tejidos, tallados, etc., los artistas populares utilizan los más modestos y sencillos materiales, sujetos a un secreto herético especial.

Cuando se trata de cerámica, los artistas populares utilizan los más modestos y sencillos materiales, sujetos a un secreto herético especial.

LA MOTIVACION ARTISTICA

El Arte Popular Chileno es simple, tal vez primitivo y carente de un alto vuelo imaginativo. Por eso "Chile ofrece para su estudio artístico popular un campo más reducido que el que ofrecen países americanos como México, Perú y Bolivia, donde el ancestro indígena es notoriamente ostensible. En nuestro territorio es dable constatar que su arte es propio del mestizo, y por tanto de la influencia peninsular y nativa, desde hace siglos. De este mestizaje indigeno-español ha salido esta expresión del saber popular que tan bien caracteriza al pueblo chileno."

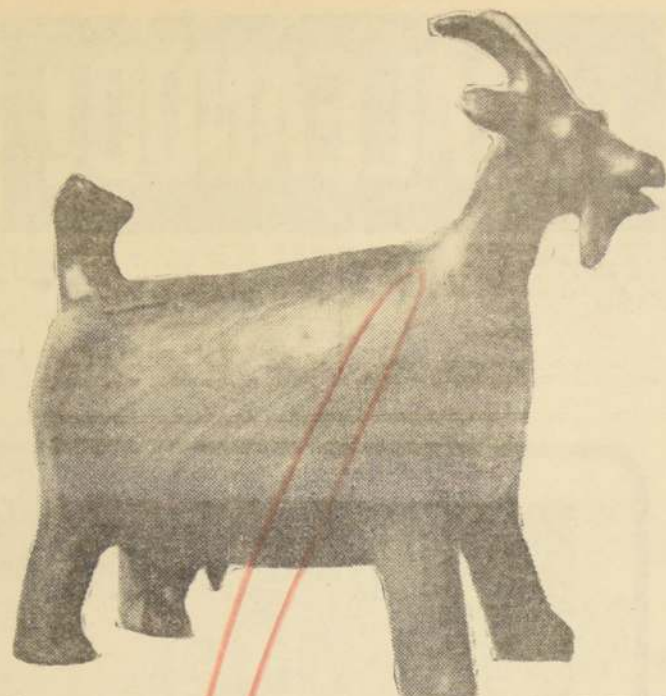
LA MOTIVACION ARTISTICA

"A diferencia del arte culto o puro en sí, que crea el gusto por lo bello en su más alta concepción, el arte popular agudiza el ingenio, de continuo en objetos de utilidad práctica, de uso diario y que es menester para sus faenas domésticas. Se hace indispensable anotar que el arte popular es creación personal del artista, sujeta esta a la medida del genio de la persona que la ejecuta; y no entra en este proceso formativo de la belleza encuentros o concepciones de alta índole, o de elaboración mental profunda. Distintivo, también, de esta manifestación folklórica es la satisfacción personal subjetiva que experimenta el artista mientras trabaja y da término a la obra que maneja entre manos, como un producto suyo, tan propio, que le impulsa a guardarlo consigo y presentarlo con orgullo no igualado, cuando así lo solicitan quienes se interesan por su labor manual."

Finalmente, digamos que en la alfarería y el tallado priman motivos de inspiración zoológica y antropomórfica y los motivos campesinos o históricos, que para ser interpretados requieren de quien los admira "una posición sencilla, libre de ambages de arte erudito, por cuanto la creación popular impresiona de manera directa a un sentimiento patrio, aproximando lo nacional, lo autóctono, las reminiscencias que han estado dormidas, a la retina y sentimiento del que lo experimenta."

UN POCO DE HISTORIA

Haciendo historia, debemos destacar que el arte popular chileno ha sido objeto de estudio y documentación por parte de investigadores extranjeros y nacionales.



Sara Gutiérrez, una verdadera artista y proveedora de sus mejores trabajos a la Sección Folklore del Museo Histórico Nacional, y quien tuvo por conducta no divulgar el secreto aromatizado de la loza por temor a la ceguera que produce en sus artífices."

LA CERAMICA POPULAR

Dos centros disputan la primacía en materia de Cerámica Popular: Son Pomalre, cerca de Melipilla, y Quinchamal, en los alrededores de Chillán.

La loza de Pomalre presenta una gran variedad de creaciones en greda roja y negra, colores que se obtienen por cocimiento de las obras en paño de trigo. Quinchamal ofrece trabajos en los que se advierte un mejor pulido y una mayor riqueza de expresión. En Talagante, la loza capta motivos campesinos y se caracteriza por el hermoso colorido que se le imprime gracias a esmaltes especiales.

Gracias a la obra de los artífices populares, prácticamente no hay hogar chileno donde no se utilicen lebrillos, ollas, platos, ollas, maceteros y otros utensilios para adorno o uso casero. En las grandes fundas chilenas, finalmente, aún es posible encontrar grandes tinajas o botijas, hechas de greda roja, destinadas a la mayoría al adorno de los grandes parques o a guardar cereales y licores espirituales.

LA CESTERIA

Ya sea realizada en quinela, cofihue, en mimbre o en paja de trigo o en fibra, desde antiguo se trabaja con primor la cestería criolla, dando justa fama a sus lugares de origen: Panimávida, Rari, Hualqui, Cuzco, Ahué, Coacán, Santa Cruz, Lo Salinas, etc.

Estas creaciones artísticas van desde los canastos o cestos, hasta las hermosas miniaturas y recias chupallas.

Su colorido también es diverso: desde el color natural, amarillo dorado, hasta el rojo violento o el verde intenso, que se utilizan en las franjas de adorno.

TRABAJO EN CRIN Y PAJA

En la región de Linares se confeccionan canastillos y flores utilizando la fibra de la colihua y la crin vegetal y animal. Aquí se fabrican también collares, rosarios, platillos, pulseras, canastillos, etc., pintados de morado, verde, rojo y negro.

En la zona central se trabajan con esmero las famosas chupallas de paja, empleando la paja de trigo trenzada o la fibra de palma. En San Fernando se confecciona el famoso sombrero hincado, caracterizado por un pompón que cuelga al lado, y en vez de cinta lleva enrollados cordones de lana multicolor alrededor de la copa. En Maule, el antiguo bonete, es notable por la terminación de su copa en forma cónica.



Realizadas en greda, las piezas de cerámica de Pomalre y Quinchamal, han adquirido gran prestigio en Chile y el extranjero. Todas estas obras son realizadas por artistas populares, que se transmiten sus secretos técnicos de generación en generación.

"Jahuel, Rincón Paradisiaco" fue el título del artículo que en 1963 publicaron Enrique Gajardo Villarroel, para referirse a esta región de incommensurables proyecciones, enclavada en la provincia de Aconcagua.

Y realmente, es Jahuel un lugar paradisiaco. La belleza del paisaje, la hermosura de sus bosques, la tranquilidad y paz de la región, animan el espíritu y

El camino al balneario o Termas de Jahuel está entre San Felipe y Los Andes. Es un camino típicamente de campo chileno bordeado por magníficas castañas, álamos y eucaliptos. Los pueblos de Santa María y Santa Efrenia son los más importantes del trayecto. El primero de ellos saca de dudas de inmediato al viajero sobre su importancia cuando dice: "Santa María, 300 habitantes". El segun-

JAHUEL, RINCON PARADISIACO

llaman a la meditación y al descanso. Pero dejemos que sea el articulista mencionado quien nos dé la descripción de este bello paraje. Así expresa en una parte del artículo citado:

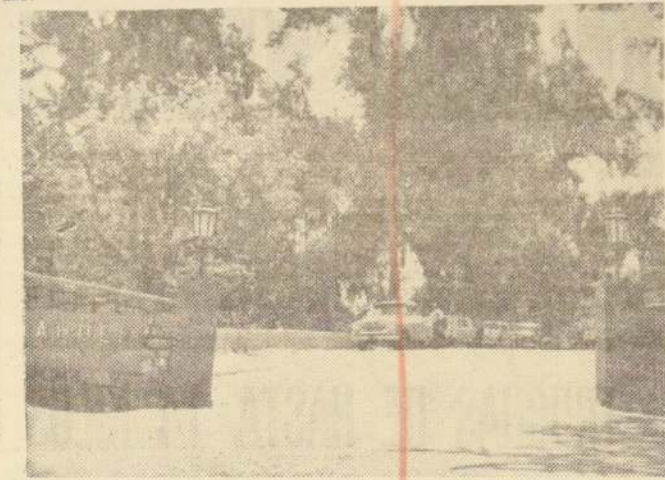
"De todo esto encontramos en el Valle de Aconcagua, donde el contraste es violento entre la fertilidad de la llanura y la aridez de los cerros. El riego y la tierra de misajón profundo hacen milagros. Todos los matices del verde se observan en estos campos, según sea la horticultura que se cultiva, y contrasta con el amarillo dorado de las espigas del trigo o de la cebada."

El camino desde Llay Llay a Los Andes es uno de los más pintorescos de la región. A medida que se avanza, los cerros se van convirtiendo en montañas y éstas en cordilleras, anunciando el gran macizo de los Andes, que se extiende detrás de cadenas que avanzan hacia el valle en series casi paralelas, como si la Cordillera de los Andes se hubiese derretido en parte en épocas geológicas pasadas.

do es apenas un villorio en que la vida parece haberse detenido en 1810 o 1830, pero que haría las delicias de un paisajista porque cada rincón de la aldea es un cuadro, sin que falte el monaguero sentado en el umbral de su rancho o la viejecita del cuento de hadas o el gato tomando el sol en lo alto de una tapia.

A medida que se avanza en dirección a Jahuel, el paisaje se hace más agreste y los campos y los cerros se ven más agrestes. Al fondo, en medio de esa aridez, aparece en lo alto de la montaña un gran manchón verde, un tupido bosque de toda clase de árboles, entre los que predominan los álamos, los eucaliptos y los pinos. Algunos techos asoman por entre el

Teniendo al fondo un bosque de árboles, se puede observar la entrada a Jahuel. La belleza de este parque de entrada, contribuye a dar una visión de grata emoción al viajero que llega.



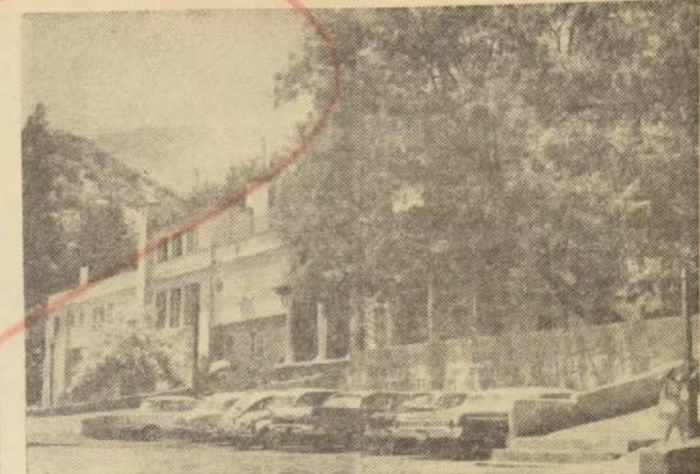
Noticiarios Chile Films S.A.

PROGRAMACION HASTA EL 8 DE AGOSTO DE 1965

"Chile en Marcha N° 1"	"Chile en Marcha N° 2"	"Chile en Marcha N° 3"
T. NACIONAL — Santiago.	T. O'HIGGINS — Coquimbo.	T. CENTRAL — Chillán.
T. ESMERALDA — Santiago.	T. MONACO — Santiago.	T. MUNICIPAL — Los Angeles.
	T. O'HIGGINS — Santiago.	T. COLON — Arica.
	T. MUNICIPAL — Concepción.	T. PLAZA — Valdivia.
	T. HOLLYWOOD — Santiago.	T. CERVANTES — Santiago.
	T. MARCONI — Santiago.	T. HUELEN — Santiago.
	T. ROXY — Santiago.	T. ALAMEDA — Santiago.
		T. SUR — Santiago.
		T. DUCAL — Santiago.

DOCUMENTALES

"Cuando Chile Quiere"	"Con el Esfuerzo de los Chilenos"
T. SEWELL — Sewell - Culetones y Coyá	T. PEDRO DE VALDIVIA — Santiago.
T. MUNICIPAL — Peñaflor	T. CERVANTES — Santiago



El Pabellón Nuevo del Hotel de Jahuel, se ve en el grabado. Aquí está el estacionamiento de automóviles, que contribuye a hacer más cómoda la permanencia en Jahuel.

folaje. Un camino pavimentado que bordea una pequeña cuesta nos conduce hasta el hotel, formado en varios pabellones en medio de un parque cubierto de flores, por todas partes y de las más variadas clases. Se han aprovechado admirablemente los accidentes del terreno para construir senderos que conducen a los puntos más interesantes del balneario, tales como la gruta donde se venera una Virgen colocada allí en 1942, por don Evaristo Santos, un español que se enamoró de Jahuel y sentó aquí sus reales por largos años; el bosque de los quillayes y el de los arrayanes; las mesetas, parte plana en lo alto del cerro donde existe una cancha de aviación, muy usada por pequeños aviones en otra época y que ha caído en desuso debido a su mal estado.

Jahuel más que un bosque es una selva enmarañada de los árboles y arbustos más variados. Aquí se encuentran álamos, eucaliptos, pinos, cipreses, pino oregón, pimientos, palmeras, olmo, acacio, jacarandá, malvén, arrayán, quillay, nelfa, párpkinson, maqui, ciruelo de color, sauce florón, leucacia, cañaveral, espino, etc.

Y agrega más adelante: "Las termas de Jahuel tienen más de cien años de existencia. Antiguamente la temporada duraba cuatro meses y el hotel tenía capacidad para sesenta personas. Hoy día se albergan más de doscientas en cinco pabellones. En 1912 se instaló una fábrica para industrializar el agua mineral, la que abastece a la provincia de Aconcagua. Primitivamente se llegaba a las termas en coche y los pasajeros debían alumbrarse en las noches con velas. Hoy día, el confort moderno hace fácil y grata la existencia en este rincón que es como un pedazo de paraíso enclavado en la montaña."

TURISMO EXPRESO PULLMAN S.A.



TURISMO
Whipple

VIAJE A LIMA LOS MARTES Y SABADOS A LAS 9 horas

000000

Pasaje a Lima . . . E° 130

Ida y Vuelta . . . 234

A Tacna 87

INCLUIDOS LOS ALOJAMIENTOS

TEATINOS 352

FONO 66747





Es Magallanes uno de los puntos de mayor belleza del continente americano, además de ser el paso obligado de centenares de naves mercantes que desde el Pacífico van al Atlántico y viceversa. Es Punta Arenas una ciudad en la que se confunden las lenguas de todo el mundo y su sabor a sabana blanca le da un aspecto de impresionante belleza.

EL ESTRECHO DE MAGALLANES

Basta recordar que era el Estrecho de Magallanes antes de habilitarse el Canal de Panamá. Era el paso de to-

quebrado por bosques de gran belleza singular. Existen bosques vírgenes de cipreses, hayas y magnolios y de un impresionante verdor.

A ello debe agregarse la presencia de grandes ventisqueros cuyos muros de impresionante altura poseen bloques azules y blancos que llegan hasta la misma orilla del mar.

La existencia de fiordos en enorme cantidad hacen más hermosa aún la visión. Tanto es que se puede decir con propiedad que esta zona, nada tiene que envidiarle a los más bellos paisajes suizos o noruegos.

El Fiordo de Agostini, ubicado en Tierra del Fuego, provincia de Magallanes, es el bello espectáculo que presenta el grabado.



N. O. se pueden visitar los siguientes lugares de gran atracción turística: —Sección Laguna Azul, de la Sociedad Ganadera Río Paine.

Punta Arenas, El Ensueño Blanco

dos los barcos del Mundo, que querían cruzar hasta el Pacífico. Fue descubierto en 1520, por Hernando de Magallanes, denominándolo Todos los Santos. Se cambió el nombre por el de su descubridor, posteriormente, O'Higgins, antes de morir, pronunció su nombre: ¡Magallanes... Se cumplió lo que pudo ser una profecía del héroe al tomarse posesión de toda la zona, durante el Gobierno de Manuel Bulnes.

CARACTERÍSTICAS

Antes de señalar las características de la provincia, podemos declarar que hay varias maneras de visitarla. Por vía aérea, en cinco horas desde Santiago, por ferrocarril, hasta Puerto Montt, para seguir en barco, en un delicioso crucero de seis días, por los canales australes; por vía marítima directa y desde el exterior, viniendo desde el Atlántico, cruzando el Estrecho.

La provincia tiene unos 140 mil kilómetros cuadrados, sin contar, lógicamente, el territorio antártico. Su población es superior a los 73 mil habitantes.

Punta Arenas tiene tres cauces de navegación; el Estrecho, el Messier y el Concepción.

Debe agregarse, además, que hay importantes redes camineras que unen a Punta Arenas con las ciudades australes de Argentina y con el resto de las ciudades chilenas que forman parte de la provincia de Magallanes.

Numerosos ríos de la región permiten una pesca deportiva intensa. Entre éstos se destacan los ríos Baguales, Serrano, Las Minas, Tres Pasos, Casas Viejas, Rubens. En Tierra del Fuego están los ríos De Oro y Grande.

HOELES, PATINAJE, SKI

Punta Arenas cuenta con varios hoteles, que prestan gran comodidad al visitante, todos ellos muy confortables y de agrado.

En el período de invierno la práctica del patinaje en hielo se hace en lagunas heladas, en medio del gran entusiasmo de la juventud.

En cuanto al ski, hay canchas que permiten efectuar bajadas con desnivel de varios centenares de metros, contando con el bello Ski-Lift de más de 400 metros de largo. La temporada de ski, se inicia en mayo y finaliza en el mes de septiembre.

TURISMO AUSTRAL

En las descripciones anteriores hemos podido comprobar que esta región es privilegiada para esta actividad.

El turismo terrestre cuenta con espléndidas carreteras. Una de ellas que parte desde la capital de la provincia a Puerto Natales (254 kms.), pasa por diversos puntos de verdadero interés y belleza. Desde Puerto Natales hacia el

—Sección Laguna Amarga, de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, un bello puente colgante sobre el Río Paine y las Torres del Paine, Cascadas, Lagos y valles maravillosos.

—Sección Pudeto, en la confluencia de los lagos Nordenskjöld y Pehoe; salto grande del Río Paine, etc.

—Sección Lago, camino orilla del Lago Sarmiento; vista de la Cordillera del Paine.

—Cueva Grande del Milodón, se encuentra ubicada a 20 kilómetros de Puerto Natales, por buen camino.

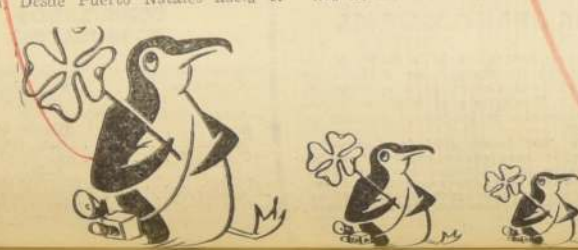
La zona de los canales, que se encuentra a 80 millas marinas de Punta Arenas, se puede visitar y recorrer en barco, desde donde es posible apreciar los fiordos llenos de magníficos motivos de atracción; los más dignos de visitar son:

El Fiordo D'Agostini, 90 millas de Punta Arenas, con un largo de aproximadamente 18 millas y un ancho entre 2 y 3 millas salvo su extremo sur donde se bifurca en un ancho de menos de media milla.

Pucón, Centro de Atracciones

Basándose en el interés que existe por difundir las regiones que, potencialmente, pueden ser base del turismo en nuestro país, la Junta Vecinal de Pucón envió a la Dirección de Turismo un importante estudio sobre los recursos de esa región.

Como es sabido, dicha zona, en la Provincia de Cautín, posee importantes lagos y regiones de singular belleza aptas para esta actividad. De acuerdo con los planteamientos hechos por dicho organismo a la Dirección, se sugiere se active la construcción de moteles y refugios, dar protección a la flora y fauna regionales e incrementar



El Fiordo Contralmirante Martínez es vecino al anterior y tiene un gran número de imponentes ventisqueros. Próxima se encuentra una gran ensenada, a cuya vera están los límites del lago Sarmiento. Allí hay apacibles y bucólicos paisajes donde se puede desembarcar y recorrer los alrededores.

A 70 millas de Punta Arenas se encuentra el Canal Gabriel que corre da Este a Oeste y con paso al Seno del Almirantazgo, donde es posible visitar la Bahía de Brooks y el seno Alimworth, que posee el ventisquero más grande de Tierra del Fuego, el canal Marinelly y el fiordo Parry y que cuentan también con imponentes y majestuosos ventisqueros.

Otras de las atracciones de gran interés para el aficionado es la pesca, que es muy abundante, especialmente en las riberas de los ríos Rubens y Penitente, distante 150 kms. de la capital de la provincia. Las principales especies que allí existen son la Trucha Marzona (Trutta Fario), el salmón del Atlántico (Salmo Salar), pejerreyes y otros.

En los ríos Chabunco, Agua Fresca, Tres Brazos, a corta distancia de Punta Arenas, se ha logrado extraer salmónes cuyo peso fluctúa entre los 5 y 10 kilos y en cantidades apreciables.

En la zona del Lago Toro de Ultima Esperanza, en sus ríos y afluentes, hay aún mayor variedad de especies y más abundantes en cantidad y peso.

El Llamado de la Montaña

CAJONES CORDILLERANOS CHILENOS ATRAEN A LOS ANDINISTAS DE TODO EL MUNDO

El deporte de media y alta montaña, según algunos, parecería estar poco desarrollado en nuestro país. Nada más erróneo. Podrá haber poca información al respecto, pero el chileno ama la montaña y practica este deporte con entusiasmo. Sus cultores sobrepasan en número a los de muchos otros deportes. El andinismo cuenta con tantos adeptos como el ski. Los andinistas se agrupan en instituciones, en las que generalmente existen ambas ramas —ski y andinismo— llegando estos clubes en todo el territorio a exceder de un centenar.

Estos centros forman parte de la Federación de Ski, la que está asociada a la Federación Internacional y a la Federación de Andinismo que está afiliada a la Unión Internacional de Alpinismo.

Un andinista, inicia el escalamiento de una peligrosa falda de un cerro, cerca de Santiago. Esta faena, es parte del entrenamiento a que son sometidos.

CULTORES Y ANDINISMO

Puede decirse que el andinismo se generó en el excursionismo. Al principio, ésta era la práctica. Más tarde los cultores de esta actividad se dieron cuenta que era diferente el uno del otro, ya que para dominar el primero se necesitaban condiciones físicas especiales, someterse a las diferencias de climas y mantenerse física y moralmente en excepcional estado. Este tipo de deportista tiene una responsabilidad extraordinaria, en la cual es básico poseer el sentido de compañerismo.

PREPARACION DEL ANDINISTA

Los organismos dirigentes del andinismo se preocupan de preparar a los cultores dotándolos de adecuados conocimientos a través de charlas, proyecciones cinematográficas y cursos, dictados por Escuelas de Alta Montaña y de Escalamiento, realizándose —además— prácticas en el terreno, a cargo de expertos fogueros.



La Naturaleza Ha Sido Pródiga con Ancud

La Isla Grande de Chiloé es para el turismo un sector de incontables ventajas y bellezas. Son sus habitantes gentes entusiastas, que miran esta industria con elevado interés y que esperan que —en breve tiempo— pueda ser posible que esta isla se incorpore, plenamente, a esta actividad.

Tal propósito es orientado, con decisión, por el Rotary Club de Ancud, entidad fundada el año 1948, la que cuenta con una moderna casa e instalaciones cómodas.

COMO LLEGAR A CHILOE

Para llegar a la Isla Grande de Chiloé hay medios cómodos y agradables. Desde luego, por vía aérea hasta Puerto Montt, para embarcarse en el ferryboat. Por tren desde Santiago, lo que tiene la ventaja para el viajero de ir conociendo plenamente los paisajes del sur.

ATRACTIVOS TURISTICOS DE CHILOE

Los atractivos turísticos de la Isla son considerables. En particular, los encontramos en la región de Ancud, que presenta espectáculos naturales, a la vez que la combinación de las obras ejemplares por el hombre. La naturaleza ha sido pródiga con Ancud.

En toda época del año, Entre los muchos sectores bellos de la zona pueden nombrarse Yuste, Guapilacuy, Agui, Corona, Chaicura, Nal, Catrumán, Isla Doña Sebastiana, Punta Dina, Pullinque, Calle, Guabún, Mar Brava, Pilluco, Pauldeo. Al este de Ancud está el Cerro Guaihuén, desde el cual se presenta el hermoso panorama de volcanes y la Cordillera, en toda su majestuosidad.

PESCA DEPORTIVA

Especial mención merece la pesca deportiva, en las cercanías de Ancud. Ahí está el Río Pudeto, su estuario, donde ella se practica y de los ríos tributarios de este, como son los denominados Negro, Quichitú, San Antonio, Mechaico y Yanco, donde se logran hermosas piezas de truchas, arco iris, truchas salmonadas, salmofarinos y robalos de mar.

Otras actuaciones son la presencia de lobos marinos, que llegan muy cerca del estuario de Pudeto, y la caza de patos y otras especies que abundan notablemente en la zona.

Agredecido por otra parte, la producción de ostras ya que existe una estación de ostricultura.

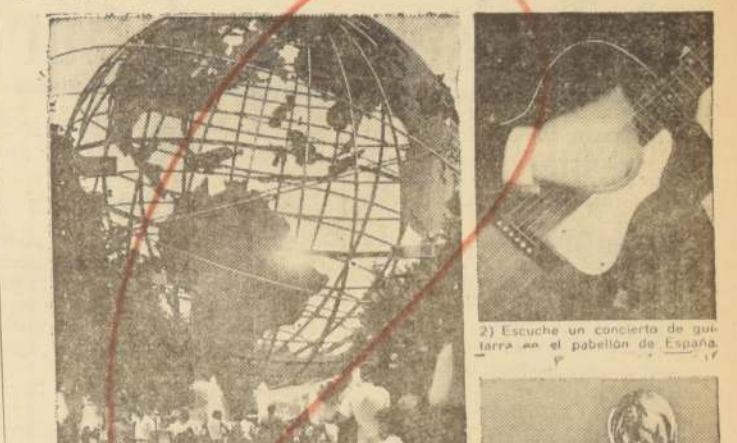
LA GRAN FOGATA

Una vez al año, la Federación de Andinismo reúne a todos sus clubes afiliados en un gran campamento. Ahí se enciende la "fogata andina", que es como un símbolo del deporte y que dura mientras dura la asamblea.

PARQUES NACIONALES

Las autoridades del andinismo están preocupadas por la creación de Parques Nacionales, que permitan el libre acceso a los deportistas levantando cadenas de refugios estratégicamente inmediatos a las montañas clásicas. Por otra parte, se difunden entre los andinistas las principales nociones científicas que les son necesarias, además de aquellas que se relacionan con los fenómenos biológicos y físicos, que experimenta el individuo al ascender a grandes alturas, determinando su examen médico previo a toda expedición o intento de importancia.

El hallazgo de la momia en el cerro El Plomo, hecho acaecido en 1957 dio



1) La imponente Universal con el lema de la Feria "Hacia la Paz por la Cooperación".

2) Escuche un concierto de guitarra en el pabellón de España.

3) Vea toda la Feria desde lo alto del observatorio. (No se pierda este grandioso espectáculo).

4) Contemple la famosa "Pietà" de Miguel Ángel.

5) Vea toda la Feria desde lo alto del observatorio. (No se pierda este grandioso espectáculo).

6) Contemple la famosa "Pietà" de Miguel Ángel.

7) Vea toda la Feria desde lo alto del observatorio. (No se pierda este grandioso espectáculo).

8) Contemple la famosa "Pietà" de Miguel Ángel.

9) Vea toda la Feria desde lo alto del observatorio. (No se pierda este grandioso espectáculo).

10) Contemple la famosa "Pietà" de Miguel Ángel.

11) Vea toda la Feria desde lo alto del observatorio. (No se pierda este grandioso espectáculo).

impulso, además, a estudios arqueológicos y antropológicos, que han permitido convertir el deporte de montaña en Chile en un auxiliar valioso de investigación científica.

PRIMERAS CUMBRES

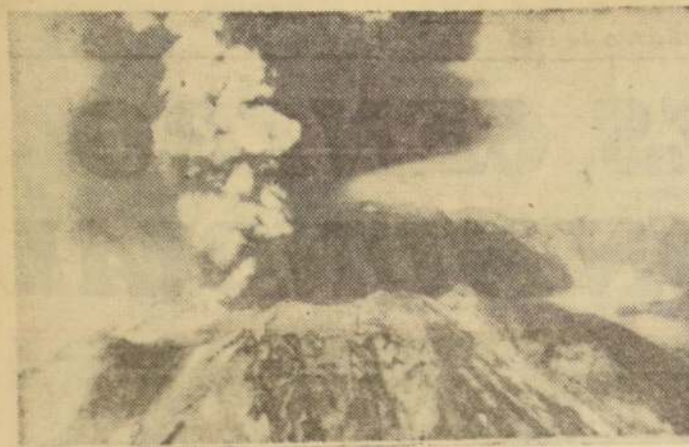
De entonces a esta parte, la bitácora andinista ha registrado incontables ascensiones, valiosas "primeras cumbres" y laboriosas escaladas, con fama de inaccesibles algunas, donde la técnica y el empleo de cuerdas, grampas, clavijas y picotas es indispensable, y también expediciones de importancia, como la del Payne, en 1954, las C° Arenales y Hielos Continentales Norte en 1958-59, chileno-japonesa y Sur con el inglés Shipton, y con Tillman en 1960; nombrando sólo las más recientes. Representantes chilenos han actuado también en el exterior —Argentina, Brasil, Colombia, Cordillera Real de Bolivia, EE. UU. y México—, aportando a veces actos culturales y exposiciones del paisaje andino; y en los Himalayas, con la Expedición Argentina al Dhaulagiri, 1954, además de otras en el Viejo Mundo cuyos datos no recordamos.

LLAMADO DE LA MONTAÑA

La inquietud andinista revive en cada temporada, obedeciendo al llamado de la montaña. Por los cajones cordilleranos aparecen de nuevo las extrañas vestimentas y las voluminosas mochilas que portan los entusiastas que buscan un objetivo, situado en el alto mundo de las nieves eternas, de los campos de pendientes de los risqueros y del ave soberana. Y al caer la tarde de un día cualquiera del estío, aparecerá una pequeña carpa anaranjada o blanca en el silencio del corazón de la montaña, indicando que hay allí un puñado de muchachos que se apronta para intentar a la mañana siguiente la conquista de la cumbre que tiene por delante.

¿Se perdió Ud. la Feria de Nueva York el año pasado? ¡Ahora - PANAGRA le ofrece 6 jets semanales!

Vea la Feria de Nueva York este año ahorran los gastos de una noche de o no la verá nunca, porque cierra hotel. Y usted vuela con confianza en Octubre ¡Y vaya pronto, aprovechando las ventajas extras que le da Panagra! y vaa más en Nueva York... vaya por Ud. puede salir de noche y almorzar Panagra. Vea hoy mismo a su Agente de Viajes en la Feria el día siguiente. Además, e Home a Panagra. ¡Le conviene!



Una columna de humo se eleva desde el cráter del Volcán Calbuco, cuya impresionante mole, puede apreciarse en el grabado.

Suspense y Emoción Frente a los Lagos y Volcanes del Sur



En los faldeos del Volcán Llaima, está el famoso Parque Nacional de "Los Parícutos", donde existe una de las escelentes canchas de ski, del sur chileno.



Teniendo como telón de fondo el Volcán Osorno, se observa una escena del Lago Todos los Santos, a 50 kilómetros de la zona sur.

Los lagos y los volcanes de Chile tienen el encanto del asombro y el suspense para quienes llegan hasta sus alrededores. Adentrándose en ellos la hermosura de sus paisajes conmueve el espíritu y deja la emoción eterna de una incommensurable belleza.

Así son los lagos y los volcanes de Chile en la zona sur.

ALGUNOS EXPOSITORES.— No hay exageración alguna al decir que Puerto Varas, por ejemplo, es subyugante, ya que tiene como asento de su personalidad turística al lago Llanquihue. Ciudad y lago constituyen una unidad que enhiestamente se alza para la "gran visión del turista".

El lago Llanquihue está rodeado de una forestación multicolor asombrosa. Es surcado por pequeños barcos que cruzan, juegan como Ensenada y Puerto Octay y conducen caravanas de entusiastas de lo bello, que no se cansan de navegar durante horas y días.

"TODOS LOS SANTOS"— En las muy heladas aguas del río Petrohué nace el lago "Todos los Santos". El río, en sus aguas, es una florista formada por bosques casi impenetrables, lo rodean. Por sus aguas, de un verde intenso, muchos le laman el lago Esmeralda. Es surcado por embarcaciones y ya-

tes, para agrado de los visitantes.

Otros lagos constituyen el complemento de los anteriores, también en Osorno. Son el Fuyehue y el Rupanco.

El Fuyehue está a unos ochenta kilómetros de Osorno y junto a él existen unas hermosas termas, desde donde se pueden apreciar bellas cascadas.

El Rupanco posee termas de reconocidas cualidades medicinales y cuenta en sus alrededores con enormes bosques.

Cerca de la ciudad de La Unión, se

encuentra el Lago Ranco, que tiene una superficie de 400 kilómetros cuadrados. Este lago posee numerosas islas e islotes, entre las cuales se puede mencionar la de Colcura, en la que hay una importante crianza de venados y ciervos, de exquisita carne, la que es solicitada por los lujosos hoteles de la región.

Además en las cercanías del lago, existen azufreos, que como espectáculos, son indescriptibles, al margen de la pesca intensiva del salmón.

MAS AL SUR.— La provincia de Valdivia es aún más afortunada por sus lagos. Iniciando el viaje desde Lanco, hay una cadena de grandes lagos, de gran belleza, entre los que se puede mencionar el Panguipulli, el Calafquén, el Pellaifa, el Pihuelo, el Riñihue y otros.

No podemos dejar de mencionar al Villarica, que impresiona con su imponente cono de nieve de variadas tonalidades. Además de mirarse en él de la pesca, dada que es riquísimo en salmón, se refugian innumerables camiones, que en sus viajes, transportan a los turistas extranjeros.

EL COLICO Y EL BUDI.— En la región de Temuco se encuentran otros lagos de belleza incomparable. Entre éstos podemos mencionar el lago Colico, por cinco de ancho, con gran vegetación ribereña y que permite una agradable navegación de Yates y otras embarcaciones menores.

También está en la región el lago Budi, que se caracteriza por la abundancia de elementos de color negro y otras aves, entre las que se destaca la huila, con sus gritos lastimosos. En las riberas del Budi, hay abundancia de perdices, torcazas, palomas y aves lo que permite a los turistas disfrutar de la caza.

GRANDES VOLCANES.— Entre nuestros volcanes del sur es preciso mencionar al Osorno, considerado como el más hermoso espectáculo que presenta nuestra cordillera. El Villarica, con sus 5 mil 840 metros de altura. En Chile, pueden nombrarse a los volcanes Llaima, Lanín y Quilín. El de mayor altura es el Lanín, con 3.774 metros de altura.

En los faldeos del Llaima, se encuentra el famoso Parque Nacional de "Los Parícutos", donde a su vez, se encuentran las canchas de esquí del Club Llaima.

Entre el 22 y el 28 de Noviembre de este año se efectuará, en nuestra capital, la II Semana Nacional del Turismo, que está siendo organizada por la Corporación de Empleados de Turismo de Chile.

Se ha recibido ya la adhesión de más de cincuenta ciudades, lo que dará a este torneo realce y gran importancia.

PARTICIPACION COLECTIVA

Destaca la Corporación que especial trascendencia tendrá la participación de Intendencias, Gobernaciones, Municipalidades, prensa, radio y televisión, y que de esta forma dicho acto tendrá resonancia amplia en Chile y sus conclusiones serán consideradas en otros países.

APOYO DE HOTELES Y TRANSPORTADORES

Hoteles y transportadores han ofrecido su más amplia ayuda, lo que se

II SEMANA NACIONAL DEL TURISMO

trducirá en una rebaja en sus tarifas normales de un 25%.

CURSOS DE ESPECIALIZACION

Con el objeto de cooperar ampliamente a la II Semana del Turismo, la Corporación de Empleados, mantiene funcionando cinco cursos de idioma y cuatro de especialización (tráfico aéreo, marítimo, for fact y geografía), como aporte a la capacitación profesional de Agentes de Viajes.

El Presidente de la Corporación, es el señor Enrique Gundersmann y las oficinas para recibir adhesiones se encuentran ubicadas en Agustinas 1070, oficina 133.

US\$ 6.000.000 COSTARA EL ACONCAGUA II

Recentemente, en los Astilleros de Ishikawajima-Harima Heavy Industries Ltd., Aot. Japon, se realizó la ceremonia de botadura del "Aconcagua II", la primera de las cuatro naves que encargarán construir la Compañía Sud Americana de Vapores, en mayo del año pasado a los Astilleros mencionados.

Esta nave, como las tres restantes en construcción, tendrá un tonelaje deadweight de 11.620 toneladas, con un andar de 29 nudos y una potencia de máquinas de 15.000 HP. Las nuevas naves se destinan a reemplazar a los cuatro barcos C-2, "Aconcagua", "Imperial", "Maipo" y "Coniapo", actualmente en servicio entre puertos chilenos y los de la costa atlántica de Estados Unidos. Las características de las nuevas naves, superan a los barcos que actualmente operan en el tráfico, ya que cuentan con un espacio para transporte de carga refrigerada de 102.000 pies cúbicos y 530.000 pies cúbicos para carga no refrigerada, disponiendo además de una pluma con capacidad de 80 toneladas.

Con lo anteriormente dicho podemos señalar que se triplicará el volumen actualmente disponible para carga refrigerada, y se aumentará en un 20% el de carga no refrigerada.

El "Aconcagua II", que según queda dicho ya se encuentra a flote en aguas japonesas, representa para la Compañía Sud Americana de Vapores una inversión de US\$ 5.800.000, lo que significa un costo de US\$ 23.800.000 para las cuatro naves gemelas en construcción, suma que será financiada directamente por la Empresa.

Farellones, Centro Turístico De Categoría Mundial; Planes

SANTIAGO vive apegado a la Cordillera. Constituyen elementos inseparables. El macizo andino es como un telón de fondo para la gran ciudad. Pero, pocos son los que sienten la atracción de la montaña. La ven inaccesible. Pronto estará al alcance de la mano de todo el mundo. Recientemente llegaron a feliz término las gestiones de formación de la "Sociedad de Teleféricos y Moteles "Farellones". Y esto se celebró con un coctel en el Club de la Unión. Victor Gudi Zaccarias, presidente de la nueva organización, nos informó: "Nuestra intención es que Farellones sea un centro turístico de categoría mundial y que contribuya en forma efectiva al desarrollo del esquí y de otros deportes de montaña, permitiendo el acceso a él de todos. El teleférico y los moteles que construiremos son nuestra solución. El primero reducirá en 20 kilómetros el trayecto desde las puertas de Las Condes. Evitará todo el sinuoso camino que hay que recorrer desde Yerbos Locas a Farellones". Las obras tendrán un costo aproximadamente de un millón 300 mil dólares. La autorización de importación del teleférico desde Suiza se encuentra pendiente en el Banco Central, pero a punto de quedar terminada su tramitación. Farellones estará así al alcance de todos los santiaguinos y turistas que nos visiten.

En Yerbos Locas, de donde partirá, se construirá, además, una playa de estacionamiento, y desde allí solo serán cinco minutos de viaje por el aire. En el acto de ayer estuvieron presentes los Subsecretarios de Hacienda e Interior, Andrés Zaldívar y Juan Hamilton; el Subdirector de Deportes del Estado, coronel Barros; su colega de Turismo, Raúl Prieto; el diputado Félix Gogoy, presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara; el Alcalde de Las Condes, Alvaro Salameiro, y otras altas autoridades y personal de la empresa privada, quienes departieron ampliamente con el presidente de la nueva sociedad, con el autor del proyecto, el arquitecto Martín Lara, y el representante de la firma que construirá el teleférico, Francisco Risco. — (De "Las Últimas Noticias", 31 de julio de 1965.)



Un grupo de entusiastas empuja un vehículo en las cercanías de Farellones, donde han concurrido para gozar de los agrados del deporte blanco.

El Deporte Traerá Turistas

El Campeonato Mundial de Fútbol de 1962 significó para Chile la visita de miles de turistas, venidos de todas partes del mundo, con los consiguientes beneficios para el país.

En aquella oportunidad llegaron viajeros del Japon, de Corea y hasta de Etiopía. No hubo mayores dificultades en cuanto a alojamiento y atenciones se refiere, no obstante no contarse con los programas que, en estos momentos, están en carpeta en la Dirección Nacional de Turismo.

TRES AÑOS DESPUES

En el año en curso y en el próximo tendrán lugar, en distintas ciudades de Chile, varias competencias internacionales, de enorme arrastre popular, que incitarán en los propósitos especiales de las autoridades, y que permitirán constatar hasta donde son efectivos y positivos los recursos que se pondrán en práctica.

ELIMINATORIAS 1965

La primera oportunidad que tendrán la Dirección de Turismo y las entidades privadas de hacer funcionar sus programas de atención a los visitantes, se presentará en pocos días más, con motivo de las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol 1966, entre las selecciones de Chile y Ecuador. El domingo 15, Guayaquil será escenario del primer partido y el domingo 22, el Estadio Nacional de Santiago, del segundo y último.

Las noticias que tenemos hasta el momento nos permiten asegurar que aficionados ecuatorianos y peruanos se presentarán en gran número, para trasladarse a Chile, utilizando todos los medios de transporte, barcos y aviones, y los buses de la Empresa de "TURISMO Whipple". Estos hacen periódicamente viajes entre nuestro país y Perú y Ecuador, contribuyendo, notablemente, al desarrollo del turismo.

En el aspecto interno habrá gran movimiento y desde las provincias del norte vendrán a la capital miles de personas entusiastas del fútbol.

OTROS CERTAMENES

Al decir más arriba que el deporte traerá turistas a Chile no nos hemos referido solamente a las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol. Hemos tomado en consideración el certamen amateur de fútbol que se efectuará a fines del año en Argentina, el torneo sudamericano de fútbol amateur que tendrá lugar en nuestro país a comienzos de 1966; el campeonato mundial de básquetbol, organizado por la Federación Chilena, el mundial de tiro al blanco y el mundial de sky, en Portillo.

Además de todas estas competencias tendrán lugar varios torneos internacionales y matches de fútbol entre nuestra selección y las de países del Atlántico y del Pacífico.

Frente a este sensacional programa deportivo múltiple, las autoridades del turismo chileno tendrán oportunidad, repetimos, de probar su capacidad organizadora, a la vez que establecer precios razonables para alojamientos y viajes, así como también evitar abusos y especulaciones con los visitantes extranjeros.

A Ecuador En Buses Palacios

En buses, que son verdaderos palacios rodantes, todos pertenecientes a la Empresa de Turismo Whipple, parten mañana y el domingo rumbo a Guayaquil caravanas de aficionados chilenos, a fin de presenciar el primer partido que la selección nacional de fútbol sostendrá, el 15 del presente, con el cuadro representativo del Ecuador. Este encuentro, como se sabe, corresponde a la eliminatoria del Campeonato Mundial de Fútbol de 1966. El segundo partido debe jugar, se en el Estadio Nacional de Santiago, el domingo 22.

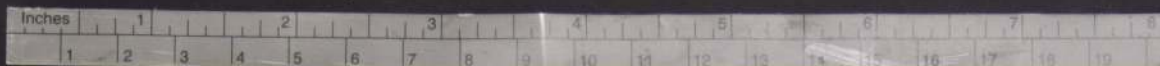
Los buses de la Empresa Whipple han sacrificado la capacidad por la comodidad de sus pasajeros. Son sólo 32 los que viajarán mañana y otros tantos el domingo. Las máquinas han sido especialmente construidas; tienen aire acondicionado, asientos de avión, bar para comidas frías y calientes, servicio de toilette, luces individuales y bodegas herméticamente cerradas para el equipaje.

Jugado el primer match entre Chile y Ecuador, los buses partirán al día siguiente, es decir el lunes 18, rumbo a nuestro país y, según se nos informa, suman centenares los aficionados ecuatorianos y peruanos que ya están preparados para venir a Santiago. La Whipple, representante de "Turismo Expreso Pullman S. A.", ha tomado toda clase de medidas para aumentar su dotación de máquinas y también para estar en las puertas del Estadio Nacional el mismo domingo 22, a las 14 horas.

La mencionada organización ha emprendido a cumplir así su convenio con la Dirección de Turismo, en el sentido de poner toda su capacidad a disposición de los turistas que visiten Chile.



Este es el interior del bus-palacio de la Empresa de Turismo Whipple, que mañana parte con rumbo a Guayaquil. Revolvando una caravana de aficionados chilenos, a fin de presenciar el primer partido que la selección nacional de fútbol sostendrá, el 15 del presente, con el cuadro representativo del Ecuador.



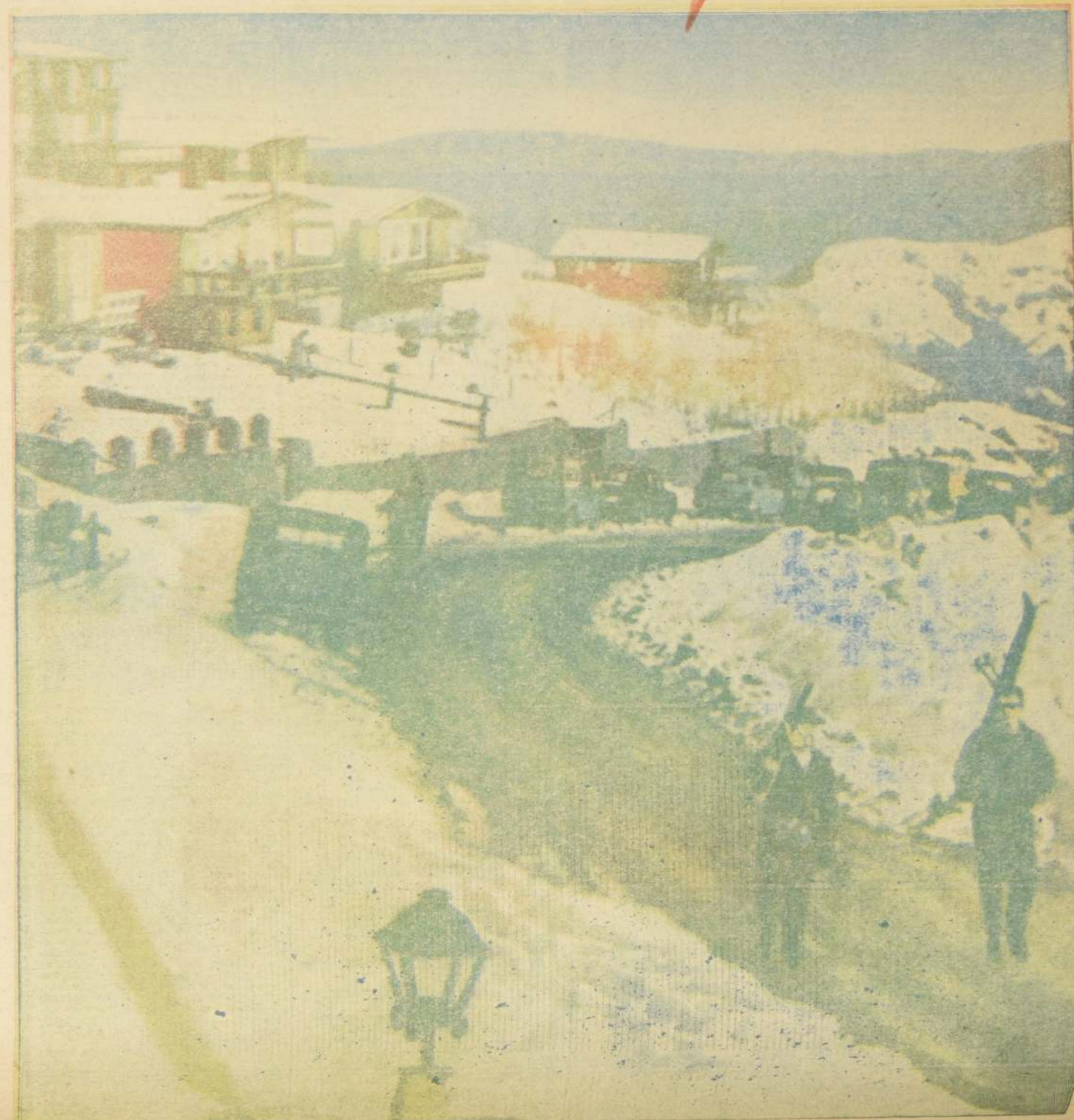
Edición de 16 Págs.

LA NACION

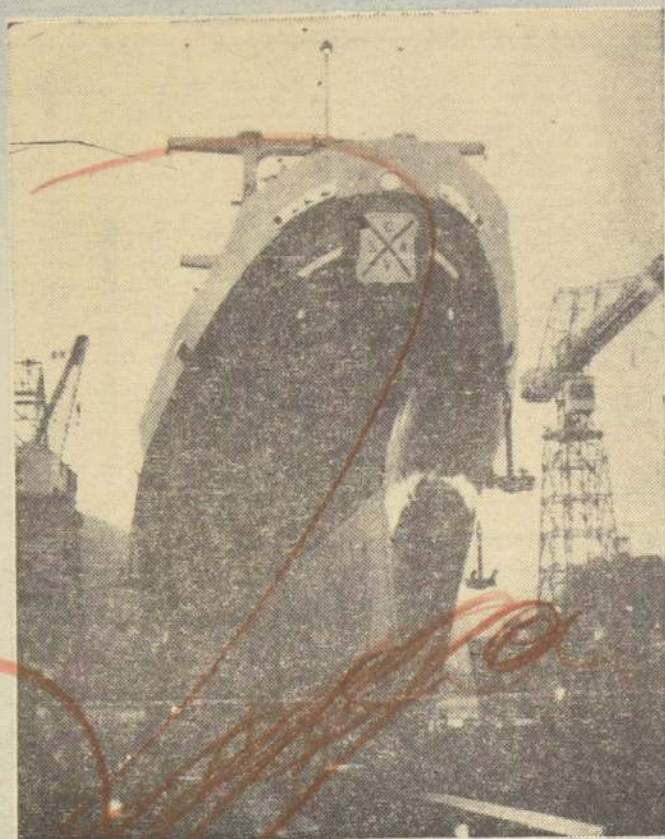
Santiago, Chile, 6 de Agosto de 1965

Magazine Turismo

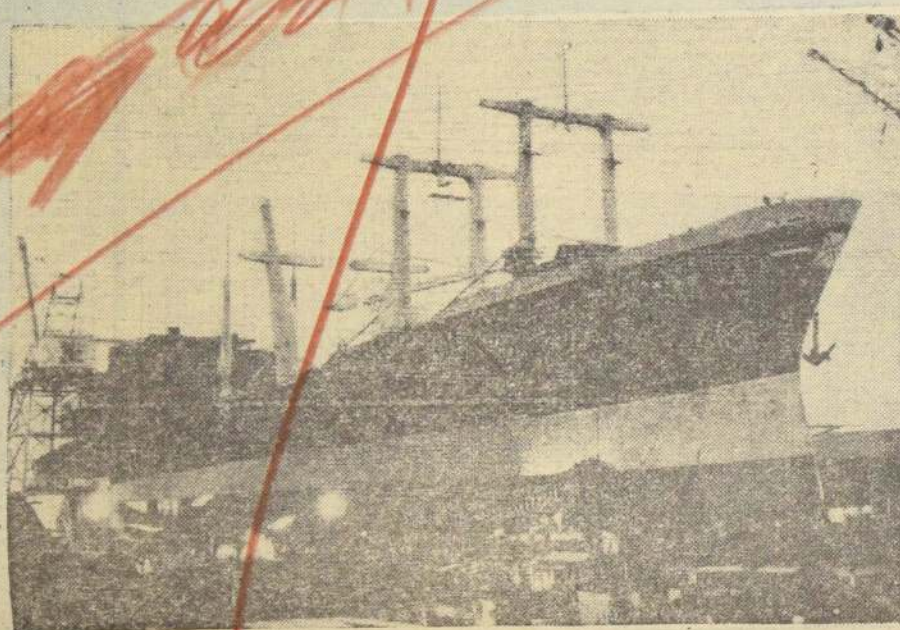
FARELLONES, CENTRO DE ATRACCION MUNDIAL



**Compañía
Sudamericana
de Vapores**



Imperial II al ser botado al agua en Astilleros Japoneses, donde se completa su construcción, junto con otras tres naves de iguales características para C. S. A. V.



Sus naves atienden el comercio exterior de Chile con Europa, Estados Unidos y el Golfo de México, con las mismas tarifas de las Empresas competidoras. Sus servicios no significan recargo al comercio exportador o importador.